

## Yesaya fe agbalē

<sup>1</sup> Esiawoe nye gbedeasi siwo Yesaya, Amoz fe vi, xɔ tso Yehowa gbɔ le ɲutega me, tso nu siwo ava dzɔ ɔɛ Yuda kple Yerusalem dzi la ɲuti. Exɔ gbedeasi siawo le Yuda fiawo, Uzia, Yotam, Ahaz kple Hezekia ɲɔli.

### *Duko dzeaglã la*

<sup>2</sup> O! Dzifo kple anyigba,  
miɔto to miase nya si gblɔm Yehowa le.  
Yehowa be:

“Ɖevi siwo menyɔ hekplɔ wo  
kple beléle la dze aglã ɔɛ ɲunye.

<sup>3</sup> Nyitsu nyaa efe afeto,  
eye tedzi nyaa efe nuɔufe,  
ke Israel menyam o,  
eye nye amewo mese nye nyawo gɔme o.”

<sup>4</sup> O! Duko si wo nu vɔ̃,  
ame siwo dzi nu vɔ̃ do agba ɔɔ,  
nu vɔ̃ɔ wɔlawo fe dzidzimeviwo,  
vi siwo nye nu tovo wɔlawo,  
wogbe nu le Yehowa gbɔ,  
wodo ɲunyɔ Israel fe kɔkɔeto la,  
eye wotɔ megbe dee.

<sup>5</sup> Nu ka ta miedi be woano mia fofo dzi?  
Nu ka ta miegale aglãdzedze dzi?

Miafe ta katã xɔ abi,  
eye miafe dzi katã hã xɔ abi.

<sup>6</sup> Tso miafe afɔfome va se ɔe miafe dzodome la,  
tefe nyui aɔeke meli o, negbe abiwo,  
dodrowo, abi mumu siwo womeklɔ  
haɔe o alo ɔo amii loo  
alo bla o la koe li.

<sup>7</sup> Miafe anyigba zu gbegbe,  
woto dzo miafe duwo le miawo nuto fe  
ɲkume,  
du bubu me towo va ha miafe agblemenukuwo,  
eye wogblẽ miafe anyigba  
abe ale si amedzrowo wona ene.

<sup>8</sup> Zion nyɔnuvi tsi akogo abe agbaɔ si  
le waingble me ene,  
abe agblexɔe le dzamatregble me ene,  
eye abe du si ɲu futowo ɔe to ɔo ene.

<sup>9</sup> Ɖe menye Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto ye  
kpɔto ame ve aɔewo ɔi na mi o la,  
anye ne woatsrɔ̃ Yudatowo katã,  
abe ale si wotsrɔ̃ ame sia ame  
le Sodom kple Gomora ene.

<sup>10</sup> Mise Yehowa fe nya,  
mi Sodom dziɔulawo,  
milé fɔ ɔe míafe Mawu la fe se la ɲu,  
mi Gomoratowo!

<sup>11</sup> “Miafe vɔsa gbogboawo ɔe,  
nu ka wonye nam?” Yehowae gblɔe.  
“Miafe numevɔsa siwo miewɔna  
kple agbowo kple lã damiwo fe ami la,  
wu tsɔtsɔ nam.  
Nyitsuwo, alẽwo kple gbõwo

- fe bu medoa dzidzo nam o.
- 12 Ne miedo de nye nkume la,  
ame kae bia esia tso mia si be,  
mianɔ afɔɔi fom nye xoxɔnuwo?
- 13 Midzudzo vɔsa gbɔlo siawo tsɔtsɔ ve!  
Miafe dzudzɔbeuɔwo dodo  
medoa dzidzo nam o.  
Nyemate ɲu atso miafe takpekpe vɔɔi  
siwo nye dzinu yeyewo,  
Dzudzɔgbewo kple gbefãdeɔ takpegbewo  
o.
- 14 Melé fu miafe dzinu yeye ɲkekenyuiwo  
kple ɲkekenyui bubuawo.  
Wozu agba nam, eye nu ti ko nam le wo tsɔtsɔ  
me.
- 15 Ne miele gbe dom da,  
keke miafe abowo me la,  
maxla nye nkume de mi,  
eye ne mieli ko gbedodoɔ gleglegle hã la,  
nyemaɔ to mi o,  
elabena miafe asiwo fo bu.
- 16 “Mile tsi ne mia ɲuti nako.  
Mide miafe nu vɔɔiwo da le nye nkume!  
Midzudzo vɔwɔwɔ,  
17 ne miasrɔ nyuiwɔwɔ!  
Midi nutefewɔwɔ, eye mide dzi fo na  
ame siwo wote de anyi.  
Miɔli tsyɔeviwo ta,  
eye miawo nya de ahosiwo nu.
- 18 “Miva, mina miade ɲugble dekae,”  
Yehowa gblɔe.  
“Togbo be miafe nu vɔwo biã

- abe nyagãdzĩ ene hã la,  
woafu abe ðetifu ene.  
Ne wobiã abe vu ene hã la,  
woafu abe alëfu yi ene.
- 19 Ne mielõ, eye miedõ to la,  
miaðu anyigba la fe nu nyuitowo.
- 20 Ke ne miesẽ to, dze aglã la, yi atrõ mi.”  
Elabena Yehowa fe nue gbløe.
- 21 Tsã la, wokpɔa nutefewowo  
kple dzɔdzɔenyenye le eme,  
ezu hlõdolawo fe du.
- 22 Tsã la, klosalo si le keklẽm la wònye,  
ke azo la, elé yebia eye wòzu abe wain nyuito  
si woto tsii ene.
- 23 Wò dumegãwo zu aglãdzelawo  
kple fiafiwo xolõ,  
wolõa zãnuxoxo, eye wotia nunanawo yome.  
Womeulia tsyõeviwo ta o,  
eye ahosiwo fe nya medzɔna le woje vɔnu  
o.
- 24 Eya ta ale Afeto,  
Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto,  
Israel fe Nɔsẽto la gbløe nye esi.  
“O! Makpɔ gbɔðeme tso nye ketowo fe asi me,  
eye mabia hlõ nye futowo.
- 25 Matrɔ atsi tsitre ðe mia ñu,  
atsra mia me, eye maðe nu kuklui  
siwo nye ðifofo la ða le mia me.
- 26 Emegbe la, maðo vɔnudrõlawo na mi  
abe tsã ene, eye mana aɖaɖudelawo mi  
abe ale si wòno le gɔmedzedzea me ene.

Emegbe la, woayɔ mi be Dzɔdzɔenyenye  
kple Nutefewɔwɔ fe Du.”

27 Woade Zion kple afia nyui tsotso,  
eye woade efe dzimetrolawo kple  
dzɔdzɔenyenye.

28 Ke woagbã aglãdzelawo  
kple nu vɔ wɔlawo siaa gudugudu,  
eye woatsrɔ ame siwo gbe nu le Yehowa gbɔ.

29 “Nu akpe mi le logoti siwo nu  
miekpɔa dzidzo le la nu;  
woade nukpe mo na mi le  
abo siwo mielɔna la ta.

30 Miazu abe logoti ade si fe angbawo yro  
kple abo si me tsi adeke mele o la ene.

31 Ame sesẽ la azu gbe fufu,  
efe dɔwɔwɔ azu dzoxi,  
wo ame eve la woabi,  
eye ame adeke mate nu atsii o.”

## 2

### *Yehowa fe to la*

<sup>1</sup> Esiae nye gbedeasi bubu si Yesaya, Amoz fe  
vi la, xɔ tso Yehowa gbɔ, tso Yuda kple Yerusalem  
ɲuti.

<sup>2</sup> Le ɲekeke mamleawo me la,  
woade Yehowa fe gbedoxo la  
gome anyi de efe to la dzi,  
be wɔanye to si afo towo katã ta,  
woakoe de dzi wɔagbɔ togbewo katã ta,  
eye xexemedukowo katã afo zi de enu.

<sup>3</sup> Ame geḡewo ava agblo be,  
 “Miva míayi Yehowa fe to la dzi,  
 míage ḡe Yakob fe Mawu la fe gbedoxo la  
 me;

afia efe mowo mí be míazɔ le efe mowo dzi.”

Nufiame atso Zion ava,  
 eye Yehowa fe nya atso Yerusalem ava.

<sup>4</sup> Adrɔ̃ ɔnu le dukowo dome,  
 eye wòadzra ame geḡewo dome ḡo.

Woatsɔ wofe avawoyiwo atu kodzoewoe,  
 eye woatsɔ wofe akplowo atu hẽ gobewoe.

Duko magatsɔ yi ḡe duko ɲu  
 alo axo hehe na avawowo o.

<sup>5</sup> O! Yakob fe afe,  
 na miazɔ le Yehowa fe kekeli me.

### *Yehowa fe ɲekeke*

<sup>6</sup> Ègbe nu le wò amewo,  
 Yakob fe afe gbɔ, elabena woyɔ fũu  
 kple xedzefetowo fe subɔsubowo.

Wokaa afã abe Filistitowo ene,  
 eye wokpea asi ḡe trɔsubɔlawo ɲu  
 le wofe subɔsubowo me.

<sup>7</sup> Wofe anyigba dzi yɔ fũu kple klosalo kple sika,  
 eye seḡofe meli na wofe kesinɔnuwo o.

Sowo bɔ ḡe wofe anyigba dzi,  
 eye seḡofe meli na wofe tasiadamwo o.

<sup>8</sup> Wofe anyigba dzi yɔ fũu kple legbawo,  
 wodea ta agu na woawo ɲuto fe as-  
 inudowawowo,  
 eye wodzea klo na nu siwo wofe asibidewo  
 wo,

<sup>9</sup> eya ta woadiḡi ame ḡe anyi

eye woabobo amegbetofomea de anyi,  
megatsoe ke wo o.

10 Miyi de ndzigadowo me,  
mibe de anyigba fe tume tso  
Yehowa fe ndzi kple efe ganyenye  
fe nutikokoe gbo!

11 Woadidi nkugitolawo kata de anyi,  
eye woabobo dadalawo kata de anyi.  
Gbe ma gbe la,  
Yehowa deka ko woado de dzi.

12 Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la,  
do nkeke di na dadalawo kple  
dokuijudzelawo  
kple nu siwo kata wodo de dzi la  
(elabena woabobo wo de anyi).

13 Woabobo Lebanon fe sedati koko tsralawo  
kple Basan fe logotiwo de anyi.

14 Woabobo to kokowo  
kple togbe kokowo kata de anyi;

15 woabobo gbetakpoxo kokowo  
kple gli sesewo de anyi,

16 eye woabobo Tarsis fe asitsameliwo  
kple todzivu gawo kata de anyi.

17 Woabobo amewo fe dokuidododedzi  
kple dada de anyi.

Yehowa deka ko woado de dzi gbe ma gbe,

18 eye woado legbawo kata da kenken.

19 Ne Yehowa tso be yeavuu anyigba la,  
amewo asi age de agadowo me le kpewo  
tome

kple dowo me le anyigba fe tume,  
le efe ɲɔdzi kple efe gãnyenye fe atsyõ ta.

20 Le ɲkeke ma dzi la,  
amewo atso wofo klosalolegba  
kple sikalegba siwo wosubona la  
afu gbe na alegeliwo kple agutowo.

21 Woasi ayi de agadowo kple kpewo tome  
kpakple agakpe kokowo tame be  
woasi le Yehowa fe ɲɔdzi  
kple efe ɲutikokoe fe atsyõnu,  
ne etso be yeabubu anyigba.

22 Amegbetɔ nye nu gblɔe:  
ele gblɔe abe efe gbɔgbɔ si  
le ɲotime ne ene!  
Nu ka ta natsɔ wò mɔkpɔkpɔ ada de edzi?

### 3

#### *Uɔnudɔdrõ Yerusalem kple Yuda*

1 Kpɔ da, Afetɔ Yehowa,  
Dzifovakowo fe Afetɔ,  
aɔo asi Yerusalem kple Yuda fe nuɔɔɔ  
kple tsi fe kpɔsofowo kple dzikpɔkpɔ dzi.

Aɔo asi nuɔɔɔ kple tsinono  
siwo katã wɔnaa wo la dzi.  
2 Aɔo asi efe kalɛtowo kple avawɔlawo,  
uɔnudrɔlawo kple nyagblɔɔɔlawo,  
afakalawo kple dumegãwo,

3 ame blaatoowo: fe amegãwo,  
amegã bubuwo, aɔaɲudelawo,  
aɔaɲuɔwɔlawo kple gbesalawo dzi.



- 4 Matsɔ ɖeviwo awɔ woƒe amegãwoe,  
eye ɖevi suewo anye wo dzi ɖulawo.
- 5 Amewo ate wo nɔewo ɖe to,  
ɲutsu atso ɖe ɲutsu ɲu,  
afelika ɖe afelika ɲu,  
sohewo atso ɖe ame tsitsiwo ɲu,  
eye yakamewo atso ɖe bubumewo ɲu.
- 6 Njutsu alé nɔvia ɲutsu le fofoa fe afe me agblo  
be,  
“Wò ya avɔ le ɲuwò,  
nye mia kplɔla ne nàkpɔ afe gbagbã sia dzi.”
- 7 Le ɲkeke ma me la, aɖo enu na wo be,  
“Nɲutete mele ɲunye o,  
nuɖuɖu alo nutata mele nye afe me o,  
eya ta migawɔm ame siawo kplɔlae o.”
- 8 Yerusalem le mumum sɔgɔsɔgɔ,  
Yuda le anyi dzem.  
Wofe nyawo kple woƒe nuwɔwɔ tsi tsitre ɖe  
Yehowa ɲu.  
Wogbe efe ɲutikɔkɔe fe amegbɔnɔnɔ.
- 9 Wode woƒe nu vɔwo ɖe go abe Sodom ene,  
eye womexla wo o.  
Baba na wo!  
Wohe gbegblẽ va wo ɖokuiwo dzi.
- 10 Gblɔe na dzɔdzɔetɔwo be nuwo adze edzi na  
wo,  
elabena woadu woƒe nuwɔnawo fe kutset-  
sewo.
- 11 Baba na ame vɔɖiwo, gbegblẽ ava wo dzi.

Woaxe nu siwo wofe asiwo wo la fe fetu na wo.

12 Sohe wo te nye amewo de to,  
eye nyonuwo nye wofe dziɖulawo.  
O! Nye amewo, mia kplɔlawo kplɔ mi trae,  
wote mi ɖa le mo la dzi.

13 Yehowa no anyi de enofe le uonu.  
Etso be wòadrɔ̃ uonu amewo.

14 Yehowa bu fo efe amewo,  
efe dumegãwo kple kplɔlawo be,  
“Miawoe tsrɔ̃ nye waingble.  
Mieli ko nu siwo mieha le  
ame dahewo si la de miafe afewo me.

15 Nu ka gblɔm miele esi miegbã nye amewo,  
eye mieto mo na ame dahewo nyanyanya?”  
Afeto, Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto lae  
gblɔe.

16 “Zion nyonuwo dana,  
wolia ko ganɛ hafi noa zozom.

Woɖoa ahĩamo, noa zozom,  
noa ble nyem xatsexatsɛ, eye gavi siwo le  
wofe afokoe la noa ɖiɖim glinglinglin.

17 Eya ta Afeto Yehowa ana be Zion nyonuwo fe  
ta nabebe kple abi,  
Yehowa ana be ta nakpa na wo.”

18 Le nkeke ma dzi la, Afeto aɖe wofe  
atsyɔ̃ɖonuwo ɖa le wo nu: aɖe alɔnugewo,  
tablanuwo, koga nyuiwo,

19 aɖe togewo, alɔnugewo kple motsyɔnuwo  
ɖa.

20 Aḍe tablanuwo, klodzonuwo, dōmeblanuwo, amibeuītukpawo, sebewo,

21 ηκoσigewo kple ηoτigewo ḍa.

22 Aḍe awu vlaya nyuiwo, kukuwo, vuvomewuwo, akplowo;

23 ahuhōewo, aklala bidibidji fe awuwo, agowuwo kple sedawuwo ḍa.

24 Be woanɔ beuēm līlīlī tefe la, woavē kūu;

adagbika axo ḍe alidziblanu nyui tefe,

tabebe axo ḍe ḍa ηoηoe fofo tefe,

akpanyatata axo ḍe awu vlaya, nyui tefe,

eye ηutilāléayi axo ḍe ηutilā zozrōe tefe.

25 Wò ηutsuwo atsi yi nu,

eye wò avawolawo atsi ava.

26 Zion fe agbowo afa konyi, afa avi,

anɔ anyi ḍe anyigba abe wɔnamanɔηuto ene.

## 4

1 Gbe ma gbe la, nyɔnu adre

aku ḍe ηutsu ḍeka ηu

ahagblo be, “Míadɔ míawo ηuto fe nu,

eye míatso avɔ na mía ḍokuiwo.

Na woayɔ wò ηko ḍe mía ηu ko,

nàḍe míafe ηukpe ḍa.”

### *Yehowa fe Atilo*

2 Gbe ma gbe la, Yehowa fe Atilo anya kpɔ, eye ηutikɔkɔe anɔ eηu. Anyigba fe kutsetse anye dada kple ηutikɔkɔe na ame siwo suso ḍe Israel.

3 Ame siwo suso ḍe Zion, ame siwo tsi Yerusalem la, woayɔ wo be kɔkɔe, ame siwo katã fe ηko wonlo ḍe agbagbeawo dome le Yerusalem.

<sup>4</sup> Afeto la aklo dijofofa da le Zion nyonuwo nu. Aklo bu si ko de Yerusalem la da kple nutefewowo fe gbogbo kple dzo fe gbogbo.

<sup>5</sup> Ekema Yehowa ana lilikpo nado de Zion to blibo la kple ame siwo kata fo fu de afi ma kple dzudzo la dzi le nkeke me, eye le za me la, anye dzo bibi, eye nutikokoe anye agbado.

<sup>6</sup> Woanye vovoli na anyigba le nkeke me kple bebefa le tsidzadza kple ahomwo me.

## 5

### *Hadzidzi tso Afeto la fe waingble nu*

<sup>1</sup> Azɔ mele ha dzi ge na nye loloto tso efe waingble nuti.

Waingble ade le nye loloto si le togbe si nyoa nuku la dzi.

<sup>2</sup> Edzobo eme heɖe kpewo le eme, eye wodo wainka nyuitowo de eme.

Etu gbetakpoxo de agble la titina, eye wotu wainfiase ha de afi ma.

Ele mo kpom na waintsetse nyuiwo, gake wotse wain vevewo.

<sup>3</sup> “Azɔ, Yerusalem nutsuwo kple Yuda nutsuwo, miese ale si nya la kata va yii, eya ta midro vonu le nye kple nye waingble la dome.

<sup>4</sup> Nu ka wole be mawo na nye waingble la esi nyemewo ne o?

Ekema nu ka ta mele mo kpom na waintsetse nyuiwo, gake wain vevewo ko wotse?

5 Azɔ magblɔ nu si wɔ ge mala  
 nye waingble la na mi.  
 Magbā kpɔ ɔa le enuti, eye lāwo aɔui.  
 Magbā gli le enu ne amewo nafanyae.

6 Mawɔe wòazu gbegbe,  
 womake efe alɔwo alo aga eme o,  
 eye ɲuwo kple aɲokawo amie ɔe afi ma.  
 Made se na lilikpowo be  
 womagadza tsi ɔe edzi azɔ o.”

7 Israel fe afee nye Yehowa,  
 Dzifovakɔwo fe Afetɔ la,  
 fe waingble, eye Yuda ɲutsuwoe nye  
 efe dzidzɔ fe wainka siwo wòdo.  
 Ekpɔ mɔ na afia nyui tsotso,  
 ke vukokɔɔi wòkpɔ;  
 ekpɔ mɔ na nu dzɔdzɔe wɔwɔ,  
 ke konyifavi koe ɔi.

*Konyifafa kple vɔnudɔdrɔwo*

8 Baba na mi ame siwo le xɔ tsiam ɔe xɔ nu,  
 eye wole agble tsiam ɔe agble nu be  
 tefe aɔeke megasusɔ o,  
 be woawo ɔeɔe naxɔ anyigba la dzi!

9 Ale Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔ la,  
 ka atam mese kple nye towo,  
 “Ne xɔ gāwo mezu gbegbe,  
 eye dzifoxɔ gāwo mezu afedowo o fii!

10 Woakpɔ wain adzafi ɔeka  
 kple afā pe ko le waingble agbleka ewo son  
 me,  
 eye ne wofā bli agba ɔeka la, bli kotoku ɔeka pe  
 ko woakpɔ le eme.”

- 11 Baba na mi, ame siwo fona fɔŋli henɔa ho ɔlim  
 le aha muame nono me,  
 eye mienɔa wain yome va se ɔe zãtife,  
 eye wòmua mi tsid̩tsid̩.
- 12 Kasan̩kuwo kple san̩kuwo ɔina  
 le miafe kpl̩ɔɔfewo, axatsɛwo,  
 kpɛwo kple wain bɔna ɔe enu,  
 gake wometsɔ ɔeke le eme na Yehowa fe  
 ɔwɔwɔwo alo ade bubu efe  
 asinudɔwɔwɔwo ŋu o.
- 13 Eya ta nye amewo ayi ɔe aboyome le  
 nugɔmɛmasemase ta;  
 ɔwuame awu woƒe ame ŋkutawo,  
 eye tsikɔ awu ame haho la.
- 14 Eya ta nuɔɔɔ le yɔdo dzrom vevie,  
 eye wòke efe nu ɔi baa,  
 eya ta Yerusalem fe ame ŋkutawo  
 kple ame hahoawo age dze eme  
 kple woƒe dzidzɔkpɔkpɔwo  
 kple aglotutuwo katã.
- 15 Ale woad̩ɔi ame ɔe anyi,  
 woabɔɔ amegbetɔfomea ɔe anyi,  
 eye woate dadalawo fe ŋku ɔe to.
- 16 Ke woado Yehowa,  
 Dzifovakɔwo fe Afetɔ la  
 ɔe dzi le efe ɔɔnudɔdrɔ me,  
 eye Mawu Kɔkɔe la aɔe  
 efe kɔkɔenyenye afia to  
 efe dzɔdzɔenyenye me.
- 17 Ekema alɛwo aɔu gbe abe woawo ŋuto  
 fe lãnyifɛe wole ene;  
 eye alɛviwo aɔu nu le kesinɔwɔwo fe  
 afedowo me.

- 18 Baba na ame siwo tso beble  
 fe kawo de dzidada le hehem,  
 eye wode kekehekawo nu v̄õ hele hehem,
- 19 ame siwo gblona be “Mawu newo kaba.  
 Nedo tsotsœ efe do be miakpœ;  
 Israel fe Kɔkœto la fe aɔaɔudede  
 neva kaba ne mianya.”
- 20 Baba na ame siwo yo v̄õ be nyui,  
 eye woyɔ nyui be v̄õ,  
 ame siwo tso viviti ɔli kekeli,  
 eye wotsɔ kekeli ɔli viviti.  
 Ame siwo yoa veve be vivi,  
 eye woyoa vivi be veve.
- 21 Baba na ame siwo bua wo ɔkuiwo nunyala-  
 woe,  
 eye wonye aɔaɔudelawo  
 le woawo ŋuto ɔkuiwo gbo.
- 22 Baba na ame siwo nye kalẽawo le wain gã  
 nono me,  
 eye wonye dziɔulawo le ahamuamewo toto  
 me,
- 23 ame siwo xoa zãnu, eye wotsoa afia ŋkuno na  
 agɔzelawo;  
 ke ame siwo fe nya dzo la, wodea wo nya  
 me.
- 24 Eya ta abe ale si dzo fe aɔe fiaa bee,  
 eye gbe fufu bina le dzo me ene la,  
 nenema kee wofe kewo anyunyɔ,  
 eye ya afo wofe sefofowo adzoe abe  
 uuudedi ene,

elabena wogbe Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto  
 la  
 fe nufiame, eye woḍe alome  
 le Israel fe Kokoeto la fe nyawo nu,  
 25 Eya ta Yehowa fe dziku bi ḍe efe amewo nu.  
 Eko efe alo dzi, eye wòfo wo fu anyi.  
 Towo uvuvu kpekpekpe, eye nutilã kukuwo le abe  
 gbeduḍo le adukpo dzi ene.

To esiawo katã gbɔ hã la, efe dziku nu mefa o,  
 efe alo gale dzi ko.

26 Eko aflaga dzi na didife dukowo, eye wòlia aku  
 na  
 ame siwo le anyigba fe mlɔenuwo ke.  
 Kpo ḍa, wova kaba kple du!  
 27 Ḍeḍi mete wo dometo aḍeke nu  
 alo nu nati ko ne o.  
 Ḍeka pe hã medo akolɔe alo do alɔ o.  
 Alidziblanu metu le ḍeke fe ali o,  
 eye tokota metso le ḍeke fe afɔ o.  
 28 Wofe datiwo le ḍaḍam,  
 eye woku wofe dawo me.  
 Wofe sowo fe afowo le abe dzosigbewo ene,  
 eye wofe tasiadamwo fe afowo le abe yali  
 ene.  
 29 Wofe gbedeḍe le abe dzata to ene,  
 eye woḍea gbe abe dzataviwo ene.  
 Wotea gbe heléa nu, eye wotsɔa nu si wolé la  
 dzonae,  
 ame aḍeke mate nu axɔe le wo si o.  
 30 Gbe ma gbe la, woḍe gbe ḍe edzi abe atsiafu  
 ene.  
 Ne ame aḍe nye ko kpo anyigba la,



viviti kple hiã ko wòakpo,  
eye lilikpowo gõ hã ana kekeli nado viviti.

## 6

### *Woḍo Yesaya nyagblɔḍilae*

<sup>1</sup> Le fe si me Fia Uzia ku la, mekpɔ Afetɔ la wòno fiazikpui nyui kɔkɔ aḍe dzi, eye efe awutoga yɔ gbedoxɔ la katã me.

<sup>2</sup> Serafi siwo avala ade li na la le etame. Wotsɔ avala eve tsyɔ ŋkume, eve tsyɔ wofe afowo, eye wotsɔ eve bubu le dzodzomii.

<sup>3</sup> Wodo ɣli ɔ ɔ wo nɔewo gbɔ be,  
“Kɔkɔe, kɔkɔe, kɔkɔe nye Yehowa,  
Dzifovakowo fe Afetɔ la;  
anyigba blibo la katã yɔ fũ  
kple efe ŋutikɔkɔe.”

<sup>4</sup> Wofe gbe fe ɔḍi na be vɔtrutiawo kple gbedoxɔ la fe agunu vuvu, eye dzudzɔ yɔ gbedoxɔ la me taɲ.

<sup>5</sup> Eye megblo be, “Alele! Evo nam azɔ, elabena nu vɔ wola, nuyi makɔmakɔto menye, eye mele dukɔ si fe nuyi mekɔ o, eye wonye vɔwɔlawo la dome; evɔ la, metsɔ nye ŋkuwo kpɔ Fia, Yehowa, Dzifovakowo fe Afetɔ la.”

<sup>6</sup> Kasia Serafiawo dometɔ ɔka dzo yi ɔ vɔsamlekpui la gbɔ, eye wòtsɔ abe tso dzoka xoxo le vɔsamlekpui la dzi hedzo va gbonye.

<sup>7</sup> Etsɔ dzoka xoxo la to nye nuyi hegblo be,  
“Kpɔ ɔa, woḍe wò vodadawo ɔa, eye wotsɔ wò nu vɔwo ke wò, elabena dzoka sia ka wò nuyi ŋuti.”

<sup>8</sup> Eye mese Afetɔ la fe gbe wòbia be, “Ame ka mado, eye ame ka ayi na mí?”

Meɔo enu be, “Afetɔ, nyee nye esi, dom!”

<sup>9</sup> Egblo nam be,

“Yi nàgblo na ame siawo be,

‘Miafe towo ase nyawo, gake miase egome o.  
Miafe nkuwo akpo nu,  
gake miele si dze gee o.’

<sup>10</sup> Na dukɔ sia fe dzi naku atri,

tu wofe towo, eye nàmia wofe nkuwo.

Ne menye nenema o la,

woava kpo nu kple wofe nkuwo,  
ase nu kple wofe towo,  
ase nu gome kple wofe dziwo,  
eye woatɔ akpo doyɔyɔ.”

<sup>11</sup> Eye megblo bena “Va se de xe ka xi, O! Afetɔ?”

Eɔo nu be,

“Va se de esime duwo katã zu afedo,  
eye ame adeke megale wo me o.

Va se de esime afewo katã naɖi gbolo,  
eye anyigba la katã nazu gbegbe.

<sup>12</sup> Va se de esime Yehowa nya ame sia ame do de aboyome,

eye anyigba la katã nagblẽ kenkenken.

<sup>13</sup> Togbo be ameawo fe akpa ewoliawo dometo deka

asuso de anyigba dzi hã la,  
woagana wòazu gbegbe,  
gake abe ale si ne wolã logoti  
kple gboti, takpoawo susona ene la,  
nenema ke atiku kòkòe la azu  
atitakpo de anyigba la dzi.”

## 7

*Imanuel fe dzesi*

<sup>1</sup> Le Yuda fia, Ahaz, Uzia fe vi, Yotam fe togbuiyovi ñoli la, Siria fia Rezin kple Israel fia, Peka, Remalia fe vi, woho aba va dze Yerusalem dzi, gake womete ñu xo du la o, du la gale te ko.

<sup>2</sup> Azɔ wogblo na David fe afe la be, Siria wo deka kple Efraim, eya ta Ahaz kple duko la katã fe dzi vuvu abe ale si ya vuva avemetiwoe ene.

<sup>3</sup> Yehowa gblo na Yesaya be, “Wò kple viwò ñutsu, Seya Yasub, mido go ne miakpe Ahaz le dzigbeta si le avonyala fe modzi la fe nuwufe.

<sup>4</sup> Gblo ne be, ‘Kpo nyuie, lé dzi de fo, eye mègavõ o. Dzi megade le fo wò le dzoti takpo eve siawo, Rezin kple Siria kpakple Remalia fe vi fe dziku sesẽ la ta o.

<sup>5</sup> Siria, Efraim kple Remalia fe vi woɔ nugbe de wò gbegblẽ ñu be,

<sup>6</sup> “Mina miadze Yuda dzi; mina miavuvui, miamae de mia dokuiwo dome, eye miatsɔ Tabel fe vi aɔ fiae de enu.”

<sup>7</sup> Gake ale Yehowa Dzifovakowo fe Afeto la gblɔe nye esi:

“Madze edzi o,  
mava eme o,

<sup>8</sup> elabena Siria fe tae nye Damasko,  
eye Damasko fe tae nye Rezin.

Le fe blaade-vo-atõ la me,  
woagbã Efraim gudugudu,  
ale womaganɔ te o.

<sup>9</sup> Efraim fe tae nye Samaria,  
eye Samaria fe tae nye Remalia fe viñutsu.

Ne mienɔ te sesĩe le xɔse me o la,  
ekema mianɔ te hã o.' ”

<sup>10</sup> Yehowa gafo nu na Ahaz be,

<sup>11</sup> “Bia dze si Yehowa, wò Mawu la. Eɖanye goglofe ke loo alo kòkòfe ke o.”

<sup>12</sup> Ke Ahaz ɖo enu ne be, “Nyemabia o; nyemado Yehowa akpo o.”

<sup>13</sup> Tete Yesaya gblo be “Azò la, David fe afe, see. Ɖe mesò gbò be miado amegbetò fe dzigbodji akpo oa? Ɖe miado nye Mawu hã fe dzigbodji akpoa?”

<sup>14</sup> Eya ta Afeto la nuto ana dze si mi. Ɖetugbi si menya nutsu kpo o la afo fu, eye wòadzi nutsuvi, ana nkɔe be Imanuel.

<sup>15</sup> Ano nyinotsi babla kple anyitsi va se ɖe esime wòanya ale si wòade vovototo nyui kple vò dome,

<sup>16</sup> gake hafi ɖevi la nanya ale si wòade vovototo nyui kple vò domee la, fia eve siwo mievõna na vevie la fe anyigba azu gbegbe.

<sup>17</sup> Yehowa ana be nɔdzinu si togbi medzò kpo tso keke esime Efraim ma ɖa tso Yuda gbò o la nadzò ɖe wò kple wò amewo kple fofowò fe afe dzi. Akplo Asiria fia afu wò.”

<sup>18</sup> Gbe ma gbe la, Yehowa alia aku ayò nudzozoewo tso Egipte tobuwo fe mlɔewo nu ke kple anyiwo tso Asirianigba dzi

<sup>19</sup> Woava adze ɖe bali globowo kple kpetowo me. Woava dze ɖe nuvewo kple tsivewo katã me.

<sup>20</sup> Gbe ma gbe la, Afeto la atso lãnu si wòye le to la godò, Asiria fia, be wòalũ ta na mi, alũ ɖa siwo le miafe afowo nu, eye wòalũ ge hã na mi.

21 Gbe ma gbe la, nyivi ɔka kple gbõ eve pe koe atsi ame ɔka si.

22 Ɖe nyinotsi gbogbo si wonana ta la, ame sia ame akpɔ nyinotsi babla aɖu. Ame siwo katã susɔ ɔe anyigba la dzi la, aɖu nyinotsi kpekẽ la, eye woano anyitsi hã.

23 Gbe ma gbe la, afi sia afi si wainka akpe le, eye wòxɔa klosaloga akpe ɔka (1,000) la, ɲu kple aɲokawo koe amie ɔe tefe ma.

24 Nutsuwo ayi afi ma kple da kple dati, elabena ɲu kple aɲokawo koe axɔ anyigba la dzi.

25 Ke hena togbe siwo wonɔna kple kodzoe tsã la, miagate ɲu ayi afi mawo o, ɔe vɔvɔ na ɲu kple aɲokawo ta, ke woava zu nyiwo kple alẽwo nyife.

## 8

### *Asiria, Yehowa fe dɔwɔnu*

1 Yehowa gblɔ nam be, “Tso nunɔkpe gã aɔe, eye nàɲlɔ ɔe edzi bena aboyonu, afɔnetsɔ, nuhaha, va kaba.

2 Mayo nunɔla Uria kple Zekaria, Yeberekia fe vi be woanye ɔasefo wɔnutefewo nam.”

3 Ale mete ɔe nyɔnu nyagblɔɖila ɲu, eye wòfɔ fu hedzi ɲutsuvi. Yehowa gblɔ nam be, “Mana ɲkɔe be Aboyonu, Afɔnetsɔ, Nuhaha, Va Kaba.

4 Hafi ɔevi la nate ɲu ayɔ ‘papa’ kple ‘dada’ la, Asiria fia aho ava ava dze Damasko kple Samaria dzi, eye wòalɔ wofe kesinɔnuwo adzoe.”

5 Yehowa gagblɔ nam be,

6 “Esi wònye be ame siawo gbe nu le Siloa tsi si tsana blewu la gbɔ,

eye wokpo dzidzo de Rezin  
 kple Remalia fe vi nu la,  
 7 eya ta Afeto la ana tosisila  
 fe tsi nyanyra senuwo ava ko de wo dzi.  
 To do do la anye Asiria fia le efe nodzi kata me.  
 To la ado agbagba, eye wode de toowo  
 kata me;  
 8 asi ato Yuda, atso edzi agbagba,  
 eye wode va se de efe ve ke.  
 Efe avala akeke atso miafe anyigba fe kekeme,  
 O! Mawu li kpli mi!”

9 Mi dukowo mido avayli,  
 eye dzi nade le mia fo.  
 Mifu to anyi,  
 mi ame siwo le didifenyigbawo dzi.  
 Mibla akpa na avawowo, ke dzi nade le mia fo;  
 mibla ali dzi, ke dzi nade le mia fo.  
 10 Mide adanu na avawowo,  
 gake woagble miafe adanude,  
 miwo dodowo, gake womadze edzi o,  
 elabena Mawu li kpli mi.

### *Võ Mawu*

11 Ale Yehowa fo nu kplim kple kakadedzi hede  
 se nam be, magadze ame siawo yome o.  
 12 Mègaxo nugbedodo si  
 ame siawo le wowom la o,  
 mègavõ nu siwo vòm wole la o,  
 eye womegado nodzi na wò o.  
 13 Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la koe nye ame  
 si miabu koke.  
 Eyaeye nye ame si ado nodzi na mi,

14 eye wòazu kòkòefe, gake anye agakpe kikli  
na Yuda kple Israel fe afe, esi woakli adze  
anyi.

Gake anye xevimɔ kple adoboli na  
Yerusalemto.

15 Ame gedewo aklii,  
adze anyi, eye woaɲe kenkenɲ.  
Woatre mɔ alé wo.

16 Bla ɖasediɖi la, eye nàtre nye nufiafia nu  
le nye nusrɔlawo dome.

17 Makpɔ mɔ na Yehowa  
ame si le efe mo ɣlam ɖe Yakob fe afe la;  
maɖo dzi ɖe enu.

18 Kpɔ ɖa, nye kple vinye siwo Yehowa nam lae  
nye esi. Mienye dzesi kple kpɔɖenu le Israel tso  
Yehowa Dzifovakowo fe Afeto la, ame si le Zion  
to la dzi la gbɔ.

19 Ne amewo gblɔ na mi be, miyi miabia nu  
le nɔliyɔlawo kple afakalawo, ame siwo doa dali  
kple nɔtimegbe gbɔ la, ɖe mele be amewo nabia  
nu wofe Mawu boɲ oa? Ɖe woabia nu ame  
kukuwo na ame gbagbewoa?

20 Mitro ɖe nye nufiafia kple ɖasediɖiwo nu.  
Ne nu siwo wogblɔ mesɔ kple nye nyawo o la,  
ekema kekeli alo nyatefe aɖeke mele wo towo  
me o.

21 Woate wo ɖe anyi, eye do awu wo. Woatsa  
tsaglāla le anyigba blibo la dzi, eye le dowuame  
fe sesē ta la woado dziku, afo fi ade wofe fia kple  
wofe Mawu.

<sup>22</sup> Ekema woade wo to, ke nu si ko woakpɔe nye vevesese kple viviti kple blukɔ dziɔ, eye woatsɔ wo afu gbe ɔe viviti tsiditsidi me.

## 9

### *Wodzi ɲutsuvi na mí*

<sup>1</sup> Ke hã la, blukɔdodo fe ɣeyiɣi kple dziɔdeleamefo fe ɣeyiɣi manɔ anyi ɔikaa o. Tsã la, èbɔbɔ Zebulonyigba kple Naftalinyigba ɔe anyi. Ke le ɣeyiɣi siwo gbɔna me la, ade bubu dukɔ siwo le Futamɔ dzi kple esiwo le Yɔdan godo la ɲu.

<sup>2</sup> Dukɔ si le viviti me zɔm la kpɔ kekeli gã aɔe, ame siwo le blukɔ tsiditsidi fe anyigba dzi la, kekeli klẽ na wo.

<sup>3</sup> Èdzi dukɔ la ɔe edzi, eye nɛdzi wofe dzidzɔkpɔkpɔ hã ɔe edzi.

Wokpɔ dzidzɔ le ɲkuwòme abe ale si amewo kpɔa dzidzɔ le nuɲɛɣi kple abe ale si amewo kpɔa dzidzɔ ne wole aboyonu mam la ene.

<sup>4</sup> Ale si wònɔ le Midiatɔwo ɲɔli ene la, ègbã kɔkuti si nye agba la na wo,

èɔe kɔsɔkɔsɔ si le kɔ na wo

kple ame siwo te wo ɔe anyi la fe amefoti ɔa.

<sup>5</sup> Woatɔ dzo avawɔlawo fe afɔkpawo kple awu si bliba

vu le ava me la, eye dzo afia wo,

<sup>6</sup> elabena wodzi vi na mí, wona ɲutsuvi mí.

Dzidudu le efe abɔta,

eye woda fianyenye fe bubuɲkowo ɔe edzi be,



“Nukunu, Aḍaṅudela, Mawu Kalêto,  
Fofu Mavɔ kple Nʉtifafafia.”

7 Efe dziḍuḍu akeke ta, eye seḍofe manɔ efe  
fiadufe ɲu o.

Aḍu fia le fofoa David fe fiazikpui dzi  
kple efe fiadufe la me,  
ne woafɔe ḍe te, eye wòatsɔ ɔɔnudɔdrɔ  
dzɔdzɔe ali kee  
tso ɣe ma ɣi yi ḍe mavɔ me.

Nu sia ava eme, elabena Yehowa,  
Dzifovakɔwo fe Afeto la  
fe didi vevie awɔe ade goe.

*Yehowa do dɔmedzoe ḍe Israel ɲu*

8 Afeto la ḍo du ḍe Yakob,  
eye wòava fo ḍe Israel dzi

9 ne amewo katã nadze sii hekpe ḍe Efraim kple  
Samariatɔwo,  
ame siwo nɔa gbɔgbɔm le dada kple adegbe  
fuflu me be,

10 “Anyikpewo mu dze anyi,  
gake míagbugbɔ wo atu kple kpe tɔxewo;  
wotso gbotiwo fu anyi,  
ke míado sedatiwo ḍe wo tefe”,

11 gake Yehowa do Rezin fe futɔwo ḍe dzi ḍe wo  
ɲu,  
eye wòde fu lãme na efe futɔwo.

12 Aram tso ɣedzefe, eye Filistitowo tso ɣetodɔfe  
vuvu Israel kple nu siwo ke ḍi baa la.

Togbɔ be esiawo katã dzɔ hã la,  
Yehowa fe dɔmedzoe nu mefa o,  
eye efe alɔ gale dzi ḍe wo ɲu ko.

- 13 Gake ame siawo metro ɔe ame si fo wo la ɲu  
o,  
wogbe be yewomadi Yehowa ɲusēkatātɔ la  
yomemɔ o.
- 14 Ale Yehowa tsrɔ̃ ta kple asike,  
deɔaya kple keti siaa ɔa tso Israel le ɲekeke  
ɔeka dzi.
- 15 Ame tsitsiwo kple ame ɲkutawoe nye ta la,  
eye nyagblɔɖila siwo fiaa alakpadada lae nye  
asike la.
- 16 Ame siawo kplɔlawo nye ameblelawo,  
eye ame siwo blem wole la bu.
- 17 Eya ta Afetɔ la makpɔ dzidzɔ le ɔekakpuiwo  
ɲu  
alo ave tsyɔ̃eviwo kple ahosiwo nu o,  
elabena wo katã wonye mawumavɔ̃lawo kple  
ame vɔ̃ɖiwo  
eye wo katã wogblɔa nya vlowo.

Ke le esiawo katã megbe hã la, efe dɔmedzoe nu  
mefa o,  
eye efe alo gale dzi ko.

- 18 Vavã ɲutasesē le bibim abe dzo ene.  
Efia ɲuwo kple aɲɔkawo,  
eye wòtɔ dzo avekɔewo kple avedodowo,  
ale be dzudzɔ de dzi kɔtɔɔ.
- 19 Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔ la  
fe dɔmedzoe na dzo fo anyigba,  
eye dukɔ la anye dzodonu,  
ame aɔeke makpɔ nɔvia ta o.
- 20 Woavuvu nu le ɔusime, gake dɔ aganɔ wo  
wum,  
woaɖu nu le miame, gake womaɖi fo o.

Ame sia ame aḍu eya ṅuto fe dōmevi fe lã.

<sup>21</sup> Manase aḍu Efraim, eye Efraim aḍu Manase,  
wo kple eve la siaa woatso ḍe Yuda ṅu.

Le esiawo katã megbe hã la, Yehowa fe  
dōmedzoe nu metsi o,  
eye efe alo gale dzi ko.

## 10

<sup>1</sup> Baba na ame siwo wɔa se madzɔmadzɔwo,  
ame siwo dea se siwo tea ame ḍe anyi,

<sup>2</sup> be woaxɔ nu si nye ame dahe tɔ la le esi,  
woada adzo dzɔdzɔenyenye le  
ame teḍeanyiwo si,  
woaḍe aboyo ahosiwo kple tsyɔḍeviwo.

<sup>3</sup> Nu ka miawɔ le akɔntanagbe la  
esi gbegblẽ atso adzɔge ava?

Ame ka gbɔ miasi ayi wòana kpekpeḍeṅu mi?  
Afi ka miagle miafe kesinonuwo ḍo?

<sup>4</sup> Naneke masusɔ o, ke boṅ gamemewo  
kple ame siwo tsi ava ko,  
ke to esiawo katã megbe hã la,  
Yehowa fe dōmedzoe nu mefa o,  
eye efe alo gale dzi ko.

### *Mawu fe vɔnudrɔ̃ Asiria*

<sup>5</sup> “Baba na Asiria, nye dōmedzoe fe amefoti;  
ame si fe asi me metsɔ nye dōmedzoe fe asi  
dee.

<sup>6</sup> Medɔe ḍe dukɔ mavõmawu ṅu,

- mede gbe ne de dukɔ si doa domedzoe nam  
 la nu,  
 ne wɔade aboyo efe amewo,  
 aha wo, eye wɔafanya wo,  
 anya wo abe anyi ene le wofe ablowo dzi.
- 7 Ke menye esiae nye efe susu o,  
 menye esia bum wɔle o,  
 efe tadodzinue nye be yeagblẽ nu,  
 eye yeahe dukɔ gedewo fe nuwuwu ve.
- 8 Egblo be, 'De nye avakplolawo katã menye  
 fiawo oa?'
- 9 'De Kalno medze anyi abe Karkemis ene, Hamat  
 abe Arpad ene,  
 eye Samaria abe Damasko ene oa?
- 10 Ale si nye asi su fiadufe siawo  
 kple wofe legba siwo de ngo  
 wu Yerusalem kple Samariatowo dzi la,
- 11 de nyemawo Yerusalem kple efe legbawo  
 abe ale si mewo Samaria  
 kple efe legbawoe ene oa? "
- 12 Ne Yehowa wu nu siwo katã wɔdo be yeawo  
 kple Zion to la kple Yerusalem nu vo la, ekema  
 agblo be, "Mahe to na Asiria fia le efe dada kple  
 dokuikpɔkpɔ gãe ta.
- 13 Elabena egblo be,  
 " 'Nye nutɔe tso nye asi wo nu siawoe.  
 Mede dukowo fe lifowo da,  
 ha wofe kesinonuwo, eye abe nuseto ene la,  
 mebobo wofe fiawo de anyi.
- 14 Abe ale si wofoa asi de xevito me ene la,  
 nenemae nye asi do dukowo fe kesinonuwo  
 gbɔe;

abe ale si amewo lɔa xevizi siwo wogle ɔe  
 xevitowo me ene la,  
 nenema melo xexeme dukowo:  
 ame aɔeke meli, fo avala alo ke efe do xlo  
 o.' ”

15 Ɖe fia afo adegbe wu ame si tsoe le nu lãma?  
 Alo ɔe laxalaxa ato asi ako wu ame si le enjuti  
 do woma.

Ɖe amefoti ate nu afo ame si lee ɔe asi alo ɔe  
 atizoti ate nu ako eɔokui ɔe dzi mahã?

16 Eya ta Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la,  
 ado doléle vɔɔɔi aɔe ɔa wòava atrɔ wò  
 avakowo katã,

eye dzo abi le efe amegãwo dome  
 abe ale si dzo binae ene.

17 Israel fe Kekeli azu dzo,  
 efe Kokoeto la ano abe dzo bibi ene,  
 eye le nkeke ɔeka dzi la,  
 abi afia nuwo kple anɔkawo.

18 Abe ale si doléle vɔɔɔi dzea ntsu dzi hewunɛ  
 ene la,  
 nenema ke Yehowa atrɔ Asiria fe ave  
 dodowo  
 kple wofe agblenyigba nyuiwo gbidigbidi.

19 Avemetiawo abi ale gbegbe be, ɔevi sue ɔeka  
 pe gɔ hã ate nu  
 axlẽ esiwo suso anlo da ɔi.

### *Israel fe ame mamleawo*

20 Ava eme le xe ma xi me be  
 Israel fe ame mamleawo kple Yakob fe afe,  
 ame siwo tsi agbe la,  
 magado dzi ɔe ame si fo wo la nu o,

ke boŋ ađo dzi ɔe Yehowa,  
Israel fe kɔkɔeto la ɲu le nyatefe me.

21 Ame mamleawo atrɔ gbo,  
Yakob fe ame mamleawo  
atrɔ ɔe Mawu Nusekatato la ɲu.

22 Togbo be wo dukɔ, O! Israel,  
le abe futake ene ha la,  
ame mamleawo koe atrɔ gbo.  
Woɔ kpe gbegble dzi, eye dzodzɔenyenye  
gbagba di.

23 Afeto Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la  
ahe tsɔsrɔ si woɔ di kplikpaa la ava  
anyigba blibo la dzi.

24 Eya ta ale Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la,  
gblɔe nye esi:

“O! Mi ame siwo le Zion, migavɔ Asiria,  
ame si fo mi kple amefoti,  
eye woɔ kpo ɔe mia dzi abe ale si Egipte wo ɔe  
mia ɲu la ene o.

25 Madidi o la, nye dziku ɔe mia ɲu nu ava ayi,  
eye matrɔ nye dɔmedzoe ɔe wo tsɔsrɔ  
ɲuti.”

26 Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la,  
aɔe atam ɔe wo dzi abe ale si woɔ Midian  
le Oreb fe agakpe la gbo ene,  
eye ado efe atikplo ɔe tsiawo dzi  
abe ale si woɔze le Egipte la ene.

27 Le ɲekeke ma dzi la,  
woaɔe wofe agbawo le wo abota,  
aɲe wofe kokuti le wo ko,  
eye wofe kokuti aɲe le miafe amidada ta.

- 28 Woge ɔɛ Ayat,  
woto Migron, eye wova gble  
wofe nuzazãwo ɔɛ Mikmas.
- 29 Wodo to domemɔ, eye wogblo be,  
“Miatsi Geba adɔ.”  
Rama dzo nyanyanya,  
Saul fe Gibeá de afɔ du me.
- 30 Do boboe, Galim nyɔnuvi;  
Laisa, fu to anyi, nublanuie nye Anatot.
- 31 Maglimae si,  
Gabimtɔwo ɣla wo ɔkui.
- 32 Egbea ke, woato ɔɛ Nɔb ɲu.  
Woanye wofe kowo le yame ɔɛ Zion nyɔnuvi  
fe to  
kple Yerusalem fe togbɛ la ɲu.
- 33 Kpɔ ɔa, Afeto Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto  
la,  
atsɔ ɲusɛ gã aɔɛ alã atilɔwo tso ati  
siwo kɔ de dzi bobobo,  
eye wɔabɔbɔ ketɔwo ɔɛ anyi.
- 34 Woatsɔ fia adza ave dodowo,  
eye ɲusɛto la amu Lebanon fe sedatiwo  
afu anyi le avewo me.

## 11

### *Atilɔ si tso Yese fe ke me*

- 1 Atilɔ aɔɛ adze tso Yese fe ke me;  
tso efe ke me la,  
atilɔ aɔɛ atse ku.
- 2 Yehowa fe Gbɔgbɔ anɔ eya amea dzi,  
nunya kple gɔmesese fe gbɔgbɔ;  
aɔɲudede kple ɲusɛ fe gbɔgbɔ kple sidzedze

kple Yehowawovõ fe gbogbo,  
 3 eye Yehowawovõ fe nu anyo enu.

Madrõ vɔnu ɔe nu si efe nkɔ le kpɔkpɔm la nu,  
 alo atso nya me ɔe nu si efe to se la nu o,  
 4 gake adrõ vɔnu na ame dahewo le  
 dzɔdzɔnyenye me,  
 eye wòatso afia na anyigbadzihiātowo ɔe  
 etefe.

Atso efe numetikplo afo anyigba la,  
 eye wòatso efe numegbogbo atsrõ  
 ntasēlawoe.

5 Dzɔdzɔnyenye anye efe alidziblaka,  
 eye nyatefe anye alidzibanu le efe aklito.

6 Amegaxi anɔ alēvi gbɔ,  
 lāklē atsyɔ akɔ anyi ɔe gbõvi gbɔ bɔkɔɔ,  
 nyivi,  
 dzata kple nyi dami woanɔ wo nɔewo gbɔ le  
 ntifafa me,  
 eye ɔevi sue aɔe akplo wo.

7 Nyinɔ aɔu gbe le sisiblisiwo dome,  
 wo viwo atsyɔ akɔ anyi ɔe tefe ɔeka,  
 eye dzata gõ hã aɔu gbe abe nyitsu ene.

8 Vi nonowo ata le fli fe do nu,  
 eye ɔevi suewo afo asi ɔe dakpui fe do me.

9 Naneke mahe võ alo gbegblē va  
 nye to kɔkɔe blibo la dzi o,  
 elabena sidzedze Yehowa axɔ anyigba la dzi  
 abe ale si tsi yɔa atsiafu mee ene.

*Israel kple Yuda fe ame mamlawo fe tɔtrɔ  
 gbɔ*



10 Gbe ma gbe la, Yese fe ke la anye aflaga na anyigbadzitowo katã. Dukowo katã ava fo zi de enu, elabena efe nɔfe anye ɲutikokɔetefe.

11 Gbe ma gbe la, Yehowa ado efe asi da akplɔ aboyomewo tso Asiria, Dzigbe Egipte, Anyigbe Egipte, Kus, Elam, Babilonia, Hamat siwo suso la agboe zi evelia.

12 Atu aflaga na dukowo,  
eye wɔafo Israelvi  
siwo woɔe aboyoe la nu fu.

Afo Yuda fe vi siwo ka hlẽ de xexea me  
fe dzogoe eneawo dzi la nu fu.

13 Efraim fe ɲubavã nu atso,  
eye Yehowa atsrõ Yuda fe futowo.

Efraim magavã ɲu Yuda o,  
alo Yuda nagaxaxa Israel do o.

14 Mlɔeba la, wo kple eve la woadi aga adze  
Filistitowo dzi le ɲetodofe,  
eye woaha duko siwo le ɲedzefe la.

Wofe asi asu Edom kple Moab dzi,  
eye Amon fe vi azu wo tenlawo.

15 Yehowa ana Egipte fu la namie,  
eye wòanye efe asi le Frat tɔsisi dzi  
kple ya xɔdzo sesẽ.

Amae de touu adre me ale be  
woate ɲu atsoe kple atokota gõ hã.

16 Ale wòanye mɔtata na efe ame mamle  
siwo suso tso Asiria abe ale si wòno  
na Israel esi wòkplɔ wo do  
goe tso Egipte ene.

## 12

### *Kafukafuhawo*

- <sup>1</sup> Le ɣe ma ɣi la, àgblo be,  
 “Makafu wò, O! Yehowa,  
 togbò be èdo dɔmedzoe de nnye tsã hã la,  
 wò dɔmedzoe nu yi,  
 eye nèfa akò nam.
- <sup>2</sup> Nyatefe, Mawu nye nye xɔname.  
 Maɔo dzi de enu, eye nyemavõ o.  
 È, Yehowae nye nye nɔsɛ kple nye hadzidzi,  
 eye eyae zu nye xɔname
- <sup>3</sup> Miadu tsi le xɔname fe vudowo me kple  
 dzidzo.”
- <sup>4</sup> Le nkeke ma dzi la, àgblo be,  
 “Mida akpe na Yehowa!  
 Miyo efe nko,  
 miɔe gbefã efe nko le xexemedukowo dome.
- <sup>5</sup> Miɔe gbefã Yehowa, elabena ewo nu  
 dzɔatsuwo,  
 miɔe gbefã efe kafukafu le xexea me katã.
- <sup>6</sup> Mido ɣli, eye mitso aseye,  
 mi ame siwo le Zion,  
 elabena gãe nye Israel fe Kòkòeto si le mia  
 dome.”

## 13

### *Nyagblɔɔi de Babilonia nu*

- <sup>1</sup> Esia nye nɔtega si Mawu de fia Yesaya, Amoz  
 fe vi la, tso Babilonia fe gbegblẽ nɔti.
- <sup>2</sup> Mitu aflaga de togbɛ fuflu tame.  
 Mido ɣli yo nye awawolawo.  
 Mimia asi wo,  
 be woage de bubumewo

fe agbowo me.

<sup>3</sup> Mede gbe na nye avawola, meyo nye kalētowo  
be woade nye dōmedzoe afia, ame siwo tsoa  
aseye  
de nye dziɖuɖu ŋu.

<sup>4</sup> Mifu to anyi,  
ɣli le d̄id̄im le towo dzi abe ameha gã  
adewoe le afi ma ene.

Mifu to anyi,  
zi to le fiadufewo me abe dukɔ gedewoe  
le fu fom ene.

Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto lae  
le amewo nu fom fu hena avawowo.

<sup>5</sup> Wotso anyigba didiwo dzi va,  
tso keke dzifowo fe mlɛwo nu ke.  
Wova kple Yehowa kple efe dōmedzoe  
fe avawonuwo be woagbã dukɔ la katã.

<sup>6</sup> Mido ɣli, elabena Yehowa fe ŋkeke la tu afe.  
Ava abe gbegblẽ ene tso N̄usēkatātɔ la gbɔ.

<sup>7</sup> Le esia ta la, asiwo katã aku yigbaa de amewo  
ŋu,  
eye amegbetowo katã fe dzi alolo de do me  
na wo.

<sup>8</sup> Vevesese kple nuxaxa alé wo,  
eye woaŋe abe nyɔnu si le ku lém la ene.

Wofe mo anɔ vevem hẽe,  
eye woafɔ ŋku de wo nɛwo dzi gaa.

<sup>9</sup> Kpɔ da, Yehowa fe ŋkeke dziɔ la gbɔna.  
Egbɔna kple dziku kple dōmedzoe heliheli  
be

- woana anyigba la nazu gbege,  
 eye wòatsrõ mi võwola siwo le edzi.
- 10 Yletivi hamehame siwo le dzingoli ñu la  
 magaklẽ o,  
 ne xe dze la, ado viviti, eye dzinu magadji o.
- 11 Mahe to na xexea me le efe nu tovowo wowo  
 ta,  
 eye maxe fe na ame võdjiwo le woje nu võwo  
 ta.
- Matsi dadalawo fe dada nu,  
 eye mate ñutasẽlawo fe dokuidododẽdzi de  
 to.
- 12 Mana amegbetowo nave wu sika nyuito,  
 eye amegbeto kodzogbeawo hã ave wu sika  
 si tso Ofir.
- 13 Eya ta mana dzifowo naububu kpekpekepe,  
 eye anyigba naububu le efe agunu ke  
 le Yehowa Njũkatãto la fe domedzoe ta  
 le efe dziku heliheli fe ñkeke la dzi.
- 14 Abe sãde ađe si wonya de nu ene  
 alo alẽha si ñu kplola mele o ene la,  
 ame sia ame agatɔ ayi de efe amewo gbo,  
 eye ame sia ame asi ayi wo denyigba dzi.
- 15 Woafɔ lãnu de ame sia ame si wolé,  
 eye ame si dzi asi su la atsi yi nu.
- 16 Woatso woje vidziwo axlã de anyi le wo  
 ñkume.  
 Woaha woje afewo, eye woado kple wo  
 srõwo sesẽtɔe.
- 17 Kpɔ da, made adã ta me na Mediatowo de wo  
 ñu;  
 ame siwo mebua klosalo de naneke me o,

- eye sika gĩ hã medoa dzidzɔ na wo o.
- 18 Wofe aɲutrɔwo tea ɔkakpuiwo fua anyi.  
Womekpɔa nublanui na funɔɔmɛe o,  
alo ɔviwo fe nu mewɔa nublanui na wo o.
- 19 Babilonia, fiadufewo fe nu xɔasi,  
Mawu amu Babiloniatɔwo fe dada afu anyi  
abe Sodom kple Gomora ene.
- 20 Amewo magatso afe ɔe afe ma akpɔ gbede o,  
eye wòazu afedo tso dzidzime yi dzidzime.  
Arabiatɔ aɔeke matu efe agbadɔ ɔe afe ma o,  
alẽkplɔla aɔeke mana efe lãwo  
natsyɔ akɔ anyi ɔe afe ma o.
- 21 Ke gbemelãwo koe atsyɔ  
akɔ anyi ɔe afe ma.  
Favieɔuto ayɔ wofe xɔwo me,  
golowo atso afe ɔe afe ma  
eye azizãwo aɔi adrɔ le afe ma.
- 22 Gbevuwo hã anɔ afe ma,  
Amegaxiwo axɔ wofe dzifoxɔ sesẽwo awɔ  
wo nɔfewo.  
Efe xeyixi tu afe,  
eye efe ɲkekewo mahe ɔe megbe o.

## 14

- 1 Yehowa akpɔ nublanui na Yakob,  
abu ɔɔ atia Israel, eye wòatsɔ wo aɔɔ  
woawo ɲuto fe anyigba dzi.  
Dukɔ bubu me tɔwo akpe ɔe wo ɲuti,  
eye woawɔ ɔeka kple Yakob fe afe la.
- 2 Dukɔwo akplɔ wo va woawo ɲuto nɔfee.

- Dukowo kple dolanyonuwo le Yehowa fe afe la dzi.
- Ale woalé ame siwo de aboyo wo la,  
eye woadu gã de ame siwo te wo de to la dzi.
- <sup>3</sup> Gbe si gbe Yehowa ana mi gbodzoe tso miafe fukpekpewo, hiakamewo kple do sesẽ siwo miewo le aboyo me la,
- <sup>4</sup> ado hamelo sia na Babilonia fia be,  
Ale funyafunyawoame la wu nue nye esi!  
Ale efe ntasesẽ hã wu nue nye esi!
- <sup>5</sup> Yehowa ñe ame vɔɖi fe amefoti,  
eye wòñe fiawo fe tsiamiti
- <sup>6</sup> siwo wotsɔ fo dukowo atradii,  
eye le wofe domedzoe me,  
wobobo dukowo de anyi heti  
wo yome kutokutoe.
- <sup>7</sup> Anyigbawo katã gbɔ de eme le ntifafa me,  
eye wode asi hadzidzi kple dzidzokpokpo me.
- <sup>8</sup> Logotiwo kple Lebanon fe sedatiwo  
le dzidzo kpom de ñu wò, eye wogblo be,  
“Azɔ esi wolã wo fu anyi la,  
atidzela aɖeke magava lã mi afu anyi o.”
- <sup>9</sup> Tsife le dzadzrado wom be  
woado go wò ne èva.  
Ènyo ame kukuwo fe gbogbowo be woado go wò,  
ame siwo nye dziɖulawo le xexe sia me kpɔ.  
Èna ame siwo du fia de xexemedukowo dzi kpɔla tso  
le wofe fiazikpuiwo dzi.
- <sup>10</sup> Wo katã woado enu na wò kple gbe deka be,  
“Wò hã èzu ame beli abe miawo ke ene;

èle abe mia dometo ɔka ene azo.”

11 Wotsɔ wò atsyɔɔɔɔ katã ɔi ɔe yo me kpe ɔe  
wò kasaŋkuwo fe ɔiɔi ɔuti.

Nyẽwo le dodom le tewò,  
eye ɔviwo le tatam le dziwò.

12 Aleke nèhege tso dzifoe, o ɔukeɔletivi!  
Wokɔ wò fu gbe ɔe anyigba dzi;  
wò ame si te dukowo ɔe anyi kpɔ!

13 Ègblɔ le wò dzi me be,  
“Malia nu ayi ɔe dzifo.

Mali nye fiazikpui ɔe Mawu fe ɔletiviwo tame.  
Manɔ nye fiazikpui dzi le takpekpeto la dzi,  
le to kɔkɔe la tame v̄i ke.

14 Malia ayi ɔe lilikpowo tame ke,  
eye mawɔ ɔokuinye be masɔ ta kple  
Dzifov̄ito la.”

15 Ke wohe wò fu gbe ɔe yo me,  
ɔe tsiẽfe fe goglofe ke.

16 Ame siwo kpɔ wò la, woafɔ ɔku ɔe dziwò,  
eye woabu nu si dzɔ ɔe dziwò la ɔuti ahabia  
be,

“Ɖe menye ame siae nye ame si v̄v̄v̄ anyigba la,  
eye wòna fiadufewo dzo nyanyanya,

17 ame si na xexea me zu gbegbe,  
ame si gbã du gãwo, eye wòɔe aboyo  
emenɔlawo oa?”

18 Dukowo katã fe fiawo mlɔ anyi ɔe  
wofe yɔdowo me le bubu me.

19 Ke wo ya la, wokɔ wò fu gbe ɔe wò yɔdo me  
abe atilɔ si gbɔ wogbe nu le la ene.

Wolɔ ame siwo wowu kple ame siwo tsi yi nu la  
li kɔe de dziwò,  
ame siwo woɖi de agakpetowo fe goglofe ke,  
eye wole abe ɲutilã kuku siwo wofanya kple  
afɔ la ene.

20 Womaɖi wò abe woawo ene o,  
elabena ègblẽ wò anyigba, eye nɛwu wò  
amewo.

Womagayo ame vɔɖiwo fe dzidzimeviwo fe ɲkɔ  
azɔ o.

21 Dzra tefe do ne nàwu ɲutsuwo  
le afi ma, de wo fofowo fe nu vɔwo ta.

Womatsi tsitre be woanyi anyigba la fe dome,  
eye woatso du gãwo, wòaxɔ anyigba la dzi  
o.

22 Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto la gblɔ be,  
“Matso de wo ɲuti.

Maɖe Babilonia fe ɲkɔ, ame siwo tsi agbe,  
viawo kple efe dzidzimeviwo da”  
Yehowae gblɔe.

23 “Mana wòazu hlɔmadɛwo nɔfe,  
eye matsɔ gbegblẽ fe xa akplɔ woe.”  
Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto lae gblɔe.

24 Nyagblɔɖi la ɖi Asiria ɲu. Yehowa,  
Dzifovakɔwo fe Afeto la, ka atam be,  
“Le nyatefe me, ale si meɖoe la, nenemae  
wòanɔ,  
eye ale si meɖo de ta me la, nenema wòava  
emee.

25 Magbã Asiriatɔwo le nye anyigba dzi,  
eye mafanya wo le nye towo tame.



Maḡe kòkuti ḡa le nye amewo fe kò,  
eye maḡe efe agba kpekpe ḡa le wofe  
abòta.”

<sup>26</sup> Esia nye ḡoḡo si mewo ḡe xexea me katã ḡu,  
nye asi si meko ḡe dukowo katã dzi,

<sup>27</sup> elabena esiae Yehowa,  
Dzifovakowo katã fe Afeto la ḡo.

Ame kae ate ḡu agblẽ eme?

Ekò efe asiwo dzi,  
ame kae ate ḡu aḡiḡi?

*Nyagblòḡi ḡe Filisitowo ḡu*

<sup>28</sup> Mexo nyagblòḡi sia le fe si me fia Ahaz ku.

<sup>29</sup> Mi Filistitowo, migakpo dzidzo be amefoti si  
wotsò fo mi la ḡe o,  
elabena da vòḡi ado tso da ma ke me,  
eye efe metsonu nye da vòḡi si noa aḡi,  
efe kutsetse anye da to avala si yo fũu kple  
aḡi.

<sup>30</sup> Ame dahewo fe ame dahe akpo nyuife,  
eye hiãtowo atsyò akò anyi le dedinonò me.  
Ke matsò dototo atsrõ wò ame siwo tsi agbe la.

<sup>31</sup> Fa avi, o agbo! Do ḡli, o du! Mi  
Filistitowo katã milolõ.

Dzudzo babla tso anyiehe,  
eye ame beli aḡeke mele wofe avakowo  
dome o.

<sup>32</sup> Nḡoḡo kae woana dukò ma fe ame dòḡawo?  
“Yehowa gaḡo Zion te, eye le afi ma hiãtò  
akpo sitsofe.”

# 15

## *Nyagblɔɖi ɖe Moab ɲu*

- <sup>1</sup> Esiae nye nyagblɔɖi ɖe Moab ɲu:  
woatsrɔ̃ Ar le Moab,  
woagbãe le zã!  
Woatsrɔ̃ Kir le Moab,  
woagbã wo le zã!
- <sup>2</sup> Wò ame siwo le Dibon la lū ta kolikoli,  
eye wolū wofe ge hã  
hele konyi fam vevie, eye woyi ɖe  
wofe mawu Nebo kple Medeba  
fe gbedoxɔwo me ne woafa na wo.
- <sup>3</sup> Wo katã wota akpanya hele zɔzɔm le mɔtatawo  
dzi;  
wo katã wole ɣli dom le xɔwo tame kple  
ablɔwo me  
eye wotsɔ mo tsyɔ anyi hele avi fam.
- <sup>4</sup> Ame siwo le Hesbon kple Eleale  
le avi fam sesie ale gbegbe be,  
wofe ɣlidodo ɖo keke Yahaz.  
Esia na be Moab fe avawɔlawo  
wo avi gboo, eye dzi ɖe le wo fo.
- <sup>5</sup> Nye dzi le nu xam le Moab ɲu.  
Efe avasilawo si yi keke Zoar,  
eye wode Eglat Selisia ke.  
Woyi Luhit to dzi kple avifafa,  
eye le Horonaim mɔ dzi la,  
wonɔ konyi fam tso wofe gbegblẽ ɲuti.
- <sup>6</sup> Nimrim tɔsisi la hã amie, ahafu kplakplakpla,  
eye gbewo katã ayɔ;  
nu miemiewo katã aku, eye gbe mumu  
aɖeke maganɔ anyi o.

- 7 Ale wofe kesinɔnu siwo wokpɔ heli kɔe dɔ la,  
woatsɔe atso Amutitɔvu lae.
- 8 Wofe konyifaɣli le dɔdɔm le Moab fe lifowo dzi;  
wofe avifafa dɔ keke Eglaim,  
eye wofe konyifafa dɔ Beer Elim.
- 9 Dimon tɔsisiwo yɔ fũu kple vu,  
gake mahe nu vɔdɔ wu esia ava Dimon dzi.
- Dzata aɔo Moab fe avasilawo  
kple ame siwo susɔ dɔe anyigba dzi la dome.

## 16

- 1 Miɔo alɛviwo dɔe anyigbadzidula la abe  
miafe adzɔnunana ene tso Sela to gbegbe la  
ahayi dɔe Zion fe vinyɔnu fe to la dzi.
- 2 Abe ale si wonyaa xe dzodzoewo le  
wofe atɔwo me ene la,  
nenema ke wɔanɔ na Moab nyɔnuwo  
le Arnon fe tɔtsofewo.
- 3 “Ɖo aɔaɔu na mí, eye nàtso nya me na mí.  
Na wò vɔvɔli nazu abe zã ene le ɔdɔkutsu.  
Yla avasilawo, eye mɛgafia wo yomemɔ o.
- 4 Na be Moab fe avasilawo nanɔ gbɔwò,  
eye nànye wofe sitsofe tso nugblɛla fe asi  
me.”
- Nutasɛla fe ɣeyiɣi ava yi, eye gbeɣlɛ hã nu atso.  
Ameyometila hã abu ɔa keɣ le anyigba dzi.
- 5 Woaɔo fiazikpui anyi le lolɔ me.  
Nutsu aɔe si atso David fe afe me la,  
anɔ edzi le nutefewɔwɔ me.

Ame sia adrõ ɔɔnu dzɔdzɔe,  
eye wòado dzɔdzɔenyenye ɔe ngo.

<sup>6</sup> Míese nu tso Moab fe dada,  
efe asitɔɔ akɔ kple ɔkuidododɔdzi,  
efe dada kple efe amemabumabu nu,  
gake efe adegbeɔfowo katã nye dzodzro,

<sup>7</sup> Eya ta Moabtowo afa avi,  
woafa avi ɔe Moab nu.  
Mixa nu, miafa konyi ɔe waintsetsebolo ta  
na Kir Hareset,

<sup>8</sup> elabena Hesbon fe agblewo yɔ,  
nenema kee nye Sibma fe wainkawo hã.  
Dukowo fe amegãwo gblẽ waintsetse nyuitɔ  
siwo fe kawo de Yazer heɔo keke gbege,  
eye efe alowo keke va ɔo futa.

<sup>9</sup> Eya ta mafa avi abe Yazer  
ɔe Sibma fe wainkawo nu ene.  
O! Hesbon, O! Eleale. Mefa mi vevie!  
Elabena dzidzɔɔli si ɔina le miafe kutset-  
segbeyi  
kple nuɔɔne me la zi ɔɔɔe.

<sup>10</sup> Dzidzɔ kple vivisese nu tso le abowo me,  
ame aɔeke mele ha dzim  
alo le dzidzɔɔli dom le waingblewo me o,  
ame aɔeke megafiaa wain le wainfiawe o,  
elabena metsi dzidzɔɔliwo nu.

<sup>11</sup> Nye dzi le konyi fam le menye ɔe Moab nu  
abe ale si wofoa kasanku ene,  
eye vevese tso Kir Hareset nu.

<sup>12</sup> Ne eva eme be Moab do ɔe efe nuxefe la,  
dagbadagba fuflu koe.  
Ne eyi efe gbedoɔafe

be yeado gbe ɔa la, mate ɲui o.

<sup>13</sup> Esia nye nya si Yehowa gblo ɔi xoxo tso Moab ɲu.

<sup>14</sup> Yehowa be, “Le fe etõ me tututu abe ale si agbatedowola xlēa efe fee ene la, maɔi gbõ Moab fe atsyõ kple ame gbogboawo, ame siwo asuso la, woano vee, eye womano nemi me hã o.”

## 17

### *Nyagbloɔi ɔe Damasko ɲu*

- <sup>1</sup> Esiae nye nyagbloɔi ɔe Damasko ɲu:  
 “Kpɔ ɔa, Damasko maganye du abe tsã ene o,  
 ke boɲ atrɔ azu afedo!
- <sup>2</sup> Woagblē Aroa fe duwo ɔi woatsi fuflu,  
 eye wòazu nofe na alēha siwo atsyɔ ako anyi  
 ɔe afi ma,  
 eye ame aɔeke mado ɲoɔzi na wo o.
- <sup>3</sup> Efraim fe mo sesēwo nu ayi  
 kple Damasko fe fiadufe hã,  
 eye Aram fe ame mamleawo  
 fe ɲusē anɔ abe Israelto ene.”  
 Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto lae gbloe.
- <sup>4</sup> “Eva eme le xe ma xi be,  
 Jakob fe ɲusē aɔiɔi, eye efe lāmemi avo  
 keɲ.
- <sup>5</sup> Azu abe bligble si me woɲe bli  
 le heglē hōlitiawo ɔe tsitrenu ene,  
 eye abe ale si agbledela fɔa bli dzoɔzɔe  
 le Refaim me ene.
- <sup>6</sup> Kutsetse ve aɔewo asuso abe ale si ne wogbe  
 amiti vo,

eye kutsetse eve alo etõ adewo susõna ðe efe  
 adzame ene.  
 Wo ame ene alo atõ noa atiawo fe alowo dzi la  
 ene.”  
 Yehowa Israel fe Mawu lae gbløe.

7 Ye ma xi la, amegbetõ atrõ ðe efe Wõla nu,  
 eye efe ñkuwo anõ Israel fe Kõkõetõ la dzi.

8 Womagatrõ ðe wofe võsamlekpui  
 siwo woawo ñutõ wowõ kple wofe asiwo la  
 ñu o,  
 eye womagabu afeli kple xelégba  
 siwo woawo ñutõ wowõ kple wofe asiwo la  
 o.

9 Le ñkeke ma dzi la, wofe du sesẽ siwo wogblẽ  
 ði na Israelviwo hesi dzo la anõ abe gbegbe ene,  
 eye woazu afedo.

10 Elabena èñlõ Mawu, wò xõnametõ la be,  
 eye mèðo ñku agakpe si nye wò mõ sesẽ la  
 dzi o.

Eya ta togbõ be nèfã nuku nyuiwo,  
 eye nèdo du bubu me tõwo fe wainkawo;

11 togbõ be gbe si gbe nèdoe la,  
 ètõ kpõ ðe eñu, eye esi ñu ke la,  
 èna wò nukuawo fo se hã la,  
 le nuñegbe la, màñe naneke wu fukpekpe  
 kple vevesese o.

12 O! Dukõ geðewo fe agbodzedze.  
 Wodze agbo abe tõ dzeagbo ene!  
 O! Wofe amewo fe hoowõwõ.  
 Wole hoo wõm abe tõ dzeagbowo  
 fe hoowõwõ ene.

13 Togbõ be amewo le hoo wõm

abe tsi sesẽwo fe hoowɔwɔ ene hã la,  
ne èblu ɔe wo ta la,  
wosina yia megbe ke.

Èɔe wo ɔe ɲu abe gbe fufuwo le towo dzi  
kple yali le ahom nu ene.

<sup>14</sup> Ɖɔdzi nɔa anyi le fiẽ me, gake wobuna ne ɲu  
ke.  
Esia nye ame siwo daa adzo mí la fe gome  
kple mía halawo fe dzidzenu.

## 18

### *Nyagblɔɔi ɔe Kus ɲu*

<sup>1</sup> Baba na anyigba si le Kus fe tɔsisiwo  
fe go kemɛ dzi, afi si tɔdziwu siwo doa abala  
la zɔna,

<sup>2</sup> dukɔ si doa amewo ɔona ɔe atsiafu  
kple tɔsisiwo dzi kple aflatɔdziwu siwo ɔia  
du sesẽ.

Midɔ ame dɔdɔ ɔeablawo ɔe dukɔ dzɔatsu si fe  
amewo kɔ,  
eye wo ɲu zrɔ̃ la gbo,  
dukɔ si amewo vɔna le gbeta,  
du didiwo ke hã me,  
dukɔ nyanyra si fiana dzea amewo dzi hetsrɔ̃a  
wo;  
dukɔ si fe anyigba me tɔsisi geɔewo si to.

<sup>3</sup> Mi xexea me nɔlawo katã kple anyigbadzitowo,  
ne wotu aflaga ɔe towo dzi la, miakpɔe.  
Ne woku kpẽ la, miasee.

Ale si Yehowa gblɔ nam lae nye esi:

<sup>4</sup> “Manɔ anyi kpoo anɔ nu kpɔm tso nɔnyefe

abe ale si yame kɔnae ne ɲɔ le vuvum sesĩe  
la ene,  
abe ale si lilikpo dzaa ahũ le nuɲexi  
le dzomeɲɔli ene.”

<sup>5</sup> Elabena hafi nuɲexi nava yi ne sefofowo hã  
nava yi,  
eye sefofowo nazu wain ɲiɲi la,  
matsɔ hẽ gobe la alã alɔawoe afu gbe.

<sup>6</sup> Woagblẽ wo katã ɲi na to dzi xe fonuwo  
kple anyigbadzilãwo;  
xe fonuwo anɔ wo dzi le dzomeɲɔli,  
eye anyigbadzilãwo katã anɔ wo dzi le  
vuvɔɲɔli.

<sup>7</sup> Ye ma xi la, dukɔ si dzɔ atsu flalu, eye enu  
zrɔ̃ dredredre,  
dukɔ si wovɔ̃na le didife ke,  
dukɔ si kli tsu, eye wònyaa avuzi le ame dzi,  
dukɔ si fe anyigba me tɔsisiwo to yi la,  
ahe nunanawo vɛ na Yehowa le Zion to la gbɔ,  
afi si wosubɔne le.

## 19

### *Nyagblɔɲi ɲe Egipte ɲu*

<sup>1</sup> Esiae nye nyagblɔɲi ɲe Egipte ɲu.  
Kpɔ ɲa, Yehowa ɲi tso dzifo gbɔna va Egipte  
kple du le lilikpowo dzi.  
Egipte legbawo dzo nyanyanya le enkume,  
eye vɔvɔ̃ na be, Egiptetɔwo fe dzi lolo ɲe ɔɔ  
me na wo.

<sup>2</sup> “Mana be Egiptetɔwo nawɔ avu kple wo nɔewo,  
nɔvi kple nɔvi nawɔ avu, zɔhe natso ɲe zɔhe  
ɲu,



du natso ɔe du nu,  
eye fiadufe natso ɔe fiadufe n̄uti.

<sup>3</sup> Dzi aɔe le Egiptetowo fo, eye matoto wofe  
ɔoɔowo.

Woayi aɔabia nu le legbawo, n̄oligboɔgbowo,  
n̄oliyolawo kple afakalawo gbɔ.

<sup>4</sup> Matsɔ Egiptetowo ade n̄utasēla aɔe fe n̄usē te,  
eye fia v̄oɔi aɔe aɔu wo dzi.”

Afeto, Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto lae  
gblɔe.

<sup>5</sup> Nil t̄osisi la amie,  
eye eme afu kplakplakpla.

<sup>6</sup> T̄oɔumetsiwo afafā, anɔ ɔev̄em.

Egipte t̄oɔuwo h̄a amie, eye wo me afu.

Afla kple aɔa siwo le t̄osisi la me la ayɔ.

<sup>7</sup> Nenema ke gbe siwo mie ɔe Nil t̄osisi la to  
kple esiwo mie ɔe t̄osisi la kple fu la  
fe godofe la h̄a ayɔ.

Nuku siwo le bo dzi le Nil t̄osisi la to la afia,  
eye ya afo wo adzoe.

<sup>8</sup> T̄ofodelawo kple ame siwo doa fu ɔe t̄osisi la  
me la aɔe h̄u, afa konyi,  
eye nenema ke ame siwo daa asabu ɔe t̄oa  
me la h̄a axa nu.

<sup>9</sup> ɔetitreawo abu m̄okp̄okp̄o,  
nenema kee nye aklalawo biɔibiɔiwo l̄olawo  
h̄a.

<sup>10</sup> Ketelolawo fe mo atsi daa  
eye agbatedowolawo katā fe dzi axa nu.

<sup>11</sup> Zoan fe dumegāwo azu bometsilawo.

Farao fe aḍaṇuḍola nyanuwo ḍo aḍaṇu many-  
atalenuwo.

Aleke nàte ṅu agblo na Farao be,  
“Menye nunyalawo dometo ḍeka,  
menye blemafiawo fe nusrõla?”

- 12 Afi ka miafe nunyalawo le azo.  
Wonegblo nu siwo Yehowa, Dzifovakowo fe  
Afeto la,  
ḍo ḍe Egipte ṅu la na mí.
- 13 Zoan fe dumegãwo zu bometsilawo.  
Woble Memfis fe dukplolawo,  
eye ame siwo nye efe dzogoedzikpewo la  
kplõ Egipte trae.
- 14 Yehowa tso ṅuzitsõame fe gbogbo de wo me.  
Ale wõna Egipte mu sogsõgo le nu siwo katã  
wõwõna la me abe ale si ahanomunoto mlina le  
xe si  
eya ṅuto ḍe la me ene.
- 15 Naneke meli Egipte nawo o, ta alo asike,  
devaya alo keti mate ṅu awo naneke na  
Egipte o.
- 16 Ye ma xi la, Egiptetowo azu abe nyõnuwo  
ene. Nõ adzi wo woadzo nyanyanya le Yehowa,  
Dzifovakowo fe Afeto la fe asi si wõko dzi ḍe  
wo ṅuti la ta.
- 17 Ne woyõ Yuda ṅko teti hã la, ṅõ adzi  
Egiptetowo, eye wofe dzi age ḍe ḍo me na wo  
ḍe gbegblẽ si Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la,  
wo ḍe wo ṅu la ta.
- 18 Le xe ma xi la, du gã atõ le Egiptenyigba  
dzi atro adze Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la

yome, eye woasrõ Hebrigbe agblõ. Woayo du siawo dometo ðeka be Heliopolis, Yekeklëdu.

<sup>19</sup> Le ñkeke mawo me la, woadi v̄samlekpui gã aḁe ḁe Egiptenyigba la titina na Yehowa, eye woadi ñkuḁodzikpe ḁe wofe lifo dzi na Yehowa.

<sup>20</sup> Esiae nye dzesi kple ñkuḁodzi na Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la, le Egiptenyigba dzi. Ne wodo ɣli na Yehowa le wofe futowo ta la, aḁo ḁela kple ametaulila ḁe wo be wòade wo le wofe futowo fe asi me.

<sup>21</sup> Le ñkeke ma me la, Yehowa aḁe edokui afia Egiptetowo, woadze si Yehowa, eye woatsõ wofe v̄sawo kple nunanawo asubœ. Woade adzogbe na Yehowa, eye woawõ edzi.

<sup>22</sup> Yehowa akplo ðovõ afu Egiptetowo; afo wo, eye wòagayo ðo wo. Wotro ḁe Yehowa ñu, eye wòase wofe kukudeḁe ahayo ðo wo.

<sup>23</sup> Le ñkeke ma me la, woado mo gã aḁe ḁe Egipte kple Asiria dome, Asiriatowo azõ edzi ayi Egipte, Egiptetowo hã azõ edzi ayi Asiria, eye wo kple eve la woasubõ ḁekae.

<sup>24</sup> Ye ma ɣi la, Israel, nye etõlia akpe ḁe Egipte kple Asiria ñu, esiae nye yayra le anyigba dzi.

<sup>25</sup> Ale Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la ayra wo agblõ be, “Woayra wò, Egipte, nye duko, Asiria, nye asinudowowo kple wò, Israel, nye domenynu.”

## 20

*Nyagblõḁi ḁe Egipte kple Kus ñu*

<sup>1</sup> Le fe si me Asiria fia Sargon dɔ efe avafiagã ɔɔ Filistitɔwo fe du, Asdod me, eye wòwɔ ava kplii hexɔe la,

<sup>2</sup> ɔe ma ɔi Yehowa gbɔ na Amoz fe vi, Yesaya, be, “Ɖe wò akpanya si nɛta la da ɔi, eye nàɔe afɔkpawo le wò afɔ.” Ale Yesaya wɔ nenema; eɔe amama, eye wònɔ afɔ fuflu zɔm nɔ yiyim.

<sup>3</sup> Yehowa gbɔ be, “Abe ale si nye dɔla Yesaya si le afɔ fuflu zɔm fe etɔ sɔɔ ene, nu si nye dzesi kple kpɔɔɔɔ na Egipte kple Kus la,

<sup>4</sup> nenema ke Asiria fia aɔe aboyo Egipte kple Kus, aɔe amewo, ɔeviwo kple tsitsiawo siaa be woatsɔ ado ɔukpe Egipte,

<sup>5</sup> Ame siwo ɔɔ ɔu ɔe Kus ɔu, eye wotsɔa Egipte foa adegbee la, woavɔ, eye ɔu akpe wo.

<sup>6</sup> Le ɔe ma ɔi la, ame siwo le futa afi sia la agbɔ be, mikpɔ nu si va dzɔ ɔe ame siwo miesina tsona be woaxɔ na mi le Asiria fe asi me la dzi ɔa. Ke azɔ la, aleke miawɔ asi?”

## 21

### *Nyagblɔɔi ɔe Babilonia ɔu*

<sup>1</sup> Esiae nye nyagblɔɔi ɔe gbegebe si le futa la ɔu.

Amedzidzela aɔe ava dze mia dzi tso gbegebe,  
anyigba dziɔɔ aɔe dzi abe ale si ahom  
tuna toa anyigbemenyigba dzi ene.

<sup>2</sup> Woɔe ɔutega dziɔɔ aɔe fiam;  
ametatrɔla trɔ ame ta,  
nuhala kpɔ nuhaha.

Elam dze edzi! Media fu kpo ɔe ɔu!

Mana hũdẹdẹ siwo katã wòhe ve la nawu nu.

<sup>3</sup> Eya ta vevesese na nye ameti blibo la mevuuvu.  
Vevesese fo dem abe nyonu si le ku lém la to ene.

Nu siwo mese la na memu sɔgɔsɔgɔ,  
eye dzidzi fom le nu siwo mekpɔ la ta.

<sup>4</sup> Nye dzi tso, vɔvɔ na medzo nyanyanya.  
Ale fiẽ fafe si mele mɔ kpɔm  
na la zu ɲɔdzi gã aɖe nam.

<sup>5</sup> Woɖo kplɔwo. Nuwo katã sɔgbe,  
woɖu nu, wono nu!

Kasia xli di be, mitso,  
mi amegãwo ne miasi ami  
na miafe akpoxɔnuwo.

<sup>6</sup> Ale Yehowa gbɔ nam nye esi,  
“Yi nàɖo gbetakpɔla,  
eye na wòadɛ gbefã nu  
siwo katã wòkpɔ.

<sup>7</sup> Ne ekpɔ tasiadãwo kple sɔdolawo fe hã,  
tedzidolawo kple kposɔdolawo la,  
ekema neɖo to, wòagaɖo to nyuie.”

<sup>8</sup> Gbetakpɔla ɖe gbe abe dzata ene be,  
“Nye Afetɔ, metsi tsitre ɖe nye dzɔfe  
la gbe sia gbe kple zãwo katã me.

<sup>9</sup> Kpɔ ɖa, ɲutsu aɖe le tasiadã me  
kple sɔdolawo fe ha gbɔna,  
eye wòna ɲuɖoɖo siam be,

‘Babilonia mu, gamu.

Wogbã efe legbawo katã fu anyi.’ ”

10 O! Nye dukɔ si wogbã gudugudu le lugbofe abe  
 lu ene,  
 megblo nu siwo katã Yehowa,  
 Dzifovakowo fe Afeto, Israel fe Mawu la  
 de asi nam be magblo la na mi.

*Nyagbloḍi de Edom nu*

11 Esiae nye Mawu fe nyagbloḍi de Duma nu.  
 Ame aḍe yom tso Seir be,  
 “Gbetakplola, zã gbo tsoa?  
 Gbetakpola zã gbo tsoa?”  
 12 Gbetakpola do enu be,  
 “Esuso vie nu nake, gake zã agado ake.  
 Nya si nedi be yeabia la, biae, gake gatro gbo.”

*Nyagbloḍi de Arabia nu*

13 Esiae nye nyagbloḍi de Arabia nu.  
 Mi asiha siwo tso Dedam,  
 ame siwo fu asaḍa anyi de Arabia fe  
 avekɔewo me,  
 14 mi ame siwo le Tema,  
 miku tsi ve na ame siwo tsiko le wuwum.  
 Mitsɔ nuḍuḍu ve na avasilawo,  
 15 elabena wosi le yi si woḍe le aku me la  
 kple da si me wovu kpakple ava si dzi no la  
 nu.  
 16 Ale Afeto la gblo nam nye esi, “Le fe deka  
 me tututu abe ale si awɔbamenola xlẽa efe fee  
 ene la, Kedar fe atsyõ katã nu ayi.  
 17 Anutrodala mamleawo kple avawola siwo  
 suso le Kedar la anye ame ve aḍewo ko.” Yehowa  
 Israel fe Mawu lae gblɔe.

## 22

### *Nyagblɔɔɔi ɔe Yerusalem nu*

- <sup>1</sup> Esiae nye nyagblɔɔɔi ɔe nuteɔa balime la nu.  
Nu kae ɔe mi ɔe nu  
hafi mi katã miede xɔwo tame?
- <sup>2</sup> O! Hoowɔwɔ fe du,  
vunyavunya kple aglotutu fe du,  
nu kae le wɔwɔm?  
Wò ame kukuwo la, menye yi nu wotsi o,  
eye menye ava hãe wotsi o.
- <sup>3</sup> Wò dumegãwo katã si dzo;  
wotsɔ wo ɔkuiwo na futɔwo,  
eye womevli wo ɔkui ta o.  
Togbo be wosi dzo esi futɔ la megogo wo kura o  
hã la, wolé wò amewo katã,  
eye wozu aboyomewo.
- <sup>4</sup> Eya ta meɔblo be, “Miɔe ko ɔa le nɔnye,  
eye mina mɔm mafa avi vie.  
Migafa ako nam ɔe nye amewo fe tsɔtsrɔ ta o”,
- <sup>5</sup> elabena Afetɔ Yehowa,  
Dzifovakowo fe Afetɔ la ɔo nkeke ɔi na  
vunyavunya,  
nuwo fanyafanya kple nɔdzi le nuteɔa bal-  
ime la,  
nkeke si dzi woamu gliwo afu anyi,  
eye gli aɔi le towo tame.
- <sup>6</sup> Elam kpla daku, efe tasiadam  
kple sɔdolawo kpe ɔe enuti,  
eye Kir ɔe nu le efe akpoxɔnu nu.
- <sup>7</sup> Ale tasiadamwo yɔ wò balime nyuitɔ,  
eye woɔe sɔdolawo ɔe wò agbowo nu.
- <sup>8</sup> Ale Afetɔ la ɔe Yuda fe akpoxɔnuwo katã ɔa,

eye Yuda di xɔ si wotu ɔe ave me, si me  
 aɔawɔnuwo nɔ la  
 vevie gbe ma gbe.

<sup>9</sup> Miekpɔ be gbagbãfe geɔewo

le David fe du la ɲu,

eya ta mielo tsi ɔe anyigbeta la me.

<sup>10</sup> Miexlẽ xɔ siwo le Yerusalem,

hegbã wofe gliwo be miagbugbɔ wo aglã.

<sup>11</sup> Miede tsiɔe gã aɔe ɔe gli eveawo dome,

helɔ tsi le ta xoxo la me kɔ ɔe eme,

gake miebia ame si wɔe la ta se o,

alo miede bubu ame si wɔ ɔɔɔ ɔe enu

tso blema ke la ɲu o.

<sup>12</sup> Afeto Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto la,

di tso mia si le ɲkeke ma dzi be,

miafa avi, afa konyi, alũ ta kolikoli.

<sup>13</sup> Ke mikpɔ ɔa, miele dzidzɔ kpɔm, le aglo tum.

Miewu nyiwo, tso alẽwo;

miedu lã, mieno wain, eye miegblo be,

“Mina miadu nu,

ano nu, elabena etsɔ miele kuku ge!”

<sup>14</sup> Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto la, gblo nam

be, “Womatsɔ nu vɔ sia ake mi o va se ɔe miafe

kugbe.” Afeto Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto

lae gbloe.

<sup>15</sup> Ale Afeto Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto la,

gblo nye esi,

“Tso nanyi Sebna,

nuwo dzikpɔla, ame si le afea nu

la gbo, nãgblo nɛ be,

<sup>16</sup> ‘Nu ka wɔm nèle le afi sia,

eye ame kae ɔe mɔ na wò be



naḍe yɔdo na ɔkuiwò ḍe aḍi sia haḍi nèle yɔdo  
 ḍem  
 ḍe kòkòḍe, eye nèle kpe gbām be nàwɔ wò  
 dzudzɔḍe ḍe agakpewo tome?’

17 “Kpɔ nyuie, elabena esusɔ vie Yehowa ḍe asi  
 nasu dziwò,  
 eye wòatsɔ wò afu gbe. O! Nutsu kalèto.

18 Anlo wò nogoe abe abo ene,  
 eye wòatsɔ wò afu gbe  
 ḍe anyigba gā aḍe dzi.

Aḍi ma nàku ɔo, eye aḍi ma  
 wò tasiadam ḍablawa atsi.

Wò ame si nye n̄kpe  
 na wò afeto ḍe afe.

19 Maḍe wò ɔa le wò zi dzi,  
 eye woaxɔ wò n̄ḍe kòkò la le asi wò.

20 “Gbe ma gbe la, mayɔ nye dola Eliakim,  
 Hilkia ḍe vi.

21 Matsɔ wò awu vlaya ado n̄; atso wò  
 alidziblanu abla ali dzi n̄, eye maxɔ wò n̄ḍe  
 atso n̄. Anye fofu na Yerusalemto kple Yuda  
 ḍe afe la.

22 Matsɔ David ḍe afe ḍe safui la aḍo abota n̄.  
 Nu sia nu si wòvu la, ame aḍeke mate n̄u atui  
 o, eye nu sia nu si wòtu la, ame aḍeke mate n̄u  
 avui o.

23 Mafoe ḍe to abe tsyoti ene le tefe sesē aḍe.  
 Anye fiazikpui si n̄u bubu le na fofua ḍe afe.

24 Efe fome la katā ḍe n̄utikòkòe anɔ eya amea  
 dzi, ḍe viawo kple efe dzidzimeviwo dzi. Anɔ  
 nu siwo katā n̄u do wowona le afe me la dzi; tso  
 agbawo dzi va se ḍe tsinokpluwo dzi.”

<sup>25</sup> Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la gblo be, “Le nkeke ma dzi la, tsyoti si wofo de tefe sesē la aho. Woalāe, wòamu adze anyi, eye agba si wotsò ku de enu la hā akaka.” Yehowae gbløe.

## 23

### *Nyagbloḍi de Tiro nu*

- <sup>1</sup> Esiae nye nyagbloḍi de Tiro nu.  
Mifa konyi, o meli siwo tsa asi le Tarsis,  
elabena wogbā Tiro,  
eye afe alo melidzefe megali na mi o.  
Wose nya sia esi wole Kipro ke.
- <sup>2</sup> Mizi ḍoḍoe, mi ame siwo le fukpo la dzi  
kple mi asitsala siwo tso Sidon.  
Mi ame siwo fudzidowolawo wo  
kesinotowoe,
- <sup>3</sup> Wotsò bli tso Sidon,  
nunene si tso Nil Nutowo me  
to to gāwo dzi va Tiro  
abe adzõnuwo ene,  
ale Tiro zu asidife na dukowo.
- <sup>4</sup> Nju nekpe wò, O! Sidon,  
wò mɔ sesē si le futa,  
elabena atsiafu gblo na wò be,  
“Nyemelé ku kpò alo dzi vi kpò o.  
Nyemenyi n̄tsuviwo alo nyõnuviwo kpò o.”
- <sup>5</sup> Ne gbe va ḍo Egipte la, woaxa nu vevie  
tso nu si wose tso Tiro n̄uti.
- <sup>6</sup> Mitso fu va Tarsis;  
mifa konyi, mi ame siwo le fukpo la dzi.

7 Alea wò blemadu si yɔ fũu kple dzidzɔkpɔkpɔ,  
wo ame si zɔ mɔ yi didifenyigbawo dzi la va  
zue nye esia?

8 Ame kae ɔɔ nugbe sia ɔɔ Tiro ŋu,  
ame si ɔɔa fiakuku na amewo,  
efe adzɔdolawo nye amegãwo,  
eye efe asitsalawo nye ame xɔŋkɔwo  
le anyigba dzii?

9 Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔ lae  
ɔɔ esia be yeaɔi gbɔ atsyɔɔɔɔɔwo katã fe  
dada,  
eye yeabɔbɔ ame xɔŋkɔwo katã  
ɔɔ anyi le anyigba dzi.

10 O! Tarsis fe vinyɔnu,  
de agble ɔɔ Nil tɔsisi la to,  
elabena melidzeɔɔ megali na wò o.

11 Yehowa kɔ efe asi dzi ɔɔ atsiafu la dzi,  
eye wòna efe fiadufewo dzo nyanyanya.  
Eɔɔ gbe be woagbã  
Foensia fe mɔ sesẽwo.

12 Yehowa gbɔ be,  
“O! Sidon fe vinyɔnu si menya ŋutsu o,  
wò dzidzɔkpɔkpɔ nu tso!

“Tsi tsitre, tso fu la, eye nàyi Kipro, afi ma gɔ hã  
la,  
màkpɔ dzudzɔfe o.”

13 Kpɔ Babiloniatɔwo fe anyigba la ɔɔ;  
tsã la, bubu menɔ wo ŋu o  
va se ɔɔ esime Asiriatɔwo fɔe hetsɔe wɔ nɔfee  
na ame siwo nɔ gbeɔɔ.  
Wotu dzifoxɔ kɔkɔwo kple fiasãwo ɔɔ afi ma;

ke ena wòzu afedo.

<sup>14</sup> Mi Tarsis melikulawo mifa avi,  
elabena wogbã miafe mɔ sesẽ la!

<sup>15</sup> Le ye ma yi me la, woanlo Tiro be fe blaadre son; siwo nye fia fe agbenofe. Le fe blaadre siawo fe nuwuwu la, ava eme na Tiro abe ale si wonlɔe de gboloha fe hagnbewo me ne ene be,

<sup>16</sup> “Tso kasanƙu. Ɖi tsa le dua me.

O! Gbolo si wogbe,  
fo kasanƙu la nyuie, eye nàdzi ha gedewo,  
ale be woado nku dziwò.”

<sup>17</sup> Le fe blaadre fe nuwuwu la, Yehowa ahe to na Tiro. Agatɔ ayi de efe gbolowɔwɔ dzi, eye wòatsa asi sia kple fiaɖufe siwo katã le anyigba dzi;

<sup>18</sup> Ke hã la, woatsɔ viɖe siwo wòkpo la na Yehowa. Womadzrae do de nudzrafofe alo aylae o. Woatsɔ efe viɖe siwo wòkpo la na ame siwo no agbe le Yehowa nkume be, woatsɔ afle nuɖuɖu gedɛ kple nudodo nyuiwoe.

## 24

### *Yehowa atsrɔ anyigba la*

<sup>1</sup> Kpo ɖa, Yehowa le anyigba la tsrɔ ge,  
eye wòawɔe wòazu gbegbe.

Ele anyigba la fe nkume gblẽ ge,  
eye woakaka edzinlawo.

<sup>2</sup> Anɔ alea na nunɔlawo kple amehawo,  
na afeto kple dolanyutsu,  
na afeno kple dolanyɔnu,  
nudzrala kple nuflela,

na ame si doa nugbana kple nugbanadola,  
na fetɔ kple fenyila.

<sup>3</sup> Woadi gbɔlo anyigba la fiafiafia,  
eye woahae kenken.

Yehowae gblo nya sia.

<sup>4</sup> Anyigba la afu, eye edzinuwo ayɔ.

Nu ati ko na xexea me katã,  
eye nu gbagbewo ayɔ de tsitrenu.

Ame siwo doa wo dokuiwo de dzi  
le anyigba dzi la hã axa nu.

<sup>5</sup> Anyigbadzinolawo do gu anyigba la,  
woda le sewo kple doḍowo dzi,  
eye wotu nubabla mavo la,

<sup>6</sup> eya ta fifode anye atsyɔ anyigba la dzi,  
eye edzinolawo fe vodadawo ava wofe ta  
dzi.

Esia ta anyigbadzinolawo fia,  
eye ame be adewo koe suso.

<sup>7</sup> Wain yeyewo vo fiafiafia,  
wainkawo yɔ, eye dzidzokpolawo katã le tse  
dum.

<sup>8</sup> Axatse siwo fe gbe me ko la hã zi doḍoe,  
Màgase dzidzokpolawo fe hoowowo o.

Kasanku siwo dina  
kple dzidzo la hã zi doḍoe.

<sup>9</sup> Womegatsɔa hadzidzi noa wain o,  
eye aha sesẽ hã ve le nu me na enolawo

<sup>10</sup> Du gbagbã la zu afedo,  
eye wotu afe de sia de fe agbo.

<sup>11</sup> Wole gli dom le wain dim  
le motatawo dzi kple nkubiã.

Dzidzokpokowo katã tro zu blanuiléle,

eye vivisesewo katã bu le anyigba la dzi.

12 Du la zu afedo,  
eye wokaka efe agbowo.

13 Alea wòano le anyigba la dzi  
kple dukowo dome.

Ano abe amiti si dzi wogbe kutsetsewo katã vo le  
alo abe wainka si dzi wogbe wain tsetsewo  
le hegble kutsetse wuwlui aḡewo ko ḡo la  
ene.

14 Ame ve siwo suso la ko gbe dzi hedo dzidzoxli;  
tso yetoḡofe woḡe gbefã Yehowa fe  
gãnyenye,

15 eya ta mi, ḡedzefetowo,  
mitso ḡutikokoe na Yehowa;  
mido Yehowa, Israel fe Mawu la fe ḡko  
ḡe dzi le fukpowo dzi.

16 Tso anyigba fe mlɔea nu ke,  
miese ha fe ḡiḡi be,  
“ḡutikokoe woana Dzodzɔeto la.”

Ke megblo be, “Evo nam, evɔ nam, baba nam.

Wodem asi!  
Ametatrolawo dem asi!”

17 O! Mi anyigbadzitowo, ḡoḡzi,  
ve globo kple kamɔ le mia lalam.

18 Ame si le ḡoḡzi  
nu la age adze ve globo la me;  
ame si dze agbagba do le ve globo  
la me la, kamɔ aḡee,  
elabena dzifo fe fesrẽwo vu,  
eye anyigba fe agunu vuvu.

19 Anyigba wó, anyigba fe kpla,

- anyigba uubu sesĩe.
- 20 Anyigba le mumum sɔgɔsɔgɔ abe  
 ahanomunɔtɔ ene,  
 ele uubum abe agbadɔ si me ya ɔo ene,  
 elabena anyigbadzinɔlawo fe aglãdzedze fe nu  
 vɔwo le  
 ekpem ale gbegbe be adze anyi,  
 eye magafɔ gbede o.
- 21 Le nkeke ma dzi la,  
 Yehowa ahe to na nɔsẽ siwo le dzifonutowo  
 me  
 kple fia siwo le anyigba dzi.
- 22 Woafɔ wo nu fu abe gamenɔla  
 siwo le gaxɔ globo me ene.  
 Woano gaxɔ me, eye woahe to na wo  
 le nkeke gedɛ megbe.
- 23 Nu akpe xe, eye xleti fe mo awɔ yaa,  
 elabena Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔ la,  
 aɔu fia le nɔtikɔkɔe me le Zion to la dzi  
 kple Yerusalem le efe dumegãwo nkume.

## 25

### *Kafu Yehowa*

- 1 O! Yehowa, wòe nye nye Mawu.  
 Mado wò nkɔ de dzi, eye makafu wò,  
 elabena wò nutefewɔwɔ de blibo.  
 Èwɔ nu dzɔtsuwo,  
 nu siwo nẽɔo di tso blema ke.
- 2 Èna du gãwo trɔ zu afedo,  
 eye mo sesẽwo zu glikpo.  
 Amedzrowo fe du sesẽwo maganye du ano anyi  
 o.

Womagbugbo wo atu akpo o,  
<sup>3</sup> eya ta dukɔ siwo wɔa kalẽ la ade bubu nuwò,  
 eye dukɔ nyanyrawo avɔ wò,  
<sup>4</sup> elabena Yehowa,  
 wòe nye sitsofe na ame dahewo,  
 xɔnameto na hiãtɔwo le xaxa me,  
 bebefe le ahom me kple vovoli  
 le ndokutsu heliheli nu.  
 Nutaselawo lo gbɔgbɔtsixɛ de fo  
 abe yatsi si le fofom de gli nu la ene,  
<sup>5</sup> eye abe dzoxoxo sesẽ tso gbegbe ene;  
 èna amedzrowo fe hoowɔwo nu tso  
 abe ale si ne lilikpo xe xe nkume la,  
 efe dzoxoxo didinae ene.  
 Aleae nɛtsi ame nyanyrawo fe hadzidzi nue.

<sup>6</sup> Le to sia dzi,  
 Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto la,  
 atso nuɖuɖu damiwo aɖo kplɔe na dukɔwo katã.  
 Wain tsitsito anɔ afi ma.  
 Lã damito akpe de enu,  
 eye wain nyuito abo de enu.  
<sup>7</sup> Le to sia dzi, aɖe amedivo si me  
 wobla amewo katã do  
 kple avɔ si wotsɔ tsyɔ dukɔwo katã dzi la ɖa.  
<sup>8</sup> Ami ku tso mavɔ me yi de mavɔ me.  
 Afeto Yehowa atutu aɖatsi sia aɖatsi ɖa  
 le amewo fe nkume.  
 Aɖe efe dukɔ la fe nkpe ɖa  
 le anyigba blibo la dzi.  
 Yehowae gblɔe.  
<sup>9</sup> Gbe ma gbe la, woagblo be,  
 “Esiae nye míafe Mawu vavã la.



Míedọ ọ̀n ẹ̀n ẹ̀n, eye wòde mí.  
 Eyae nye Yehowa si ọ̀n míedọ ọ̀n ẹ̀n.  
 Mína míatso aseye, akpọ́ dzidzọ́ le efe ẹ̀de ẹ̀de  
 la ta.”

- <sup>10</sup> Yehowa fe asi anọ́ to sia dzi,  
 ke afanya Moab ẹ̀n efe afọ́ te  
 abe ale si wofanyaa gbe fufu ẹ̀n aḍu me ene.
- <sup>11</sup> Akeke efe abowo ẹ̀n dukọ́ la dzi  
 abe ale si tsifula kekea efe abowo  
 ne ele tsi fum ene.
- Mawu aḍiḍi wo ẹ̀n anyi le wofe dada ta togbo be  
 wotsọ́ wofe asiwo wo kalẹ́nu geḍewoe hã.
- <sup>12</sup> Amu wofe gli sesẹ́wo afu anyi,  
 eye woakaka ẹ̀n anyigba,  
 agbã gudugudu, eye woazu kewọ́.

## 26

### *Kafukafuha*

- <sup>1</sup> Gbe ma gbe la, woadzi ha sia le Yudanyigba  
 dzi be:  
 Du sesẹ́ aḍe le mía si;  
 Mawu tso ẹ̀de ẹ̀n gli sesẹ́ aḍe fo xlãe.
- <sup>2</sup> Míbu agboawo be dukọ́ dzodzoe la nage ẹ̀n eme;  
 dukọ́ si lé xose me ẹ̀n asi.
- <sup>3</sup> Àna be ame si fe susu ku ẹ̀n ọ̀wò la  
 nano ọ̀tífafa gã aḍe me,  
 elabena eḍo ọ̀n ẹ̀n ọ̀wò.
- <sup>4</sup> Ẹ̀n ọ̀n ẹ̀n Yehowa ọ̀n ḍaa, elabena  
 Yehowae nye Agakpe mavo la.
- <sup>5</sup> Ebọ́bọ́a ame siwo le kọ́kọ́fe la ẹ̀n anyi,  
 ebọ́bọ́a du si do eḍokui ẹ̀n dzi la ẹ̀n anyi.

Egbãε va se ɔe anyigba ke,  
eye wòtutunε dea ke me.

6 Wotua afœe fua anyi.

Ame dahewo kple ame siwo wote ɔe to lae  
tua afœe.

7 Ame dzɔdzœ fe mɔ dzi le zɔzrõe;

O! Azɔ, wòe wɔ ame dzɔdzœ fe mɔ wòzrõ.

8 E, Yehowa, míele zɔzɔm le wò se la nu hele  
lalawòm;

wò nko kple wò gãnyenye nye míafe dziwo  
fe didi.

9 Nye luɔ le diwòm vevie le zã me,

le ndi la, nye gbɔgbɔ tsia dzi ɔe nuwò vevie.

Ne wò ɔɔnudɔdrɔ dɔdɔ ɔe anyigba dzi la,  
xexemetɔwo srõa wò dzɔdzœnyenye.

10 Togbo be wovea ame vɔdɔiwo nu hã la,  
womesrõa dzɔdzœnyenye o;

le dzɔdzœnyenye fe anyigba dzi gõ hã la,  
wogale nu tovowo wɔwɔ dzi ko,  
eye womekpɔ Yehowa fe gãnyenye o.

11 O! Yehowa, wò abɔ de dzi bobobo,  
gake womekpœe o.

Na woakpɔ ale si nètɔ dzo ɔe wò  
amewo nɔti ne nu nakpe wo;

na be dzo si nèdzra ɔo dɔ  
na wò futɔwo la nava fia wo.

12 Yehowa, wòe ɔo nɔtifafa dɔ na mí;

nu siwo katã míete nu wɔ la wòe wɔ wo na  
mí.

13 O! Yehowa, míafe Mawu,

afetɔ bubuwo ɔu míafe dzi kpe ɔe nuwò,

ke wò ðeka ko fe ñkò ñutie míede bubue.

14 Azo la woku, womegale agbe o;  
ame siwo ku fe gbogbo matsi tsitre o;  
èhe to na wo, èna gbegblē va wo dzi,  
eye nède wo fe ñkwo ða be  
womagado ñku wo dzi o.

15 Èkeke duko la ðe edzi, O! Yehowa;  
èna duko la keke ta ðe edzi.

Èxo ñutikokoe na ðokuiwò,  
eye nèkeke anyigba la fe lifowo ðe edzi.

16 Esi nèhe to na wo, eye womagate ñu  
ako gbe dzi ado gbe ða o la,  
Yehowa, wova gbawò le wo fe xaxa la me.

17 Abe ale si nyonu si le ku lém la  
ñena hedoa yli le vevesese ta ene la,  
nenema kee míele le ñkuwò me, O! Yehowa.

18 Fu le mía ðum;  
míele ku lém, gake ya ko míedzi.  
Míetsò ðe ðe va anyigba dzi o;  
míedzi ame siwo le xexea me o.

19 Ke ame siwo ku le mewò la anò agbe;  
wo fe ñutilāwo atsi tsitre.

Mi ame siwo mlò ke me,  
minyò, eye miado dzidzoyli.

Miafe ahũ le abe esi dzana le ñdi la ene.  
Anyigba a ðe efe ame siwo ku la ðe go.

20 Miheyi, nye amewo.

Mige ðe miafe xowo me, eye miatu uawo.  
Miyla mia ðokuiwo va se ðe esime  
efe domedzoe heliheli la nu nava yi.

21 Kpɔ ɔa, Yehowa tso le enɔfe be yeava ahe to  
na anyigbadzinɔlawo le wofe nu vɔwo ta.  
Anyigba aɔe bu siwo woko ɔe edzi la afia,  
eye magate ɲu ayla efe ame kukuwo o.

## 27

### *Israel fe ɔeɔekpɔkpɔ*

- 1 Le ɲekeke ma dzi la,  
Yehowa atso efe yi dziɲɔ, gã,  
sɛɲu la ahe to na Leviatan,  
da si noa eɔokui xatsam la;  
awu bo driba si le atsiafu me la hã.
- 2 Le ɲekeke ma dzi la,  
“Miadzi ha tso waingble si tse fũu la ɲu.
- 3 Nye Yehowae kpɔa edzi.  
Medea tsii xe sia xi.  
Medzoa enu zã kple keli be  
ame aɔeke magagblẽe o.
- 4 Nyemedo dziku o.  
Ɖe wònye ɲu kple aɲɔkawoe mie nam la,  
anye ne meho ava ɔe wo ɲuti, ato dzo wo  
katã.
- 5 Ema manɔmee la, woneva di sitsofe le gbɔnye;  
woneva míawo ɲutifafa,  
ẽ, woneva wo ɲutifafa kplim.”
- 6 Nkekewo li gbɔna esi Yakob ato ke;  
Israel afo se, eye efe kutsetse ayo xexea me  
katã.
- 7 Ɖe Yehowa foe fu anyi abe ale si Yehowa fo  
ame siwo foe fu anyi la enea?  
Ɖe wòwui abe ale si wowu



- Efraim fe ahanomunotowo.  
 Baba na sefofo yoyro la fe gānyenye  
 si wotsɔ ɔo atsyɔ na balime si nyoa nuku.  
 Baba na du ma si nye dada na  
 ame siwo wain flu tagbo na!
- <sup>2</sup> Kpo ɔa, ame si sesē,  
 nye kalēto la le Afeto la si.  
 Ava abe tsikpe fe dzadza  
 kple ya si gblēa nu la ene.  
 Ava abe kelemetsi kple tsidɔɔo ene,  
 be wòatsɔe afu gbe ɔe anyigba n̄usētɔe.
- <sup>3</sup> Sefofotsihe ma si nye Efraim fe  
 ahanomunotowo fe dada la,  
 woafanyae ɔe afɔ te.
- <sup>4</sup> Sefofo yoyro ma si nye  
 efe gānyenye fe atsyɔ si wòɔɔ  
 na balime nyonuku la anɔ  
 abe gbotsetse si ɔi do ngo  
 na mamlɛawo la ene;  
 esi ame aɔe kpɔe la,  
 egbee kaba heɔu.
- <sup>5</sup> Gbe ma gbe la,  
 Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la,  
 anye gānyenye fe fiakuku  
 kple sefofotsihe si dzeani  
 na efe ame mamlɛawo.
- <sup>6</sup> Anye afia nyui tsotso fe gbogbo anɔ  
 ame si le ɔɔnu drɔm la me.  
 Anye n̄usē na agbonudzɔlawo le avanɔli.
- <sup>7</sup> Wain na ame siwo hã le mumum sɔgɔsɔgɔ,  
 eye aha sesē na ame siwo le ya mum.

Aha sesē na nunɔlawo kple nyagblɔɖilawo siwo  
le zɔzɔm sɔgɔsɔgɔ

eye wain na wole movinu wɔm.

Aha sesē na ame siwo le ya mum.

Vodada le woƒe ɲutegakpɔkpɔ me,

eye kpɔtsotsɔ le woƒe nyametsotso ɲu.

<sup>8</sup> Woɖe xe ɖe kplɔwo katã dzi kpe ɖo,  
eye teƒe aɖeke meli si womedɛ xe ɖo o.

<sup>9</sup> “Ame ka wòle didim be yeafia nue?

Ame ka wòle eƒe gbedeasi la me ɖem na?

Ɖevi siwo si woxɔ no le la loo

alo vidzĩ siwo woɖe le no nua?

<sup>10</sup> Ele ale; se ɖe se dzi, se ɖe se dzi.

Ɖoɖo ɖe ɖoɖo dzi, ɖoɖo ɖe ɖoɖo dzi;

afi vɛɛ, afi mɛ hã vɛɛ.”

<sup>11</sup> Ɖe sia ɖe nyo, Mawu afo nu kple dukɔ sia to  
nuyi

kple aɖe tutɔwo dzi,

<sup>12</sup> ame si Mawu gblɔ na be,

“Tefe siae nye dzudzɔƒe eya ta na

ame siwo ɲu ɖeɖi te la nadzudzɔ,” eye

“Tefe siae nye gbɔɖemefe”,

gake womedɔ toe o.

<sup>13</sup> Eya ta Yehowa ƒe nya na woe nye be

se ɖe se dzi, se ɖe se dzi.

Ɖoɖo ɖe ɖoɖo dzi, ɖoɖo ɖe ɖoɖo dzi, ale be  
woayi,

eye woagbugbo ɖe megbe, adze anyi.

Mixɔ abi, kamo nedɛ mi,

eye wonelɛ mi,

<sup>14</sup> eya ta mise Yehowa ƒe nya,

mi fewuḡula siwo le ame siawo dzi ḡum le  
Yerusalem.

15 Mieḡblona dadatḡe be, “Mieḡo nubabla me  
kple ku,

eye mieḡo gbe ḡi kple yḡdo.

Nenye be doṽḡ zḡ va yi la,

maka asi mia ḡu o,

elabena mieṽḡ alakpa wḡ mieḡe sitsoḡee,

eye mieṽḡ beble wḡ mieḡe bebefee.”

16 Ke ale Afetḡ Mawu ḡblḡe nye esi,

“Kpḡ ḡa, mele ḡḡeḡokpe aḡe ḡom ḡe Zion,

kpe si wodo kpḡ.

Dzogoedzikpe xḡasi si nye ḡḡeḡokpe si mavā o.

Ame si ḡo ḡu ḡe enu la mavḡ o.

17 Matsḡ afia nyui tsotso awḡ eḡe dzidzekae,

eye dzḡdzḡenyenye anye eḡe nudanu,

tsikpe akplḡ mieḡe sitsoḡe si nye alakpa la adzoe,

eye tsi aḡḡ axḡ mieḡe bebefee.

18 Woate fli ḡe nu si miebla kple ku la me,

eye gbe si mieḡo ḡi kple yḡdo la madze edzi  
o.

Ne doṽḡ zḡ va yi la,

adze mi katā dzi, eye miaḡo baba.

19 Zi ale si nu wḡva la, zi nenema ke wḡakplḡ mi  
adzoe.

Tso ḡdi yi ḡdi, le ḡkeke me kple zā me, ava  
ato mia dzi ayi.”

Gbedeasi sia ḡomesese

ḡeḡe aḡe ḡḡdzi ve.

20 Aba la le kpuie akpā,

māte ḡu adra ḡe edzi o.

Abadzivo la mekeke



woaxatsa ame ɔ̄okui ɔ̄e eme o.

21 Yehowa atso abe ale si wòwɔ le Perazim toa dzi ene.

Aɔɔɔ ɛ̄okui abe ale si wòwɔ  
le Gibeon Balime la ene be  
wòawɔ efe ɔ̄ wɔnuku la,  
eye wòawɔ efe ɔ̄deasi si mienya o.

22 Azɔ midzudzɔ miafe fewuɔdu  
ne menye nenem o la,  
miafe bablawo agamia mi ɔ̄e edzi.  
Afetɔ Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔ la,  
gblo gbeɔblē si wòɔo ɔ̄i kplikpaa ɔ̄e  
anyigba blibo la ŋu nam.

23 Mise nu si gblom mele na mi,  
eye miɔo to nya si tom mele na mi.

24 Ne agbledela ŋlo nu be yeafã nu la,  
ɔ̄e wòganɔa nuɔɔlo dzia?

Ɖe wògadzoboa anyigba,  
ganɔa edzadzraɔo dzia?

25 Ne edzra anyigba ɔo vɔ la, ɔ̄e mefãa sikoni  
kple adrike,

lu kple fo ɔ̄e agbakawo me,  
eye wofãa bli ɔ̄e agblelifowo dzi oa?

26 Efe Mawu fiaa nue,  
eye wògbloa nu nyuitɔ si wòawɔ la nɛ.

27 Wometsɔa lufomɔ foa sikonie alo tsɔa keke zɔa  
adrike dzi

hafi woklēna o, ke boŋ wotsɔa kpo foa  
sikonie,

eye wotsɔa ati foa adrikee.

28 Wotua bli hafi tsɔna foa aboloe,

eya ta ame aḍeke manɔ bli nyonyɔ dzi ɔaa  
 o.  
 Togbo be wotsɔa keke fe afotiwo nyɔa blie hã la,  
 menye sɔ siwo woti ɔe kekea ɲuti la fe  
 afɔwoe tua blia o.  
 29 Esiawo katã tso Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto  
 la gbo;  
 ame si fe aḍaɲudede wɔ nuku, eye efe nya  
 me goglo.

## 29

### *Baba na David fe du la*

- 1 Baba na wò, Ariel, Ariel du gã,  
 si me David nɔ.  
 Tso fe kpe ɔe fe ɲu, eye na wò azãɔɔduwo  
 nanɔ edzi yim ɔaa.
- 2 Mafu kpo ɔe Ariel ɲu, afa konyi, axa nu,  
 ekema anɔ nam abe vɔsamlekpui si fo vu la  
 ene.
- 3 Mafu asaḍa anyi afo xlã wò godoo.  
 Matu gbetakpɔxɔ sesẽwo afo xlã wòe,  
 eye maḍe ve ɔe ɲuwò.
- 4 Woaɔɔɔ wò ɔe anyi, eye àfo nu tso anyigba fe  
 tume.  
 Wò nufɔfo aɔi hɔhɔhɔ le ke me.  
 Wò gbe aɔi tso anyigba fe tume abe ɲɔli tɔ ene,  
 eye tso ke me, wò nufɔfo aɔi abe dalĩ dom  
 wole ene.
- 5 Wò futo gbogboawo anɔ abe kewɔ memi ene,  
 eye ɲutasẽlawo fe ha anɔ abe tsro si ya lɔ  
 ɔe nu la ene;  
 kasia zi ɔeka kpoyi,
- 6 Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto la,

ava kple dzidegbe,  
 anyigbauuuu kple gbediḍi gã aḍe.  
 Yafofo sesē, ahom kple dzo fe aḍe  
 siwo biaa nu akpe ḍe eḅuti.

<sup>7</sup> Dukowo fe ameha siwo ho ava ḍe Ariel ḅu  
 va dze eya ḅuto kple efe mo sesēwo dzi,  
 eye wòfu kpo ḍe eḅu la, anɔ abe drōe  
 alo ḅutega le zã me ene.

<sup>8</sup> Abe ale si dɔwuito kua drōe be  
 ye le nu dum ene, ke ne enyo la, dɔwuame  
 ganɔa anyi,  
 eye abe ale si ame si wum tsiko le la kua drōe be  
 ye le tsi nom, ke ne enyo la, tsiko ganɔa  
 ewum vevie ene la,  
 nenema ke wòanɔ na dukowo fe  
 ameha siwo ho ava ḍe Zion to la ḅuti.

<sup>9</sup> Miḍo asi nu, eye newo nuku na mi.  
 Mitre ḅku, eye mizu ḅkugbagbãto.  
 Mimu aha, ke menye wain o,  
 mino ya mum, ke menye aha sesēe o.

<sup>10</sup> Yehowa na alõ sesē aḍe dze mia dzi.  
 Eyae tre mi nyagbloḍilawo fe ḅkuwo,  
 eye wòtsyo nu ta na mi nukpolawo.

<sup>11</sup> Ke hena miawo ya la, ḅutega sia katã menye  
 naneke o; negbe nya siwo wonlo ḍe lãgbalē dzi  
 hetre enu la koe wònye. Ne mietsɔ lãgbalē si dzi  
 wonlo nua ḍo la na ame si ate ḅu axlē nu hegblo  
 ne be, “Meḍe kuku, xlē nu sia nam la,” aḍo eḅu  
 be, “Nyemate ḅui o, elabena wotre enu.”

<sup>12</sup> Alo ne mietsɔ agbalē la na ame si mate ḅu  
 axlē nu o hegblo ne be, “Meḍe kuku xlē nu sia  
 nam” la, aḍo eḅu be, “Nyemenya agbalēxexlē o.”

- 13 Ale Afeto la gblo nye esi,  
 “Ame siawo te va gbonye kple wofe nu,  
 eye wotsɔ wofe nyawo de bubu nʊnye,  
 ke wofe dziwo te da xaa tso gbonye.  
 Subɔsubɔ si wotsɔna nam la nye amegbetɔwo  
 fe nuɖoɖo siwo wofia wo,
- 14 eya ta magana ame siawo fe mo nagawɔ yaa  
 kple nukunuwo fe nukunu.  
 Nunyalawo fe nunya nu ava ayi,  
 eye gomesese abu de nugomeselawo.”
- 15 Baba na ame siwo wɔa nu si woate nʊi be  
 woaxla wofe aɖaɖudedewo de Yehowa;  
 ame siwo wɔa wofe dɔwo le viviti me hegbɔna  
 be,  
 “Ame kae kpɔ mi? Ame kae anya?”
- 16 Mietro gbo nu sia nu, eye miebu zemela  
 abe anyi si wɔtsɔ le ze mem la ene!  
 De ze agblo na zemela be.  
 “Mènya naneke oa?”
- 17 Le xeyixi kpui aɖe me la,  
 de Lebanon mazu anyigba si nyoa nuku,  
 eye anyigba si nyoa nuku la natrɔ azu ave  
 oa?
- 18 Gbe ma gbe la,  
 tokunɔwo anɔ abe agbalẽa me nyawo ene,  
 eye tso bluko kple viviti me,  
 nkugbagbãtɔwo akpɔ nu.
- 19 Agava eme be hiãtɔwo akpɔ dzidzɔ de Yehowa  
 nʊ,  
 eye ame dahewo akpɔ dzidzɔ de Israel fe  
 kɔkɔeto la nʊ.
- 20 Nutasẽlawo nu ava yi,

- fewuḍulawo magano anyi o,  
 eye woatsrõ ame siwo katã kpõa dzidzo  
 le nu võḍi wõwo ñu,  
 21 ame siwo tsoa nya dea ame nya me wòzua  
 agõdzela,  
 ame si trea mo na ametavlila le uõnu,  
 eye wòtsoa avatsodasediḍi dea  
 ame dzõdzõe nya mee.  
 22 Eya ta ale Yehowa, ame si ðe Abraham, gblõ  
 na Jakob fe afe lae nye esi,  
 “Ñu magakpe Jakob azõ o.  
 Wofe mo magatsi dãa o.  
 23 Ne wokpõ wo viwo le wo dome;  
 nye asinudõwõwõwo la,  
 woalé nye ñkõ kòkõe la me ðe asi.  
 Woade dzesi Jakob fe kòkõeto la fe  
 kòkõenyenye,  
 eye woavõ Israel fe Mawu la.  
 24 Ame siwo dze aglã le gbõgbõ me la,  
 gomesese asu wo si, eye tosẽlawo axõ nufi-  
 afia.”

## 30

### *Baba na dukõ kolialiato la*

- 1 Yehowa be,  
 “Baba na vi sêto siwo dea aḍaṅu hewõa nu  
 siwo nyemedõ na wo o.  
 Woblaa nu nye Gbõgbõ manõmee  
 eye wolia kõ nu võ ðe nu võ dzi!  
 2 Ame siwo mebia gbem hafi yi Egipte o,  
 eye wosi Farao tso hebia tso esi be  
 wòanye wofe akpoxõnu ne  
 woabe ðe Egipte fe vovõli te.

- 3 Ke Farao fe akpoxɔnunyenyeye  
     na mi atrɔ zu ɲukpe, eye Egipte fe  
     vɔvɔlitenɔnɔ ahe vlododo vɛ na mi.
- 4 Togbo be wofe amegãwo le keke Zoan,  
     eye wofe ame dɔdɔwo ɔo Hanes ke hã la,  
 5 ɲu akpe ame sia ame,  
     elabena ame si wosi tso la mate ɲu aɔewo o.  
 Womaxɔ na wo alo ana kpekpedeɲu wo o,  
     negbe ɲukpe kple vlododo ko woakpɔ.”
- 6 Gbedeasi tso gbemelã siwo le gbegbe la ɲuti.  
 Le anyigba si dzi fukpekpe kple xaxa le,  
     afi si dzatatsu kple dzatanɔ,  
 fli kple da toavalawo le la,  
     afi mae ame dɔdɔwo tsoa wofe nu  
     xɔasiwo ɔoa tedziwo dzi  
 kple wofe kesinɔnuwo ɔoa kposɔwo dzi yina  
     na dukɔ si mele ɔeke me o,  
 7 na Egipte dukɔ si ɲu ɲutete aɔeke mele o.  
     Eya ta meyce be Rahab, Wɔnavɔleɲuto.
- 8 Azɔ la, yi nãɲlɔe ɔe nuɲlɔkpe dzi na wo,  
     ɲlɔe ɔe agbalẽ me be wòanye ɔasediɔi  
     tegbee  
     hena ɲkeke siwo gbɔna.
- 9 Ame siawo nye aglãdzelawo, vi alakpatɔwo,  
     vi siwo mele klalo be yewoado  
     to Yehowa fe nufiamewo o.
- 10 Wogblo na nukpɔlawo be,  
     “Migakpɔ ɲutega azɔ o!”  
 eye na nyagbloɔɔilawo be,  
     “Migagblo gbedeasi si le etefe la na mí o.  
 Migblo nya viviwo na mí.  
     Migblo alakpanyawo di.

- 11 Mite ɔa le mo sia dzi.  
Midzo le tefe sia, eye midzudzɔ ɲɔdzidodo  
na mí  
kple Israel fe Kɔkɔeto la!”
- 12 Eya ta ale, Israel fe Kɔkɔeto la gblɔe nye esi,  
“Esi miegbɛ gbedeasi sia heɔo ɲu ɔe ɲutasese  
ɲu,  
eye mieku ɔe beble ɲuti ta la,
- 13 miafe nu vɔ̄ sia azu abe gli kɔkɔ si fe hele  
mumum,  
eye kasia wòmu zi ɔeka gbloo la ene.
- 14 Afli kakɛkake abe ze si ge hegbã gudugudu la  
ene.  
Afli ale gbege be, womakpɔ kake aɔeke si alolo  
woatsɔ aɔe dzo le mlekpui me  
alo aku tsii le zo me o.”
- 15 Ale Afeto Yehowa, Israel fe Kɔkɔeto la gblɔe  
nye esi,  
“Dzimetotrɔ kple anyinɔnɔ kpoo mee miafe  
ɔeɔe le,  
eye ɔɔɔezizi kple ɲuɔɔɔ ɔe enu mee  
miafe ɲusẽ le.  
Ke miegbɛ wo katã.
- 16 Miegblo be, ‘Kpao, miado sɔwo asi’,  
eya ta miasi!  
‘Miegblo be miado sɔ ɔeablawa asi adzo.’  
Eya ta mia yometilawo hã ado sɔ ɔɔɔwo  
akplo mi ɔo.
- 17 Ne wofe ame ɔeka pe blu la miafe ame akpe  
ɔeka asi le enu,  
eye ne wofe ame atɔ̄ blu la, mi katã miasi  
va se ɔe esime miasusɔ abe aflagati le to tame  
kple aflaga le togbe dzi ene.”

18 Ke hã la, Yehowa le lalam vevie be yeave mia nu;  
 etso be yeakpɔ nublani na mi,  
 elabena Yehowa nye Mawu si drɔ̃a ɔɔnu dzɔdzɔe.

Woayra ame siwo katã kpɔa efe asinu.

19 O! Mi Zion nɔlawo, ame siwo le Yerusalem, miagafa avi azɔ o. Ave mia nu ne miefafa avi be wɔakpe de mia nu. Ne enya see ko la, aɔ to mi.

20 Togbo be Afeto la tso abolo na mi le hiã me, kple tsi na mi le xaxa me hã la, miafe nufialawo magabe azɔ o, ke boɲ miakpɔ wo kple miafe ŋkuwo.

21 Mietro de dusime o, mietro de miame o, miase nya siawo le miafe megbe be, “Esiae nye mo la, mizo edzi.”

22 Ekema miado gu miafe legba siwo nu wofa klosalo do kple miafe aklamakpakpe siwo nu wofa sika do. Miatsɔ wo afu gbe abe gbelégodoe ene ahagblo de wo nu be, “Mite yi xaa.”

23 Ado tsidzadza da be wɔade tsi nuku siwo miefã de agble me. Nuɖuɖu si ado tso miafe agble me la anyo, eye wɔasɔ gbo fũu. Le ŋkeke ma dzi la, wɔ nyihawo aɖu gbe le lãnyife kekewo.

24 Nyitsu kple tedzi siwo nɛtsɔna ŋlɔa agblee la, aɖu gbe siwo wotsɔ nu tɔxɛwo tsakae, eye wotsɔ sofi kple gaflo dzoboe.

25 Le ŋkeke si dzi woawu ame gedewo la, gbetakpɔxɔ kɔkɔwo amu; tɔɔmetsi asi tso to kɔko de sia de kple togbe kɔko de sia de dzi.

26 Yleti aklẽ abe xe ene; Ye fe keklẽ adzi de edzi zi adre, eye wɔanɔ abe ŋkeke adre fe kekeli



ene, ne Yehowa bla abi na efe dukɔ la, eye wòwu  
abi si wòde wo ɲu la na wo.

27 Kpɔ ɖa, Yehowa fe ɲkɔ tso adzɔge gbɔna ɖa,  
efe dziku le bibim, eye lilikpo dodo fo xlãe.  
Elé ɲɔdzi ɖe nu, eye efe aɖe nye dzobinu.

28 Efe ɲɔtimegbɔgbɔ le sisim  
abe tɔvu si ɖɔ va se ɖe ve ke ene.  
Etsraa dukɔwo le gbegblẽ fe tsranui me,  
eye wòtsɔ numega de nu me  
na dukɔwo hekplɔa wo tranae.

29 Ekema miadzi ha le zã me  
abe ɲekeneyui aɖe ɖum miele ene.  
Miafe dziwo akpɔ dzidzɔ abe ale si wònona ne  
wole dze kum yina ɖe Yehowa fe to la dzi  
kple Israel fe Agakpe la gbɔ ene.

30 Yehowa ana be amewo nase efe gãnyenye fe  
gbe,  
eye wòana woakpɔ efe alo wòadidi ɖe anyi  
kple dɔmedzoe heliheli, dzo si biala nu, ahomya,  
tsidzadza sesẽ kple tsikpe.

31 Yehowa fe gbe akaka Asiria vavavaya.  
Atsɔ efe fiatikplɔ axlã ɖe wo, woamu adze  
anyi.

32 Zi ale si Yehowa tso efe toheti le Asiria fomii  
la,  
zi nenema kee axatsɛwo kple kasanjuwo  
ano didim  
ne etsɔ efe alo sesẽ la le ava wom kplii le  
avagbedzi.

33 Wodzra afi si woato dzo Tofet le la da ɖi xoxo.  
Wodzrae ɖo ɖi na fia la hã.  
Wowɔ efe dzove la wògoglo hekeke.  
Dzo kple nake bɔ ɖe eme.

Yehowa fe Gbɔgbɔ si le sisim  
abe aṅɔtɔvu ene lae ato dzoe.

## 31

*Baba na ame siwo ɔoa ɲu ɔe Egipte ɲu*

<sup>1</sup> Baba na ame siwo fu du yi ɔe Egipte be woaxɔ  
na yewo;

ame siwo ɔo dzi ɔe sɔwo ɲu,  
eye woɔo ɲu ɔe wofe tasiadam gbogboawo ɲu,  
hetsɔ wofe mɔkpɔkpɔ de sɔdolawo  
fe ɲusẽ triako la me.

Ke womedɔ ɲu ɔe Israel fe Kɔkɔeto la ɲu loo  
alo be yewoabia Yehowa fe kpekpedeɲu o.

<sup>2</sup> Ke nunyala vavã eya hã nye,  
eye wòate ɲu ahe gbegblẽ vɛ.

Magbe nya si wògblo la dzi wɔwɔ o.

Atso ɔe ame vɔɔiwo fe afe ɲuti  
kple ame siwo kpena ɔe nu tovo  
wolawo ɲuti la ɲu.

<sup>3</sup> Ke Egiptetɔwo la, amegbetɔwo ko wonye,  
menye Mawu wonye o.

Wofe sɔwo nye ɲutilã, ke menye gbogbo o.

Ne Yehowa do efe asi ɔa la,  
ke aɔe le ame si na kpekpedeɲu la te;  
ame si ɲu wòkpe ɔo la hã amu adze anyi,  
eye wo kple eve la katã atrɔ.

<sup>4</sup> Ale Yehowa gblo nam nye esi,  
“Abe ale si dzata alo dzatavi tea gbee ne elé nu,  
eye togbo be woyɔa alẽkplɔlawo fe ha katã  
ɔe ɲu,  
gake wofe ɣlidodo medoa ɲɔdzi ne o,

wofe hoowowo hã meḍia naneke ne o ene  
 la,  
 nenema kee Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la,  
 aḍi va anyi ne wòawo ava le Zion to la  
 kple efe to kòkòwo dzi.

<sup>5</sup> Abe ale si xeviwo saa agbae le yame ene la,  
 nenema kee Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto  
 la,  
 atsyò nu Yerusalem dzie ahaxò ne.

Ato etame ayi eye wòadɛe.”

<sup>6</sup> O! Israelviwo, mitrò va ame si ñu miedze aglã  
 ɔo vevie la gbò,

<sup>7</sup> elabena gbe ma gbe la, mia dometo ɔe sia ɔe  
 agbe nu le klosalogba kple sikalegba siwo miafe  
 asiwo wo hena nu vò wòwo la gbò.

<sup>8</sup> “Asiria atsi yi si menye amegbetò tò o la nu;  
 yi si menye kodzogbeawo tò o lae atrɔ wo.  
 Woasi le yi nu, ke woalé wofe ɔekakpuiwo  
 woawo ɔo dzizizitɔe.

<sup>9</sup> Nɔdzi ana wofe mɔ sesẽwo namu;  
 ne wokpɔ avafлага la ko la,  
 dzidzi afo wofe avakplɔlawo.”

Yehowa, ame si fe dzo le bibim le Zion,  
 eye efe kpodzo le Yerusalem lae gblɔe.

## 32

### *Dzɔdzɔenyenyeye fe fiadufe*

<sup>1</sup> Kpɔ ɔa, fia aɔe aɔu fia le dzɔdzɔenyenyeye me,  
 eye efe dumegãwo aɔu dzi le nutefewowo  
 me.

<sup>2</sup> Ame ɔe sia ɔe anɔ abe bebefee le yafofo nu  
 kple sitsofe le ahom me ene.

Anɔ abe tɔsisiwɔ le gbege

kple agakpe fe vovoli  
le kudjinyigba dzi ene.

- <sup>3</sup> Ekema ame siwo kpɔa nu la fe ŋkuwo maganye  
tre o,  
eye ame siwo fe to sea nu la fe towo anɔ  
vuvu.
- <sup>4</sup> Ame mabutamewo fe susu anya nu,  
ase nu gome, eye ame siwo kukona la fe  
ade afo nu tee eme nako.
- <sup>5</sup> Womagayɔ bometsilawo be bubumewo,  
eye womagayɔ yakamewo be ame ŋkutawo  
o,
- <sup>6</sup> elabena bometsila gblɔa bometsinya,  
eye efe susu yɔ fɔu kple nu vɔɖi.  
Enɔa agbe le Mawu mavomavɔ me,  
eye wɔgbɔa nya tatrɔwo de Yehowa ŋu,  
menaa nududu dɔwuitɔwo o,  
eye wotea tsi tsikɔwuitɔwo.
- <sup>7</sup> Yakamewo fe wɔnawo vɔɖi.  
Wodɔa nu vɔɖiwo be woatsrɔ hiatɔwo kple  
alakpa,  
ne hiatɔwo fe nya dzo ha.
- <sup>8</sup> Ke bubume wɔa dɔdɔ siwo ŋu bubu le la,  
eye bubunuwɔnawo nana wɔnɔa te.
- <sup>9</sup> Mi nyɔnu siwo de dzi di bokɔɔ,  
mitso ne miado tom.  
Mi vinyɔnuvi siwo le dzidedi me.  
Mido to nya si magblo!
- <sup>10</sup> Le fe deka kple edzivo siwo gbɔna me la,  
mi ame siwo de dzi di bokɔɔ la miavuvu.  
Miafe wainkawo agbe tsetse,  
eye atikutsetse bubuwo ha matse na mi o.

- 11 Mibuuu, mi nyonu siwo de dzi di bokoo;  
 mixa nu, mi vinyonuvi siwo de dzi di!  
 Mide miafe avowo da di,  
 eye miasa akpanya de ali.
- 12 Mifa konyi na miafe agble wonukuwo,  
 na miafe wainkpo siwo tsena nyuie,
- 13 eye na nye amewo fe anyigba,  
 anyigba si dzi nu kple anokawo mie do.  
 E, mifa na afe siwo kata me dzidzokpokpo yia  
 edzi le kple du sia,  
 si me wotua aglo le
- 14 Mo sesewo adi gbolo.  
 Du si me hoowowo no la, azu afedo.  
 Xo tsralawo kple gbetakpoxowo azu abe agado  
 ene  
 tegbetegbe anye dzidzo na tedziwo  
 kple gbedufe na lahawo
- 15 va se de esime woako Gbogbo la de mia dzi tso  
 dzifo,  
 gbegbewo nagazu agbledefewo,  
 eye agbledefewo nadze abe ave ene.
- 16 Nutefewowo ano gbege,  
 eye dzodzonyenye ano agbledenyigba dzi.
- 17 Dzodzonyenye fe ku anye nutifafa,  
 eye dzodzonyenye fe metsonu anye tome-  
 fafa  
 kple dzidefo tegbetegbe.
- 18 Nye amewo ano tefe siwo nutifafa le  
 kple afe siwo me dedinono le  
 kple tefe siwo tofefafa  
 kple dzidedi le.
- 19 Togbo be kpetsiwo tsrã avewo,  
 eye wogba du la gudugudu ha la,

<sup>20</sup> woayra mi ne miefã nu ðe tɔvu ðe sia ðe to,  
eye miena miafe nyiwo kple tedziwo ðu gbe  
le abloðe me.

### 33

#### *Xaxa kple ðeðekpɔkpɔ*

- <sup>1</sup> Baba na wò, o nugblēla!  
Wò ame si womegblē o.  
Baba na wò, o ametatɔla!  
Wò ame si womede asi o.  
Ne èdzudzɔ nugbegblē la, woagblē wò hã  
ne èdzudzɔ ametatɔtrɔ la, woatrɔ wò hã  
tawò.
- <sup>2</sup> O! Yehowa, ve mía nu;  
míele diwòm vevie.  
Nye míafe ɲusē ɲdi sia ɲdi.  
Nye mía ðela le xaxaxeyixiwo me.
- <sup>3</sup> Ne èðe gbe la, amewo sina,  
ne ètso la, dukɔwo kakana hlēna.
- <sup>4</sup> O! Dukɔwo, woafɔ miafe nuhahawo nu fu  
abe ale si wofoa ɲoviwo nu fue ene,  
eye amewo adze wo dzi abe ale si vetsuviwo  
fe ha gã aɸe dzea nu dzi ene.
- <sup>5</sup> Wodo Yehowa ðe dzi,  
elabena etsɔ dzifo wo nɔfee.  
Atsɔ nu dzɔdzɔe wɔwɔ  
kple dzɔdzɔenyenye ayɔ Zion.
- <sup>6</sup> Anye gɔmedɔkpe sesē na míafe xeyixiwo.  
Anye nudzradɔfe gã na ðeðekpɔkpɔ,  
dzifonunya kple sidzedze, eye Yehowavɔvɔ  
anye safui na kesinɔnu sia.

- 7 Kpɔ ɔa wofe kalētɔwo le avi fam sesie le  
mɔtatawo dzi.  
Nɔtifafa fe ame dɔdɔwo fa avi vevie.
- 8 Gbedzimɔwo ɔi gbɔlo, eye mɔzɔla aɔeke mele  
mɔtatawo dzi o.  
Nubabla la me gblẽ.
- Wodo nɔnyɔ efe ɔasefowo,  
eye womede bubu ame aɔeke nɔti o.
- 9 Anyigba la fu kplakplakpla,  
eye naneke megale edzi o.
- Nɔ kpe Lebanon, eye wòyrɔ sũu.  
Saron le abe Araba gbege ene.  
Basan kple Karmel lĩ xɛ abe ati ene.
- 10 Yehowa be, “Matso azɔ, woadom ɔe dzi,  
eye woakɔ nye alo ɔe dzi azɔ.
- 11 Atsakiti nye fu nẽfo, eye nɛdzi gbe fufu.  
Wò gbɔgbɔ nye dzo si fia wò.
- 12 Woafiã abe akalo ene,  
eye woato dzo wo abe nɔve si wolã kɔ ɔi  
ene.”
- 13 Mi ame siwo le adzɔge, mise nu si mewɔ.  
Mi ame siwo tso kpuike, mide dzesi nye  
nɔsẽ!
- 14 Nɔdzi lé nu vɔ wɔla siwo le Zion,  
eye vɔvɔ dze Mawumavɔlawo dzi, wobia be,  
“Mía dometo kae anɔ te ɔe dzobinu la nu?  
Mía dometo kae anɔ anyi ɔe dzo mavɔ sia  
me.”
- 15 Ame si zɔna le dzɔdzɔenyenyeye me,  
eye wògbloa nu si le etefe,

ame si tsri viḍe si wokpo to amebaba me, eye  
 mexoḗ zānu o,  
 ame si xe efe towo be magase hlōdonyawo  
 o,

ame si mia efe ŋkuwo  
 be makpo nu gbegblē wowo o.

16 Esiae nye ame si anḗ kḗkḗfe,  
 eye efe bebefe anye mḗ sesē si le towo tame.  
 Akpo abolo aḍu ḍaa,  
 eye tsinono mahiāe o.

17 Wò ŋkuwo akpo fia la le efe atsyōḍoḍo gā me,  
 eye ākpo anyigba keke la le adzoge.

18 Àbu ḥḗdzinu siwo nēwo va yi le wò susu me  
 be,  
 “Afi ka amegā ma le?

Afi ka ame si dzoḗ adzoga la le?

Afi ka amegā si kpḗa gbetakpoxowo dzi la  
 le?”

19 Māgakpo ḍokuiḥudzela mawo azo o,  
 ame siwo fiana, eye wofe nufo gome  
 menyasena o.

20 Wò ŋku neno Zion dzi.

Du si me miedua miafe ŋkekenyuiwo le;  
 wò ŋkuwo akpo Yerusalem,  
 ḥutifafafe kple agbado si womaḍe ḍa akpo  
 o.

Womaho efe tsyotiwo le tome  
 alo alā ka siwo wohe ḍe wo ḥuti o.

21 Afi mae Yehowa, le efe ḥutikḗkḗe me,  
 anye mīafe Nuseḥo le.

Anḗ abe tefe si to gbadzawo kple tḗuwo le la  
 ene.



Tɔdziwu siwo wokuna kple tablu la,  
 made afi ma o  
 eye meli gã aɖeke hã mato edzi ayi o,  
 22 elabena Yehowae nye míafe ɔɔnudrɔ̃la.  
 Yehowae nye ame si wɔ sewo na mí,  
 eye Yehowae nye míafe fia.  
 Eyae nye ame si aɖe mí.

23 Wò abaladokawo me gbɔdzɔ;  
 womebla wò abaladotiawo sesie o;  
 ale wò abalawo me meke o,  
 eya ta woama afunyinu gbogboawo,  
 eye tekunɔwo gɔ̃ hã atso nuhahawo adzoe.  
 24 Ame siwo le Zion la dometɔ aɖeke magblo be,  
 “Mele dɔ lém” o,  
 eye woatsɔ ame siwo le afi ma la fe nu  
 vɔ̃wo ake wo.

## 34

### *Ʋɔnudrɔ̃ dukɔwo*

1 Mite va, mi dukɔwo;  
 miɖo to afii, mifu to anyi, mi amewo!  
 Mina be anyigba kple edzinuwo katã nasee,  
 eye xexea me kple emenuwo katã hã nasee!  
 2 Yehowa do dziku ɖe dukɔwo katã nu,  
 eye efe dɔmedzoe bi ɖe woƆe asrafowo nu.  
 Atrsɔ̃ wo gbidigbidi  
 ahatsɔ wo ade asi be woawu.  
 3 Woatsɔ woƆe Ame tsiavawo afu gbe.  
 WoƆe nutilã kukuawo afafã anɔ vevẽm  
 eye towo afo woƆe vu bekee.  
 4 Ʋletivi siwo katã le dziŋgoli nu la alolo,  
 eye woanɔ dziŋgoli abe lãgbalẽ ene.

Dzifoṅunuwo katã age adze anyi  
 abe ale si aṅgbawo dudunae le wainka ṅu  
 alo abe ale si aṅgba yrɔna hegena le gboti dzi  
 ene.

<sup>5</sup> Nye yi no nu ɔi kɔ le dzifo.

Kpɔ ɔa eɔiɔi kple ɔɔnudɔdrɔ ɔe Edom dzi;  
 ame siwo metsrɔ gbidigbidi.

<sup>6</sup> Yehowa fe yi fo ɔu bekee, eye ami bla ɔe eṅu.

Alẽviwo kple gbɔwo fe ɔu le eṅu,  
 hekpe ɔe ami si bla ɔe agbowo fe ayiku ṅu,  
 elabena Yehowa ɔu ɔsaṅkekenyui le Bozra,  
 eye wòwu lã geɔewo le Edom.

<sup>7</sup> To wɔadãwo atsrɔ akpe ɔe wo ṅu,

nenema kee nye nyitsu viwo kple nyitsu  
 gãwo hã.

Uu asi to wofe anyigba dzi bababa,

eye lãwo fe ami afo anyigba bekee,

<sup>8</sup> elabena hlɔbiagbe le Yehowa si,

fe si me wòaxe nu ɔṅ ṅu fe,  
 eye wòatso afia na Zion.

<sup>9</sup> Edom fe tosisiwome afu kplakplakpla.

Ke si le anyigba la abi abe aṅɔe lé dzo ene,  
 eye efe anyigba katã abi abe gbe fufu ene.

<sup>10</sup> Dzo la matsi o, zã kple keli, eye efe dzudzɔ ade  
 dzi boo.

Abi gbegebe tso dzidzime yi dzidzime,

eye ame aɔkeke magato afi ma ayi akpɔ gbeɔe  
 o.

<sup>11</sup> Azu nɔfe na adzexewo.

Afi ma akpaviã kple xe bubuwo awɔ ato ɔo.

Mawu atɔ efe dzidzeka aɔo Edom ṅuti,

eye wòada wo le gbeḡblẽ masomaso fe  
nudanu me.

12 Naneke magano anyi na wofe bubumewo,  
woayo be fiaduḡe o.  
Wofe dumegãwo hã nu ava ayi.

13 Nju avu atsyo wofe fiasã kòkòwo dzi,  
gbe fieḡuiwo kple aḡokawo amie de wofe  
mo sesẽwo me,  
eye anyigba la azu noḡe na asilãwo kple afe na  
golowo.

14 Gbemelã vovovowo ado go kple amegaxiwo,  
eye gbedzigbõwo axlõ na wo noewo le aḡi  
ma.

Aye noḡe na xe siwo noa zã me  
eye woakpo gbodeme na wo dokuiwo le aḡi  
ma.

15 Adzexe awo ato, aḡa azi de eme le aḡi ma, afo  
vi,  
akpo viawo dzi, eye wòatsò eḡe avalawo  
atsyo wo dzi.

Aḡi siae akagawo afo fu do,  
atsu kple asi.

16 Mikpo Yehowa fe agbalẽ me, eye mixlẽ nu  
sia.

Nu siawo dometo aḡeke mabu o,  
deke mano anyi, atsu alo asi o,  
elabena eḡe nue de se sia,  
eye eḡe Gboḡbo afo wo nu fu.

17 Edzidze wofe gomekpokpowo na wo.  
Eḡe asie wòtsò ma nu si wòdzidze la na wo.  
Azu wo to tegbee,  
eye woano aḡi ma tso dzidzime yi dzidzime.

## 35

### *Ame siwo woḍe la fe dzidzɔkpɔkpɔ*

<sup>1</sup> Gbegbe kple anyigba si fu kplakplakpla la akpɔ dzidzɔ.

Gbedadafo atso aseye ahafo se abe dzogbenya ene,

<sup>2</sup> afo se, atso aseye, eye wòado dzidzɔgli.

Woagbugbɔ Lebanon fe ɲutikɔkɔe nɛ,  
Karmel fe lānyife kple Saron fe gbe dama  
fe atsyɔ̄ agatrɔ̄ ava na wo,  
eye woakpɔ̄ Yehowa fe ɲutikɔkɔe  
kple míafe Mawu la fe atsyɔ̄.

<sup>3</sup> Do ɲusē asi beliwo, eye nàli ke klo siwo le fofom la;

<sup>4</sup> migblɔ na ame siwo fe dzi le vɔvɔ̄m be,  
“Misē ɲu, migavɔ̄ o.

Miafe Mawu la gbɔna.

Ava kple hlõbiabia kple tefedɔdɔ,  
eye wòadɛ mi.”

<sup>5</sup> Ekema ɲkugbagbātɔwo fe ɲkuwo avu,  
eye tokunɔwo fe towo avu.

<sup>6</sup> Tekunɔ̄ ati kpo abe zi ene,  
eye aḍetututɔ̄ ado dzidzɔgli,

Tɔ̄sisi aɲɔ̄ dɛ gbegbe,  
eye tɔ̄buwo asi tso gbedadafo.

<sup>7</sup> Bleziblezitefewo atrɔ̄ azu tsita  
eye anyigba si fu kplakplakpla la agbɔ̄ agbe  
kple tometsi.

Tefe siwo nye amegaxiwo nɔ̄fe tsã la atrɔ̄ azu  
lānyife azɔ̄,

eye aflawo kple ati si fe aṅgbawo dzi  
wonlɔa nu ɔ̄o tsã la amie ɔ̄e afi ma.

<sup>8</sup> Mɔtata gbadza aɔ̄e aṅo afi ma.

Woayɔe be kɔkɔenyenye fe mɔ.

Ame makɔmakɔwo mazɔ mɔ sia dzi o.

Anye tofe na ame siwo zona le mɔ ma dzi.

Gegemewo gɔ̄ hã matra le edzi o.

<sup>9</sup> Dzata alo lã wɔadã aɔ̄eke mazɔ afi ma o.

Womakpɔ wo dometɔ aɔ̄eke le afi ma o.

Ke ame siwo woɔ̄e la koe azɔ afi ma.

<sup>10</sup> Ame siwo Yehowa xɔ fle la koe atrɔ gbɔ.

Woatsɔ hadzidzi age ɔ̄e Zion;

woatsɔ dzidzɔ mavɔ aɔ̄o atsyɔ̄ na wofo tawo.

Dzidzɔ kple aseyetsotso adze wo ɲgɔ,

eye nuxaxa kple hũɔ̄ɔ̄e maganɔ anyi o.

## 36

### *Senakerib do ɲɔdzi na Yerusalem*

<sup>1</sup> Le Fia Hezekia fe fiadudu fe fe wuienelia me la, Asiria fia, Senakerib ɔ̄e to ɔ̄e Yuda du siwo katã woglã la, eye wòdu wo dzi.

<sup>2</sup> Emegbe la, Asiria fia ɔ̄o efe avafia kple avako gã aɔ̄e tso Lakis ɔ̄o ɔ̄e Fia Hezekia le Yerusalem. Esi avafia la kple enumewo va to ɔ̄e Dzigbeta la fe tɔvu to, le mɔ si ɔ̄o ta avonyala fe nunyafe la,

<sup>3</sup> Hilkia fe vi, Eliakim, ame si nye fiasã la fe dɔdzikpɔla, Sebna, agbalɛ̄ɛ̄lɔla kple Asaf fe vi, Yoa, si nye nunlɔla la do go yi ɔ̄akpee.

<sup>4</sup> Avafia la gblɔ na wo be, “Gblɔ na Hezekia be:  
“ ‘Ale Asiria fia, fiagã la gblɔe nye esi: Nu ka dzi nɛtu wò dzidefo sia ɔ̄o?

5 Ègblo be, avawomonu toxewo kple avawowo fe nusẽ le asiwò, ke nya fufluwo ko gblom nèle. Ame ka nu nèle nu dom do hafi dze aglã de nyunye?

6 Kpo da, èle nu dom de Egipte, afla nene, atizoti ma nu. Esi ne ame aɖe zio de enu la, aɖo asi ne ahade abi enu. Nenemae nye Egipte fia, Farao, na ame sia ame si aɖo nu de enu.

7 Ke ne ègblo nam be, “Yehowa, miafe Mawu la n̄ue miele nu dom do la,” de menye eya fe nuxefewo kple vɔsamlekpuwoe Hezekia gbã hegblo na Yuda kple Yerusalem be, “Ele na mi be miasubo le vɔsamlekpu sia ngo oa?”

8 “‘Va azo n̄atso gbe kple nye amegã, Asiria fia. Matsɔ so akpe eve na wò, ne ànya kpo edolawo ko.

9 Ekema aleke n̄ate nu anya nye amegã fe dola si nye sueto, togbo be nèle nu dom de Egipte nu be woakpe de nuwò kple tasiadam kple sowo?

10 Gawu la, de meva be madze anyigba sia dzi, ahatsrõe Yehowa manomea? Yehowa n̄utɔe gblo nam be maho ava de dukɔ sia n̄uti ne matsrõe.’ ”

11 Tete Eliakim, Sebna kple Yoa gblo na avafia la be, “Míedje kuku, fo nu na wò dolawo le Aramgbe me, elabena míese Aramgbe. Mègafo nu na mi le Hebrigbe me o. Ne menye nenema o la, ame siwo n̄o anyi de glia dzi la ase wò nyawo gome.”

12 Avafiagã Rabsaki do enu na wo be, “De wobe miafe amegã kple miawo gbo ko nye amegã dom do be magblo nya siawo na, eye ame siwo le glia dzi la mele eme oa? Woawo kple miawo siaa,

miaḍu miawo ṅuto fe afḍdzi, eye miano miawo ṅuto fe aḍuḍo.”

<sup>13</sup> Tete avafiagã la te va hedo ḡli gblḵ le Hebrigbe me be, “Mise Asiria fia, fiagã la fe nyawo!

<sup>14</sup> Ale fia la gblḵe nye esi, migana Hezekia nable mi o. Mate ṅu aḍe mi o!

<sup>15</sup> Migana Hezekia nable mia nu be, miḍo dzi ḍe Yehowa ṅu o, esime wḵgblḵ be, ‘Yehowa aḍe mi godoo; womatsḵ du sia ade asi na Asiria fia o.’

<sup>16</sup> “Migaḍo to Hezekia o. Ale Asiria fia gblḵe nye esi: ‘Mido va gbonye, miawo ṅutifafa kplim.’ Ekema ame sia ame aḍu efe waintsetse kple gbotsetse, eye wḵano eya ṅuto fe vudometsi

<sup>17</sup> va se ḍe esime mava akplḵ mi ayi anyigba si ḍi mia tḵ la dzi, anyigba si dzi bli kple wain yeye, abolo kple waingblewo bḵ ḍo.

<sup>18</sup> “Migana Hezekia nable mi esi wḵgblḵ be, ‘Yehowa aḍe mi’ o. Ḍe dukḵ aḍe fe Mawu te ṅu ḍe efe anyigba tso Asiria fia fe asi me kpḵa?

<sup>19</sup> Afi ka Hamat kple Arpad fe mawuwo le? Afi ka Sefarvaim fe mawuwo le? Ḍe wote ṅu xḵ Samaria le asinyea?

<sup>20</sup> Ke mawuwo domeḵo kawoe le dukḵ siawo katã me si te ṅu ḍe efe anyigbawo tso nye asi me kpḵ hafi Yehowa ya ate ṅu aḍe Yerusalem tso nye asimea?”

<sup>21</sup> Ke ameawo katã zi ḍoḍoḵe, eye womedḵ nya aḍeke ṅu nḵ o, elabena fia la de se na wo be, “Migaḍo eṅu nḵ o.”

<sup>22</sup> Tete Hilkia fe vi, Eliakim, fiasã la ḍoḍzikpola, agbalḗṅlḵla Sebna kple Asaf fe vi, Yoa, si nye

nunlola la dze awu le wo dokuiwo nu heyi Fia Hezekia gbo, eye wogblo nu siwo katã avafiagã la gblo la ne.

## 37

### *Nyagbloḍi tso Yerusalem fe deḍekpokoḅi nṅuti*

<sup>1</sup> Esi fia Hezekia se nya siawo la, edze efe awuwo, eye wòta akpanya heyi Yehowa fe gbedoxo me.

<sup>2</sup> Emegbe la, edo efe donunola, Eliakim kple efe agbalenlola Sebna kple nunola tsitsiwo dometo adewo, ame siwo katã hã ta akpanya, eye woyi de Nyagbloḍila Yesaya, Amoz fe vi la gbo.

<sup>3</sup> Wogblo ne be, Ale fia Hezekia gbløe nye esi: “Egbee nye xaxa, mokaka kple vlodogbe. Enye yeyiḅi sesẽ abe nyonu si vi do atame na be woadzi, gake nṅsẽ mele enu be woasii adzi o la ene.

<sup>4</sup> Dewohĩ Yehowa, wò Mawu la ase nya siwo avafia, si efe afeto Asiria fia do la gblo. Ame si wòdo be woade alome le Mawu gbagbe la nu, eye wòaka mo ne de nya siwo Yehowa, wò Mawu la se ta. Eya ta do gbe da de ame mamle siwo tsi agbe la ta.”

<sup>5</sup> Esi fia Hezekia fe ame dodoḅo va Yesaya gbo la,

<sup>6</sup> Yesaya gblo na wo be, “Migblo na miafe afeto be, ‘Nu si Yehowa gbløe nye esi: migavõ nu si miese, busunya siwo Asiria fia teviwo gblo de nṅutinye la o.

<sup>7</sup> Do to afii: mele gbogbo aḍe de ge eme, ale be ne nutsotso adewo va do egbo la, atro ayi de eya



ṅuto fe anyigba dzi, eye le afi ma, mana wòatsi yi nu.’”

<sup>8</sup> Esi avafia la se be Asiria fia dzo le Lakis la, eya hã ho dzo, eye wòke de fia la ṅu wòno ava wom kple Libna.

<sup>9</sup> Azo gbe va na Senakerib be, Tirhaka, Kus fia, si le Egipte fe dzigbeme lofo la ho ava gbona edzi dze ge. Esi wòse nya sia la, edo amewo do de fia Hezekia gbo be woagblo ne be,

<sup>10</sup> “Migblo na Hezekia, Yuda fia be, ‘Mègana mawu si ṅu nèle ṅu dom do la nable wò o,’ esi wògblo be, ‘Womatsɔ Yerusalem ade asi na Asiria fia o.’

<sup>11</sup> Meka de edzi be, èse nu siwo Asiria fiawo tu kple dukowo katã, eye wotsrɔ wo gbidigbidi. Ke woade wò ya?

<sup>12</sup> De duko siwo mia fofowo tsrɔ va yi la fe mawuwo te ṅu de woa? De Gozan, Haran, Rezuf kple Edento siwo le Tel Asar la fe mawuwo de woa?

<sup>13</sup> Afi ka Hamat fia le, afi ka Arpad fia le, afi ka Sefarvaim dua fe fia le, eye afi ka Hena kple Iva fe fiawo le?”

### *Hezekia fe gbedodoɔ*

<sup>14</sup> Hezekia xo agbalẽ la le ame doɔɔawo si hexlẽe. Etso heyi de Yehowa fe gbedoxo me, eye wòekeke agbalẽ la de Yehowa ṅkume.

<sup>15</sup> Emegbe la, edo gbe da na Yehowa be:

<sup>16</sup> “O! Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto, Israel fe Mawu, ame si no kerubiwo dome, wò koe nye Mawu de anyigbadzifiaɖufewo katã dzi. Wòe wo dzifo kple anyigba.

17 O! Yehowa, fu to anyi, eye nàse nu. Uu wò ñkuwo, eye nàkpò nu. Se nya siwo katã Senakerib tso do vlo Mawu gbagbe lae da.

18 “O! Yehowa, enye nyatefe be Asiria fiawo na be ame siawo kple wofe anyigbawo zu gbegbe.

19 Wotsò wofe mawuwo fu gbe de dzo me hetsrõ wo, elabena menye mawuwo wonye o, ke boŋ ati kple kpe wonye, amegbetò fe as-inudòwòwòwòe.

20 Ke azò, O! Yehowa, mía Mawu, de mí tso efe asi me be fiadufe siwo katã le anyigba dzi la nanya be wò koe nye Yehowa.”

### *Senakerib fe anyidzedze*

21 Yesaya, Amoz fe vi, do gbedeasi sia de Hezekia be, “Ale Yehowa, Israel fe Mawu la gbløe nye esi, ‘Esi nèdo gbe da nam tso Senakerib, Asiria fia ñuti ta la,

22 esia nye nya si Yehowa gblø de enuti.’

“Zion vinyonu si menya ñutsu o

la gbe nu le gbòwò, eye wòdu fewu le ñuwò.  
Yerusalem vinyonu

do hehe de tawò esi nèlé du tso.

23 Ame ka nèdzu hegblo busunyawo de enuti?

Ame ka ta nèle ñli dom do,  
eye ame ka nètre ñku kpøe dadatøe?

Israel fe Kòkòetò la ñutie!

24 To wò ame dòdòwo dzi nède alome

le Afetò la ñu hegblo be,

‘Metsò nye tasiađamwo,

lia yi towo tame ke,

yi keke Lebanon tame ke.

Melã efe sedati kòkòwo kple

e fe avemeti nyuitowo,  
mey i e fe tefe kòkòtò kekeake a fi si  
e fe ave dodowo le.

25 Međe vudo ɔe dzronyigbawo dzi,  
eye meno wo me tsi le a fi ma.

Mena Egipte tɔuuwo mie  
le nye afo te.'

26 "Mèsee do ɲɔ oa?

Megblo nu sia da ɔi tso blema ke.  
Mewo ɔoɔo ɔe enu tso gbe aɔe gbe vii;  
ke azo la, mena wova eme be, du siwo ɲu  
woɔo gli sesewo  
ɔo la zu anyiglago.

27 Èxo ɲusẽ le dua me nolawo si.

Wofe mo wo yaa, eye ɲu kpe wo.  
Wole abe nukuwo le agble dzi ene,  
nu miemie fẽwo le bo dzi  
kple gbe siwo mie ɔe xo tame la ene.  
Nɔo sesẽ ɔu wo,  
eye woyro le esime wometsi o.

28 "Ke menya a fi si nèle.

Menya ɣeyixi si nẽdona gagbɔna,  
eye menya ale si nẽdo dɔmedzoe ɔe ɲunye.

29 Esi nẽdo dɔmedzoe ɔe ɲutinye,  
eye wò amemabumabu va ɔo nye to me ta  
la,

matsɔ nye lãɔefu ade ɲoti me na wò,  
made numega nu me na wò,  
eye mana mo si nèto va  
la nàgato eya ke dzi adzo.

30 "O! Hezekia, esia anye dzesi na wò:

“Fe sia me la, àḍu nuku  
 si mie le eya ṅuto ḍokui si,  
 eye le fe evelia me la,  
 àḍu nu si mie tso gbāto me.  
 Ke le fe etōlia me la, àfā nu, eye àxa nu.

Àde waingble eye àḍu efe tsetsea  
 31 Ava eme be ame siwo suso na Yuda fe  
 afe la woato ke, eye woatse ku,  
 32 elabena ame aḍewo asuso tso Yerusalem  
 nɔlawo dome,  
 eye ame siwo tsi agbe la ado tso Zion to la  
 dzi,

Yehowa Nṣēkatātɔ fe didi vevie  
 ana esia nava eme.

33 “Eya ta ale Yehowa gblɔ ḍe Asiria fia ṅue nye  
 esi,  
 “Mage ḍe du sia me alo ada aṅutro ḍeka pe le afi  
 sia o.

Mava afi sia kple akpoxonu  
 alo afu kpo ḍe du sia ṅuti o.  
 34 Mɔ si woto va la, eya ke dzie woto adzo.  
 Mage ḍe du sia me akpo gbede o.”  
 Yehowae gblɔe.

35 “Mauli du sia ta aḍee le nye ṅuto kple David,  
 nye dɔla ta!”

36 Emegbe la, Yehowa fe dɔla yi ḍe Asiriatowo  
 fe avasada la me hewu ame akpe alafa ḍeka kple  
 blaenyi-vo-atō. Esi amewo fo ṅdi la, kpo da, ame  
 kukuwo soṅ ko wokpo.

37 Ale Asiria fia, Senakerib kaka asada la, eye  
 woho dzo. Eto yi Ninive, eye wono afi ma.

38 Gbe ḍeka esi wono gbe dom da le efe  
 mawu, Nisrok fe gbedoxo me la, via ṅutsu eve,

Adramelek kple Sarezer, wowui kple yi hesi yi Ararat eye via Esarhadon òu fia òe etefe.

## 38

### *Hezekia fe òlèle*

<sup>1</sup> Le ñkeke mawo me la, Hezekia dze òò, eye wòò kudo nu. Nyagblòòdila Yesaya, Amoz fe vi, yi egbò, eye wògblo ñe be, “Ale Yehowa gblòe nye esi, ‘Òò wò afe òò, elabena èle kuku ge, eye màhaya o.’”

<sup>2</sup> Hezekia trò mo òò òe gli ñu, eye wòdo gbe òa, òe kuku na Yehowa be,

<sup>3</sup> “O! Yehowa, òò ñku ale si metsò dzi blibo kple nyatefe zò le ñkuwò mee, eye mewò nu si nyo le ñkuwòme la dzi.” Eye Hezekia fa avi kple òi.

<sup>4</sup> Tete Yehowa fe gbe va na Yesaya be:

<sup>5</sup> “Yi nàgblo na Hezekia be, ‘Ale Yehowa, fofowò David fe Mawu la gblòe nye esi, “Mese wò gbedodòò, eye mekpò wò aòatsiwo. Matsò fe wuiatò akpe òe wò agbenòfewo ñu.”

<sup>6</sup> Maòe wò kple du sia tso Asiria fia fe asi me. Mavli du sia ta.

<sup>7</sup> “‘Esiae nye Yehowa fe dzesi na wò, be Yehowa awò nu si ñugbe wòdo.

<sup>8</sup> Mana be vòvòli nagbugbò òe megbe òòfe ewo tso Ahaz fe òetròti gbò.’” Ale òe fe vòvòli he òe megbe òòfe ewo.

<sup>9</sup> Esiae nye Yuda fia, Hezekia, fe nyanòòdiwo, esi wòhaya tso efe òlèle la me vò megbe:

<sup>10</sup> Megblo be, “Le nye agbe fe kekeli me, òe mato ku fe agbowo me,

eye woaxo nye agbemenkeke mamleawo le asinyea?"

11 Megblo be, "Nyemagakpo Yehowa o.  
Nyemagakpo Yehowa le agbagbeawo fe anyigba dzi o;

nyemagakpo amegbetowo alo ano anyi  
kple ame siwo le xexe sia me o.

12 Womu nye agbadɔ hexɔe le asinye  
abe ale si wowɔa alɛkplɔla fe agbadɔe ene.  
Abe ale si avɔlɔla nɔa efe avɔe hedene tso agbati  
me ene la,  
nenemae menlo nye agbee, eye nɛna nye  
agbe wu enu zã kple keli.

13 Melala dzigbodjɔe va se de fɔnli,  
gake ɛɛe nye fuwo abe dzata ene,  
eye zã kple keli nɛna nye agbe wu enu.

14 Medo xli abe sagbadre alo tsali ene,  
eye mele xoxlom abe ahone si tsi akogo ene.  
Nye nkuwo dzi wo dɔo esi mewu mo dzi le dzifo  
kpom.  
O! Afeto, mele nu xam, va nakpe de  
nutinye."

15 Nu ka gblo ge mala? Egblo nya nam,  
eye eya nuto wo de edzi.

Eya ta mazo dokuibobotɔe.  
Le nye agbemenkekewo kata me,  
le nye luo fe vevesese ta.

16 O! Afeto, nu siawo nɛ amewo nɔa agbe do,  
eye nye ha nye gbogbo kpo agbe le wo me.  
Ena mehaya, eye negana mele agbe.

17 Le nyatefe me la, nye nyonyo tae

- nèna meto vevesese mawo me.  
 Wò lólǒ na be nèdem tso gbegblě fe do globo me,  
 eye nètsò nye nu vǒwo fu gbe dẹ megbe wò.
- 18 Elabena yodo mate ɲu akafu wò o,  
 ku mate ɲu adzi kafukafuhawo na wò o,  
 eye ame siwo yi aulime la mate ɲu  
 akpɔ mɔ na wò nutefewɔwɔ o.
- 19 Ame gbagbewo koe akafu wò  
 abe ale si mele wɔwɔm egbe ene,  
 eye fofowo agblɔ wò nutefewɔwɔ na wo  
 viwo.

- 20 Yehowa aɖem, eye míadzi ha  
 kple kasaɲkuwo le míafe agbemenkekewo  
 katã me,  
 le Yehowa fe gbedoxɔ me.
- 21 Azɔ Yesaya gblɔ be, “Mitsɔ gbotsetse miaɖu,  
 atikee. Mitsɔe dɔ fofoea dzi nɛ ekema ahaya.”
- 22 Hezekia bia be, “Nu kae anye dzesi be  
 magayi Yehowa fe gbedoxɔ me?”

## 39

### *Ame dɔdɔwo tso Babilonia*

1 Le ɣe ma ɣi la, Marduk Baladan, si nye Babilonia fia Baladan fe vi la dɔ amewo ɖa be woatsɔ agbalě kple nunana ayi na Hezekia elabena ese efe dɔdzedze kple hayahaya.

2 Hezekia xɔ ame dɔdɔawo kple dzidzɔ, eye wòtsɔ nu siwo katã le efe nudzraɖofe la fia wo; esiwo nye klosalo, sika, atike ɖevɛwo, ami tɔxewo, avawɔnu siwo katã le esi kple nu sia nu si le efe kesinɔnuwo dzraɖofe. Naneke mele

fiasã alo fiadufe blibo la me si Hezekia mefia wo o.

<sup>3</sup> Emegbe la, Nyagblodjila Yesaya yi de Fia Hezekia gbo dabiae be, “Nya ka ame siawo gblo, eye afi ka wotso?”

Hezekia do enu be, “Wotso anyigba didi ade dzi, tso keke Babilonia.”

<sup>4</sup> Nyagblodjila la biae be, “Nu ka wokpo le wo fiasã me?”

Hezekia do enu be, “Wokpo nu sia nu si le nye fiasã la me. Naneke mele nye kesinonuwo dome si nyemefia wo o.”

<sup>5</sup> Tete Yesaya gblo na Hezekia be, “Do to nya si Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la gblo.

<sup>6</sup> Nkekewo li gbona, esiwo me nu sia nu si le wo fiasã me, kpe de nu siwo katã fofowowo dzra do nu la, woalo wo katã ayi de Babilonia. Naneke masuso o. Yehowae gbloe.

<sup>7</sup> Wo dzidzimevi adewo kple vi siwo wodzi na wo nutu ha, woakplo wo adzoe, eye woazu nutsu tata siwo anye afedzikpolawo le Babilonia fia fe fiasã me.”

<sup>8</sup> Hezekia do enu be, “Yehowa fe nya siwo negblo la nyo,” elabena esusu be, “Nutifafa kple dedinononon ano yefe agbemenkekewo me.”

## 40

### *Akofafa na Mawu fe amewo*

<sup>1</sup> Mifa ako, mifa ako na nye amewo, miafe Mawu lae gbloe.

<sup>2</sup> De dzi fo na Yerusalem, eye nagblo ne be, efe do sesẽ wowo wu enu.

Woxe fe de efe nu vowo ta be ekpo tefedodo eve



tso Yehowa gbo de efe nu v̄wo ta.

- <sup>3</sup> Ame si le x̄li dom le gbea dzi fe gbe enye esi:  
 “Midzra Yehowa fe m̄o d̄o le gbege.  
 Mita m̄o dz̄odz̄oe de gbedadafo na miafe  
 Mawu la.
- <sup>4</sup> Balimewo kat̄a ak̄o kpo, eye woabobo to  
 kple togbe de sia de de anyi;  
 anyigba tsakliwo kat̄a azu z̄ozr̄oe,  
 eye tefe siwo kat̄a k̄o kpo la azu s̄os̄oe.
- <sup>5</sup> Woade Yehowa fe n̄utik̄ok̄oe de go,  
 eye amegbet̄ofomea kat̄a akp̄oe,  
 elabena Yehowa fe nue gbl̄oe.”
- <sup>6</sup> Gbe aḍe d̄i be, “De gbeḍā!”  
 eye mebia be, “Nu ka fe gbeḍā maḍe?”
- “Amegbet̄owo kat̄a le abe gbe ene,  
 eye woḍe atsȳo le abe sefofo le gbe me ene.
- <sup>7</sup> Gbe funa, eye sefofo yr̄ona,  
 elabena Yehowa fe gb̄ogb̄o gbo de wo dzi.  
 Vav̄ae amewo kat̄a le abe gbe ene.
- <sup>8</sup> Gbe funa, eye sefofo yr̄ona,  
 ke miafe Mawu fe nya n̄oa anyi tegbee.”
- <sup>9</sup> W̄o ame si t̄so du nyui v̄e na Zion,  
 lia to k̄ok̄o aḍe.  
 W̄o ame si t̄so du nyui v̄e na Yerusalem, k̄o w̄o  
 gbe dzi n̄ado x̄li,  
 k̄o gbe dzi, m̄egav̄o o;  
 gbl̄o na Yuda fe duwo be,  
 “Miafe Mawue nye esi!”
- <sup>10</sup> Kpo ḍa, Afeto Mawu gb̄ona kple n̄us̄e,

- eye efe abo le dzi be yeaɖu fia.  
 Kpɔ ɖa, efe fetu kpe ɖe eɲuti,  
 eye efe tefedodo hã kpe ɖe eɲuti.
- 11 Anyi efe alêhawo abe alêkplola ene;  
 alé alêviawo ɖe abodome,  
 alé wo ɖe efe akɔnu,  
 eye wòakplo alênɔwo kple beléle.
- 12 Ame kae dzidze tsi ɖe efe asiwlome  
 alo tso efe asi fe kekeme dzidze dzifoe?  
 Ame kae lo ke si le anyigba la ɖe nudonu me  
 alo da towo le nudanu me  
 kple togbewo le nudanu dzi?
- 13 Ame kae ase Yehowa fe susu gɔme  
 alo anye efe aɖaɲudela aɖo aɖaɲu nɛ?
- 14 Ame ka gbɔ Yehowa yi be wòade nugɔme nɛ  
 alo wòafia mɔ dzodzɔetɔe?  
 Ame kae fia nunya alo gɔmesese fe mɔe?
- 15 Vavãe dukɔwo le abe tsi si ge tonɲon tso tɔkpo  
 me ene,  
 wobu wo abe ɔɔɔɔdedi le nudanu dzi ene,  
 eye wòda fukpowo le nudanu dzi  
 abe ɔɔɔɔdedi ko wonye ene.
- 16 Lebanon fe avemetiwo mesɔ gbɔ  
 woatsɔ awɔ nakee ado dzoe le vɔsamlekpu  
 dzi o,  
 eye efe lãhawo hã mesɔ  
 gbɔ ade numevɔsawo nu o.
- 17 Dukɔwo katã menye naneke le efe ŋkume o.  
 Ebua wo abe nu maɖinuwo ko ene, eye  
 wonye tofloko.

- 18 Ekema ame ka míatsɔ asɔ kple Mawu,  
eye nɔnɔme ka míatsɔ asɔ kplii?
- 19 Legba nye aɖaɖawɔla fe nuwɔwɔ.  
Sikanutulae tso sika fa ɖe eɖu,  
eye wòtsɔ klosalo wɔ kɔsɔkɔsɔ de nɛ.
- 20 Ame dahe si, si nu siawo mele o la  
wɔa ati si meɖblɛna o la ɖu dɔ.  
Edia atikpala si aɖaɖu le mo na be  
wòakpa aklamakpakpe,  
eye wòalii be mamu adze anyi o.
- 21 Ɖe mienya oa? Ɖe miesee oa?  
Ɖe womegblɔe na mi tso gomedzedzea me  
ke oa?  
Ɖe miese egɔme tso anyigba  
fe gomeɖoanyixi ke oa?
- 22 Eyae nye ame si nɔ fiazi dzi le xexea me godoo  
tame,  
eye anyigbadzinɔlawo le abe abɔwo ene le  
ete.  
Ekeke dzifowo abe avɔ ene,  
eye wòwɔe abe avɔgbadɔ si me wonɔna la  
ene.
- 23 Eɖea bubu le amegãwo dzi,  
eye wòwɔa xexe sia me dziɖulawo  
wɔzua nu maɖinuwo.
- 24 Womekpɔ do wo o, womekpɔ fã wo o,  
womekpɔ to ke ɖe anyigba me o,  
kasia egbɔ ɖe wo dzi,  
woyrɔ, eye ya va kplɔ wo dzoe abe atsa ene.
- 25 Kɔkɔeto la be, “Ame ka miatsɔm asɔ kplii  
alo ame kae sɔ kplim?”
- 26 Miwu mo dzi ne miakpɔ dzifo.

Ame ka wɔ nu siawo katã?  
 Ame si de dzifonunuwo de go dekadeka,  
 eye wɔna ŋko de sia de lae.  
 Le efe nusẽ triako kple efe alo sesẽ la ta,  
 mena deke bu le wo dome o.

27 O! Yakob, nu ka ta nègblo ale, eye O! Israel,  
 nu ka ta nègblo be,

“Nye mo ɣla de Yehowa, eye nye Mawu  
 metsɔ deke le nye nyawo me o?”

28 De mènɔyae oa? De mèsese oa?  
 Yehowae nye Mawu mavoto la.

Eyae nye anyigba fe sefe ke Wɔla.  
 Deɖi metea enu alo nu tia ko ne o.

Efe nugɔmesese goglo.  
 Ame aɖeke mate nu adzro eme akpo o.

29 Ena nusẽ ame siwo nu deɖi te,  
 eye wɔdoɔ nusẽ ame siwo gbɔdzɔ.

30 Nu tia ko na sohe wo gɔ hã, eye wogbɔdzɔna.  
 Nenema ke nusẽ vɔna le dekakpuiwo nu,  
 eye wodzea anyi,

31 gake ame siwo kpɔa mo na Yehowa la  
 fe nusẽ gaɔa yeye me.

Woadzo ayi dzi abe hɔwo ene.

Woafu du, gake deɖi mate wo nu o.

Woazɔ azɔli, gake nu mati ko na wo o.

## 41

### *Israel fe kpedɛnutɔ*

1 “Mi fukpowo, mizi doɖoe le ŋkunya me!

Nusẽ yeye neɖo dukɔwo nu!

Mina woava ŋɔ hafi woafu nu.

Mina miado go le ɔɔnudrõfe.

<sup>2</sup> “Ame kae de dzo lãme na ame si tso ɣedzeɣe,  
heyɔe le dzɔdzɔenyenye me be wòatsɔ dɔ  
nɛ?”

Etsɔ dukɔwo de asi nɛ, eye wòfanya fiawo le  
enɣkume.

Etsɔ efe yi wɔ wo wozu kewɔ,  
eye wòtsɔ efe anutro wɔ wo wozu abe atsa  
si ya fo ene.

<sup>3</sup> Eti wo yome, eye wòfu du to tefe siwo meto kpɔ  
o,  
gake naneke mewɔe o.

<sup>4</sup> Ame kae wɔ esia hekpɔ egbo be ede go,  
eye wòyɔ dzidzimewo tso gɔmedzedzea me  
ke?

Nye, Yehowa, si nɔ kple gbãtɔwo,  
eye nenema ke mele kple mamɛawo hã,  
Nyee.”

<sup>5</sup> Fukpowo kpɔe, eye wovõ.

Anyigba fe mlɔenuwo dzo kpekpekpe,  
wofo fu, eye wozɔ ɔe ɣɔɔgbe;

<sup>6</sup> ɔe sia ɔe kpe ɔe nɔvia ɣu,  
eye wogblo na wo nɔewo be, “Lé dzi ɔe fo.”

<sup>7</sup> Aɔanudɔwɔla de dzi fo na sikanutula,  
ganutrela de dzi fo na zudala.

Egblɔ tso nu si wotre la ɣu be, “Wotree nyuie.”  
Tete wòfo gatagbadzɛ ɔe aklamakpakpe la  
be magavã o.

<sup>8</sup> “Ke wò, Israel, nye dɔla, Yakob, ame si metia.  
Mi, xõnye, Abraham fe dzidzimeviwo.

- 9 Wò, ame si mekplɔ tso anyigba fe mloenuwo,  
 meyo wò tso efe dzogewo dzi ke.  
 Megblɔ be, 'Nye dɔlae nènye.'  
 Metia wò, eye nyemegbe wò o,
- 10 eya ta mègavɔ̃ o, elabena meli kpli wò.  
 Nɔ megadzi wò o, elabena nyee nye wò  
 Mawu.  
 Mali ke wò, eye makpe ɔe ɲuwò;  
 matsɔ nye dzɔdzɔenyenye fe nuɖusibo alé  
 wò ɔe te.
- 11 "Kpɔɔa, ɲukpe kple vlododo ava  
 ame siwo katã do dɔmedzoe ɔe ɲuwò la dzi,  
 ame siwo tsi tsitre ɔe ɲuwò la atsrɔ̃,  
 eye wo nu ava ayi.
- 12 Àdi wò ketɔwo, gake màkpɔ wo o.  
 Ame siwo ho ava ɔe ɲuwò la azu tofloko fe  
 tofloko,
- 13 elabena nyee.  
 Nye Yehowa, wò Mawu,  
 ame si lé wò nuɖusibo ɔe asi hele gbɔgbɔm na  
 wò be  
 'Mègavɔ̃ o, makpe ɔe ɲuwò.'
- 14 Mègavɔ̃ o. O! Nɔsēmanɔsito, Yakob,  
 O! Israel beli, elabena nye ɲuto makpe ɔe  
 ɲuwò."  
 Yehowa, wò ðela, Israel fe Kɔkɔeto lae  
 gblɔe.
- 15 "Kpɔ ɔa, matsɔ wò awɔ lufomɔ yeye ɔaɔe si  
 fe aɖuwo sɔ gbɔ fūu.  
 Àfanya towo, agbã wo gudugudu,  
 eye àwɔ togbewo woazu fufu.
- 16 Àgbɔ wo, ya afo wo adzoe,

eye ahomuya alɔ wo ɔe nu,  
ke wò ya, àdzɔ dzi ɔe Yehowa ɲu,  
eye àtso aseye ɔe Israel fe Kɔkɔeto la ɲu.

17 “Ame dahewo kple hiätɔwo le tsatsam le tsi  
dim,  
ke womekpɔ ɔeke o.

Wofe adewo dzi fu kplakplakpla le tsikɔwuame  
ta.

Ke nye Yehowa, matɔ na wo;  
nye Israel fe Mawu la nyemagble wo ɔi o.

18 Mana tɔsisiwo nasi ato to fufluwo tame,  
eye tometisiwo nasi to balimewo.

Mana gbegbewo nazu tɔuuwo,  
eye kuɔiɔinyigba nazu tsidzɔfewo.

19 Mana sedati, logoti,  
gboti kple amiti namie ɔe gbege,  
eye mana xeti, fɔfɔli,  
kple sesewu namie ɔe dzogbe.

20 Ale be amewo nakpɔe, anyae,  
abu eɲu, eye woase egɔme be,  
Yehowa fe asie wɔ esia, eye Israel fe  
Kɔkɔeto lae na wòva eme.”

21 Yehowa be, “Ɖe wò nyawo to.  
Fo nu le nya siwo nètso ve la ɲu.” Yakob fe  
fia lae gblɔe.

22 “Mitsɔ miafe legbawo ve ne  
woava agblɔ nu si ava dzɔ la na mí.  
Migblɔ nu siwo nɔ anyi tsã la na mí be  
míabu wo ɲuti, eye míanya wofe metsonu  
alo migblɔ nu siwo ava dzɔ la na mí.

23 Nya kae le etsɔ si na mí ne

- mianya be mawuwoe mienye.  
 Wɔ nane, eɔanye nyui alo vɔ,  
 ale be miafe mo nawɔ yaa, eye vɔvɔ naɔɔ  
 mí.
- 24 Ke miele naneke hã me o,  
 eye miafe dɔwɔwɔwo mele ɔeke me kura o.  
 Ame si tia mi la zu nyunyɔnu.
- 25 “Menyɔ ame aɔe tso anyiehe  
 eye wòle mɔ dzi gbɔna.  
 Ame si tso afi si xe dzena tsoe,  
 eye wòyɔa nye nkɔ.  
 Ame si fanya dziɔulawo abe anyi ene,  
 efanya wo abe zemelae le anyi nyam ene.
- 26 Ame kae fo nu tso ame sia nyiti tso  
 gɔmedzedzea,  
 ne mienyae do nyɔ,  
 ne miate nyu agblɔ be, ‘Efe nya dzɔ?’  
 Ame aɔeke megblo esia o.  
 Ame aɔeke megbloɔe da ɔi o;  
 ame aɔeke mese nya aɔeke tso gbɔwò o.
- 27 Nyee nye ame gbãtɔ si gbloɔe na Zion be,  
 ‘Kpɔ ɔa, wole afii!’  
 Meɔ nyanyuigblola ɔe Yerusalem.
- 28 Metsa nyku, ke ame aɔeke meli o,  
 ame aɔeke mele wo dome aɔo aɔanyu o.  
 Ame aɔeke mele wo dome aɔo nya  
 si mebia wo la nyu nam o.
- 29 Kpɔ ɔa, wo katã wonye tofloko!  
 Wofe dɔwɔwɔwo mele ɔeke me o.  
 Wofe legbawo hã nye ya  
 kple tofloko ko.



## 42

*Yehowa fe dola*

- <sup>1</sup> “Kpɔ ɔa esiae nye nye dola si melé ɔe te,  
nye ame tiatia si ɔu mekpɔa ɔɔdzedze le;  
matsɔ nye gbɔgbɔ kɔ ɔe eya amea dzi  
ne wòadrɔ̃ ɔɔnu dzɔdzɔe na dukowo.
- <sup>2</sup> Mafa avi alo ado ɔli  
alo woase efe ɔkɔ le mɔtata dzi o.
- <sup>3</sup> Maɔe aɔla ɔeɔe la ɔa o,  
eye matsi akaɔimeɔovu si  
le bibim ɔɔɔɔɔ la o.  
Adrɔ̃ ɔɔnu le nyatefe me.
- <sup>4</sup> Mawuuu alo dzi naɔe le efo o  
va se ɔe esime wòɔo dzɔdzɔenyenye  
fe ɔɔnudrɔ̃fe anyi ɔe anyigba dzi,  
eye fukpowo ada wofe mɔkpɔkpowo ɔe efe  
se la dzi.”
- <sup>5</sup> Ale Yehowa, Mawu, ame si wɔ dzifo, eye wòhe  
eme,  
ame si keke anyigba kple nu siwo katã doa  
go tso eme,  
ame si na agbegbɔgbɔ edzinɔlawo, eye wòna  
agbe  
ame siwo zɔna le edzi la gblɔe nye esi.
- <sup>6</sup> “Nye, Yehowa, meyo wò le dzɔdzɔenyenye me.  
Malé wò alɔnu.  
Makpɔ tawò, ana nànye nubabla na amewo  
kple kekeli na dukowo,
- <sup>7</sup> be nàvu ɔku na ɔkugbagbãtɔwo,  
be nàɔe ga gamenɔlawo,  
eye nàɔe ame siwo nɔ do globo me la tso  
viviti me.



mana gbe damawo katã nafu,  
mana t̄osisiwo nazu t̄odomekpowo,  
eye mana t̄ouwo namie kenken̄.

16 Makpl̄o ñkugbagbãt̄owo ato m̄o si womenya  
tsã o la dzi,

eye makpl̄o wo to m̄o manyamanya dzi.

Mana viviti nazu kekeli le wo ñḡo,  
eye mana tofe tsakliwo nazu z̄ozr̄õe na wo.

Esiawoe nye nu siwo maw̄o,  
nyemagble wo ñi o.

17 Ke ame siwo ñoa dzi ñe aklamakpakp̄ewo ñu,  
ame siwo gbl̄ona na legbawo be,  
'Míafe mawuwoe mienye' la,  
woagbugb̄o ñe megbe kple ñukpe gã.

*Israel, ñkugbagbãt̄o kple tokun̄o*

18 "Mi tokun̄owo, mise nu,  
mi ñkugbagbãt̄owo,  
mif̄o mo dzi, miakp̄o nu!

19 Ame kae tsi ñku, eye w̄oku to  
abe nye ñola si med̄o la ene,  
ñe menye nye ñolae oa?

Ame kae nye ñkun̄o abe x̄õnye ene,  
eye w̄otsi ñku abe Yehowa fe ñola ene?

20 Èkp̄o nu geñe, gake m̄ets̄o wo de ta me o,  
w̄o towo le uuu ñi, gake m̄ese naneke o."

21 Edze Yehowa ñu le efe dz̄odz̄oenyenye ta be,  
w̄oade ḡanyenye kple bubu efe se ñu.

22 Ke esia nye ame siwo woda adzoe, eye woh̄a  
wo;  
m̄o ñe wo katã le dowo me,  
eye wobe ñe gax̄owo me.

Wozu nuhaha, eye ame ađeke meli ax̄o na wo o.

Wozu nu siwo woda adzoe,  
eye ame ađeke meli agblo be,  
“Mitro wo yii o.”

- <sup>23</sup> Mia dometo kae ađo to nu sia  
alo alé to ɔe nu siwo gbɔna dzɔdzɔ ge la ɲu  
tsitotsito?
- <sup>24</sup> Ame kae de Yakob asi be wòazu nuhaha,  
eye wòde Israel asi na adzodalawo?  
Ɖe menye Yehowa, ame si ɲu miewo nu vɔ ɔo  
lae oa?  
Elabena wogbe efe mowo dzi toto,  
eye womewo ɔe efe sewo dzi o.
- <sup>25</sup> Eya ta wòtro efe dɔmedzoe heliheli la  
kple awawo fe nu vlowo ko ɔe wo dzi.  
Ena dzo bi fo xlã wo, gake womese egome o.  
Dzo la fia wo, gake mede dzi gbɔ na wo o.

## 43

### *Israel fe Ɖela ɔeka hɔo la*

- <sup>1</sup> Ke azo la, ale Yehowa,  
ame si wo wò, O! Yakob,  
eye wòme wò, O! Israel,  
la gbloe nye esi,  
“Mègavɔ o, elabena meɔe wò.  
Metsɔ wò ɲko yo wò be tɔnye nɛnye.
- <sup>2</sup> Ne èto tɔ me, mato eme kpli wò,  
ne èto tɔsisiwo me, mato wo me kpli wò  
be tɔsisi la malé wò o.  
Ne èto dzo me mame wò o,  
eye dzo fe aɔewo hã mafia wò o,
- <sup>3</sup> elabena nye Yehowa, wò Mawu,  
Israel fe Kɔkɔeto lae nye wò ɔela.

- Metsɔ Egipte fle tawò,  
 eye Kus kple Seba axɔ ɔe tewòfe.
- <sup>4</sup> Esi asixɔxɔ kple bubu le ɲutiwò  
 le ɲkunya me, eye melɔ wò ta la,  
 matsɔ ɲutsuwo ana ɔe tewòfe.  
 Matsɔ amegbetowo ana ɔe wò agbe tefe.
- <sup>5</sup> Mègavɔ o, elabena meli kpli wò,  
 makplɔ viwòwo tso ɲedzefe,  
 eye mafo mia nu fu tso ɲetodɔfe.
- <sup>6</sup> Magblɔ na anyiehe be,  
 ‘Ɖe asi le wo ɲu.’  
 Na dziehe be, ‘Megasika wo o.’  
 Mikplɔ vinye ɲutsuwo tso didife  
 kple vinyenyɔnuwo tso anyigba  
 fe mlɔenuwo ke vɛ,
- <sup>7</sup> ame sia ame si ko ɲu woyɔ nye ɲkɔ ɔo,  
 ame siwo mewɔ hena nye ɲutikokɔe,  
 ame siwo meme, eye mewɔ.”
- <sup>8</sup> Mikplɔ ame siwo ɲku li na,  
 gake womele nu kpɔm o la  
 kple ame siwo to li na,  
 gake womesea nu o la do goe.
- <sup>9</sup> Dukɔwo katã kpe ta, eye amewo fo takpli.  
 Wo dometɔ kae gblɔ esia da ɔi,  
 eye wòɔe gbefã nu siwo dzɔ va yi la na mi?  
 Womekplɔ wofe ɔasefowo vɛ,  
 ne woadee fia be wofe nya dzɔ,  
 ale be ame bubuwo asee agblɔ be, “Ny-  
 atefee” o.
- <sup>10</sup> Yehowa be, “Miawoe nye nye ɔasefowo  
 kple nye dɔla si metia be mianya,

eye miaxo dzinye ase,  
 ase egome be nyee.  
 Mawu aḍeke medo ngo nam o,  
 eye ḍeke hã mado ngo nam o.

11 Nyee, ẽ, nyee.

Nyee nye Yehowa.

Ḍela aḍeke meli kpe ḍe nyunye o.

12 Nye la, meḍee fia. Meḍe eme,  
 eye meḍe gbefã be nyee,  
 ke menye dzromawu siwo le mia dome lae o.  
 Miawoe nye nye ḍasefowo.”

13 Yehowae gblœ.

“Mianyae be nyee nye Mawu.

Ɛ, nye koe tso blema ke.

Ame aḍeke mate ɲu axo ame le asinye o.

Ne mewo nu la, ame kae ate ɲu atrœ?”

*Mawu fe amenuveve kple Israel fe anuk-waremaḍimaḍi*

14 Ale Yehowa, wò Ḍela,

Israel fe Kòkòetò la gblœ nye esi,

“Le tawò mado ame ḍo ḍe Babilonia  
 woaḍakplò Babiloniatowo ve abe avasilawo  
 ene,

eye woalò wo ḍe woje tɔdziwu  
 siwo dzi wodana ḍo la me.

15 Nyee nye Yehowa,

miafe Kòkòetò la, Israel Wòla kple miafe  
 Fia.”

16 Ale Yehowa, ame si ḍe mo to atsiafu me,  
 ame si ḍe mo to tɔsisi gãwo me,

17 ame si na tasiaḍamwo, sowo, avakowo,  
 kple kalētowo ho ava,

va tsi afi si womagafɔ le gbede o.

Ame si na wotsrɔ̃, eye wotsi abe  
akadimeḡovu ene la gblɔe nye esi:

18 “Minlɔ blemanuwo be.

Migadɔ ɲu de gbe aḡe gbe nuwo ɲu o.

19 Kpɔ da, mele nu yeye wɔm!

Edo mo da xoxo, mèle ekpɔm oa?

Mele mɔ tam de gbedzi, eye mana tɔsisiwo  
nado de kudidinyigba dzi.

20 Gbemelāwo, amegaxiwo

kple golowo ade bubu ɲunye,

elabena mena tsi do tso gbegbe,

eye tɔsisiwo do de kudidinyigba dzi be

mana tsi nye amewo, nye ame tiatiawo,

21 ame siwo mewɔ na ḡokuinye be  
woaḡe gbefā nye kafukafu.

22 “Ke wò, Yakob, mèyɔm o.

O! Israel, mèkpe fu de tanye o.

23 Mètsɔa wò alēwo saa numevɔ nam loo

alo tsɔa wò akpedavɔsa dea bubu ɲunye o.

Nyemetsɔ nuḡuvɔsawo do agbae na wò o

alo de fu na wo be nàtsɔ dzudzɔbeviḡonu ve  
nam o.

24 Mètsɔ atikebevi aḡeke ve nam

alo tsɔa wò lāwo fe ami sāa vōe nam  
agbadree o,

ke boḡ ètsɔ wò nu vōwo do agbae nam,

eye nèḡe fu nam kple wo vodadawo.

25 “Nyee, ē, nyee atutu wò dzidadawo da le

nye ɲuto ḡokuinye ta, eye nyemagadɔ ɲku  
wò nu vōwo dzi o.

- 26 Ɖo ŋku tsānuwo dzi nam.  
Na míahe nya sia kple mía nɔewo.  
Gblɔ ale si wò nya dzɔe.
- 27 Fofowò gbãtɔ wɔ nu vɔ̃.  
Wò nyanudɛlawo dze aglã ɔe ŋutinye,
- 28 eya ta mado ŋunyɔ ame ŋkuta  
siwo le wò gbedoxɔ me.  
Matsɔ Yakob ade asi na gbegblẽ,  
eye Israel na fewuɔdu.”

## 44

### *Israel dukɔ tiatia la*

- 1 “Ke azɔ la, ɔto to, o nye dɔla Yakob,  
Israel, ame si metia.
- 2 Ale Yehowa ame si wɔ wò,  
ame si me wò ɔe vidzidɔ me,  
ame si akpe ɔe ŋuwò la gblɔe nye esi,  
Mègavɔ̃ o, O! Yakob, nye dɔla.  
Yerusalem, ame si metia,
- 3 elabena makɔ tsi ɔe kuɔɔɔnyigba dzi  
kple tɔɔuwɔ ɔe anyigba fufu dzi.  
Makɔ nye gbɔgbɔ ɔe viwòwo dzi  
kple nye yayra ɔe wò dzidzimeviwo dzi.
- 4 Woamie abe gbe si le gbedzi ene,  
eye woanɔ abe amutiwo le tɔɔuwɔ to ene.
- 5 Ɖeka agblɔ be, ‘Yehowa tɔ menyɛ.’  
Bubu atɔɔ Yakob fe ŋkɔ na eɔkui,  
eye ame bubu hã anɔ ɔe efe asi ŋuti be,  
‘Yehowa tɔ,’ eye wòatsɔ ŋkɔ be Israel.

### *Yehowa menyɛ legbawo o*

- 6 “Ale Yehowa, Israel fe Fia kple Ɖɛla,



Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afeto la gblɔe nye  
 esi:  
 Nyee nye gbãto kple mlɔeto.  
 Mawu bubu aɔke mekpe de nyunye o.  
 7 Ekema ame kae so kplim?  
 Neɔe gbefãe.  
 Neva gblɔe, eye wɔaɔee afia le nkunye me,  
 nu siwo dzo tso esime meɔo nye blemamewo  
 gome anyi  
 kple nu si gbɔna eme va ge.  
 E, negblo nu si ava dzo.  
 8 Migadzo nyanyanya o.  
 Migavɔ o.  
 De nyemeɔe gbefã esia,  
 eye megblo da di gbe aɔe gbe ke oa?  
 Miawoe nye nye ɔasefowo.  
 De Mawu bubu aɔe gali kpe de nyunyea?  
 Ao, Agakpe aɔke megali o.”

9 Ame siwo katã ha legbawo la,  
 mele ɔke me o, eye nu siwo nu  
 wode asixɔɔe la nye tofloko.  
 Ame siwo foa nu de wo nu la nye  
 nkugbagbãtowo,  
 numanyala siwo menya nukpe o.

10 Ame kae kpa aklamakpakpe mawo,  
 eye wɔli legba si mahe viɔe aɔke ve ne o?

11 Woado nukpe aklamakpakpewola  
 kple aklamakpakpe la siaa,  
 elabena aɔaɔudɔwɔlawo hã,  
 amegbetowo ko wonye.  
 Wo katã nefo fu ne woado kpe nu dzi,  
 ke hã la, woafɔ wo afu anyi

kple ɲɔdzi kple dɔléle.

- 12 Gbede tso efe dɔwɔnu de gayibɔdzo me.  
 Etsɔ efe zu wɔ dɔ le gayibɔ la ɲu kple efe  
 abɔ sesē,  
 eye wòwɔe wòzu legba.  
 Dɔ wui, eye wògbɔdzo.  
 Meno tsi o, ale nu ti kɔ nɛ vevie.
- 13 Atikpala tso nudzidzenu,  
 eye wòtsɔ ɣe te fli ɔ tefe siwo wòdzidze.  
 Etsɔ nukpafi zrɔ tefetefewoe,  
 eye wòtsɔ nudzidzega dzidzee.  
 Ekpae ɔ ame fe nɔnɔme me,  
 le ame fe dzedze nyuito me be  
 wòate ɲu atsɔe ada ɔ trɔxo me.
- 14 Atikpala la lã sedati,  
 papawu alo logoti.  
 Ena wòtsi le avemetiwo dome.  
 Ɖewohi edo gbɔti hã,  
 eye tsidzadza na wòtsi.
- 15 Ame la tsɔe wɔ nakee.  
 Etsɔ ɔ do dzoe le fufum.  
 Etsɔ ɔ do dzoe, me abolo.  
 Etsɔ ɔ wɔ mawue.  
 Ke etsɔ ɔ wɔ mawue hesubɔna,  
 eye wòtsɔ ɔ wɔ aklamakpakpe hede ta agu  
 nɛ.
- 16 Etsɔ ati la fe afã do dzoe heɔa nu le edzi.  
 Eme lã le edzi, eye wòɔu nu ɔi fo.  
 Azɔ efu dzo la hegblo be:  
 “Aa! Mekpɔ dzo le fufum, eye nye lãme xo  
 dzo.”
- 17 Etsɔ ati la fe mamleɔ wɔ aklamakpakpe,  
 mawu si wòdea ta agu na hesubɔna.

Edo gbe ɖa nɛ be,

“Ɖem, wòe nye nye mawu.”

18 Ame siawo menya naneke o.

Womese naneke gɔme o.

Nu tsyɔ wofe ɲkuwo dzi be womegakpo nu o,  
eye wofe susuwo me xe be womagase  
naneke gɔme o.

19 Nunya mele wo dometo aɖeke si wòagblo be,

“Metsɔ afã wɔ nakee.

Meme abolo gɔ̃ hã le efe dzokawo dzi,

eye meme lã hã le edzi heɖu o.

Ɖe matsɔ mamlɛa awɔ ɲunyɔnuea?

Ɖe madze klo na atikpoa.”

20 Etsɔ efe susu da ɖe dzofi dzi,

eye dzi si woble la kplɔe trae,

ale mate ɲu aɖe eɖokui alo agblo be,

“Ɖe nu si melé ɖe nye nuɖusime la menye  
avatsɔ oa?”

21 “Ɖo ɲku nu siawo dzi, O! Yakob,

elabena wòe nye nye dɔla, O! Israel.

Nyee me wò, eye nye dɔlae nènye.

O! Israel, nyemanlo wò be akpo o.

22 Mekplo wò vodadawo dzoe abe lilikpo ene,

eye mena wò nu vɔwo nu va yi

abe ahũ si dza le fɔɲli ene.

Trɔ̃ va gbɔnye,

elabena meɖe wò.”

23 O! Dzifowo, midzi ha kple dzidzo,

elabena Yehowae wɔ esia.

O! Anyigba do ɣli sesie.

Mido ha ɖa, mi towo, avewo kple avemetiwo,

elabena Yehowa ɔe Yakob.  
Eɔe efe Njutikokɔefia le Israel.

24 “Ale Yehowa,  
wò ɔela, ame si me wò  
ɔe ɔo me la gblɔe nye esi:

“Nyee nye Yehowa  
si wo nuwo katã.  
Ame si he dzifowo me,  
eye nye nɔtɔe keke anyigbawo me.

25 Nyee gblɛa alakpanyagblɔɔilawo fe dzeziwo  
me,  
eye medoa abune bokɔwo fe nukakawo,  
ame si ɔea nunyalawo le zi dzi,  
eye wòtrɔa wofe nunya wòzua bometsitsi.

26 Ame si wɔna ɔe efe ɔɔlawo fe biabiawo dzi,  
eye wònaa efe ɔɔlawo fe nyagblɔɔiwo vaa  
eme.

“Ame si gblɔ le Yerusalem nɔ be, ‘Amewo agano  
me wò,’  
na Yuda fe duwo be, ‘Woagbugbɔ mi atso,’  
eye na afedowo be, ‘Magbugbɔ mi aɔo te.’

27 Ame si gblɔ na to goglowo be,  
‘Mimie, mana mia me tsiwo namie.’

28 Ame si gblɔ le fia Sirus nɔ be, ‘Eyae nye nye  
alɛkplɔla,  
eye awo nu siwo katã dze nɔnye.

Agblɔ le Yerusalem nɔ be, “Woagbugbɔe atu,”  
eye le gbedoxo la nɔ be, “Mina woado efe  
gɔmedokpewo anyi.”’

## 45

*Yehowa tia Sirius*

- 1 “Ale Yehowa gblo na Sirius, efe amesiamina,  
 ame si fe nuḍusibo melé be matsɔ abobo  
 dukowo ɔe anyi  
 le eṅkume be maxo avawonuwo le fiawo si,  
 ne mabu mowo le eṅɔ be agbowo matu le  
 eṅɔ o.
- 2 Madze ṅɔ na wò, agbã towo le ṅɔwò.  
 Magbã akobligbowo, eye manje gayibo fe  
 gametiwo.
- 3 Matsɔ kesinonu siwo le bluko me  
 kple nu xɔasi siwo wodzra ɔo ɔe xaɣlafe la  
 na wò,  
 ne nanya be nyee nye Yehowa, Israel fe Mawu  
 la,  
 ame si tso wò ṅko yo wòe.
- 4 Le Jakob, nye dola kple Israel,  
 nye ame tiatia ta la,  
 metsɔ wò ṅko yo wòe heda bubunko ɔe dziwò,  
 togbo be mēdze sim o hã.
- 5 Nyee nye Yehowa.  
 Bubu aḍeke megali o.  
 Mawu bubu aḍeke megali kpe ɔe ṅunye o.  
 Mado ṅusē wò togbo be mēdze sim o hã.
- 6 Ale be tso afi si xe dzena tsona va se ɔe afi si  
 wòdoa to ɔo la,  
 amewo nanya be Mawu bubu aḍeke meso  
 kplim o.  
 Nyee nye Yehowa.  
 Bubu aḍeke megali o.
- 7 Nyee na kekeli dona.  
 Nyee wo viviti.

Nyee he dzidzedzekpɔkpɔ vɛ,  
 eye nye kee he gbegblẽ hã vɛ.  
 Nye Yehowae wɔ esiawo katã.

8 “Mi dzingɔlĩwo, midza dzɔdzɔenyenye abe tsi  
 ene.  
 Lilikpowo nena wòadza.  
 Na anyigba nake nu baa.  
 Na dɛdɛ nado tso eme,  
 eye na dzɔdzɔenyenye natsi kp̄lii.  
 Nye Yehowae wɔe.

9 “Baba na ame si le dzre wɔm kple efe Wɔla.  
 Ame si lé nɛ ko abe ze le ze bubuwo dome le  
 anyigba ene.  
 Dɛ anyi abia zemela be,  
 ‘Nu ka mem nèle mahã?’  
 Dɛ wò dɔ si wɔm nèle la,  
 abia be, ‘Asi mele asiwò oa?’  
 10 Baba na ame si gblɔna na fofoa be,  
 ‘Nu ka ta nɛdzim dɔ?’ alo na dadaa be,  
 ‘Nu ka ta nèlé ku dɔ?’

11 “Ale Yehowa, Israel fe Kɔkɔetɔ kple ekplɔla  
 gblɔe nye esi:  
 Dɛ nàbia gbem tso vinyewo ɲu  
 alo aɛdɛ gbe nam tso nye asinudɔwɔwɔwo  
 ɲutia?

12 Nyee wɔ anyigba kple ame siwo le edzi.  
 Nye ɲutɔ nye asiwoe keke dzifowo me.  
 Nyee wɔ dzifonunuwo katã.

13 Le nye dzɔdzɔenyenye me, mado ɲusẽ Sirus.  
 Mana efe mɔwo nanɔ dzɔdzɔe.  
 Agbugbɔ nye du atso, eye wòadɛ asi

- le nye aboyomewo n̄uti nam.  
 Ke maxo tefedodo aḍeke o,  
 Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto lae gbl̄e.”
- 14 Ale Yehowa gbl̄e nye esi,  
 “Nu siwo wowo le Egipte,  
 Kus fe adzodonuwo kple Sabeato tsrala  
 mawo katã woava gb̄owò azu towò.  
 Woado fli de megbewò,  
 eye woano hame ava gb̄owò.  
 Woade ta agu na wò, aḍe kuku agbl̄o be  
 ‘Vavãe, Mawu li kp̄li wò, eye bubu aḍeke megali  
 o.  
 Mawu bubu aḍeke megali o.’ ”
- 15 Vavãe, ènye Mawu si x̄laa edokui.  
 O! Mawu kple Israel fe ðela.
- 16 Aklamakpakpewolawo katã aḍu nukpe,  
 eye woakpo vlododo.  
 Wo katã woadu nukpe.
- 17 Ke Yehowa aḍe Israel kple deḍe mavo.  
 M̄aḍu nukpe alo akpo vlododo yi de mavo  
 me o,
- 18 elabena ale Yehowa,  
 ame si wo dzifo, eye wònye Mawu,  
 ame si wo anyigba, eye wòna wòva dzo,  
 meyoe be wòatsi gb̄olo o,  
 ke boḅ ewoe be nuwo nana edzi.  
 Eyae gb̄lo be, “Nyee nye Yehowa,  
 bubu aḍeke megali o.
- 19 Nyemefo nu le x̄ax̄lafe le anyigba aḍe si do  
 bluko la dzi o.  
 Nyemegblo na Yakob fe dzidzimeviwo be,

‘Midim dzodzro’ o.  
 Nye Yehowa, nyatefe ko meglona,  
 eye nu si le etefe la ko medea gbefãe.

20 “Mifo fu ne miava.  
 Mifo takpli, mi aboyome siwo tso dukowo  
 me.  
 Abunetowoe nye ame siwo lé aklamakpakpewo  
 de ta,  
 eye wodoa gbe da na mawu siwo mate nu  
 ađe ame o.

21 Mide gbefã nu si ava dzo.  
 Migbloe ne woase.  
 Mina woafu fu ade adaju.  
 Ame kae gblo nya sia di le blema,  
 eye wode gbefãe gbe ađe gbe vii va yi?  
 De menye nye Yehowae oa?  
 Mawu bubu ađeke meli kpe de nunye o.  
 Nye la, Mawu dzodzoto kple Delae menye.  
 Deke megali o, negbe nye koe.

22 “Mitro de nunye ne miakpo dede,  
 mi anyigba fe mbenuwo ke,  
 elabena nyee nye Mawu, eye deke megali o.

23 Nye nutu meka atam.  
 Nye nu gblo nya si mede megbe na,  
 nya si womatru gbede o.

Klo sia klo adze nam,  
 eye ađe sia ađe ayom aka atamue.

24 Woagblo le nunye be,  
 ‘Yehowa deka ho me ko dzodzoenyenye  
 kple nusẽ le.’ ”

Ame siwo katã do domedzoe de enuti la,



atrɔ ava egbɔ kple ɱukpe.

<sup>25</sup> Ke Yehowa mee Israel fe dzidzimeviwo katã akpɔ dzɔdzɔenyenye kple dododɔdɔzi le.

## 46

### *Babilonia fe mawuwo*

<sup>1</sup> Bel de ta agu, Nebo do dɔgɔe.

Wotsɔ wofe legbawo do agbae na agbatsɔlãwo.

Numeme siawo zu agba wotsɔna nɔa yiyim,  
eye wozu agba na agbatsɔla siwo gbɔdzɔ.

<sup>2</sup> Wo katã wobɔbɔna hedeɔ ta agu dɛkae,  
ke womete ɱu dɛ agba la dɔ o,  
eye woyi aboyome.

<sup>3</sup> “O! Yakob fe afe, miɔo tom.

Mi ame siwo katã susɔ na Israel fe afe la,  
mi ame siwo melé dɛ asi tso gbe si gbe wofɔ  
miafe fu,

eye metsɔ mi tso gbe si gbe wodzi mi

<sup>4</sup> va se dɛ miafe tsitsime

esime miafe taɔa fo wɔ ke hã la,

nye koe, nye dɛka koe ate ɱu alé mi dɛ te.

Nyee wɔ mi, eye matsɔ mi ada dɛ dɔkuinye  
dzi.

<sup>5</sup> “Ame ka miebe yewoatsɔm asɔ kplii  
alo agblɔ be esɔ kplim?

Ame ka miagblɔ be mele

abe eya ene, ne woatsɔe asɔ kplim?

<sup>6</sup> Wo dometɔ aɔewo dudua sika

le wofe kotokuwo me dɛ anyigba,

eye wodaa klosalo le nudanu me.

Woyɔa sikanutula be wòatsɔe awɔ mawue na  
wo,  
eye wodea ta agu hesubɔnɛ.

7 Wotsɔnɛ ɖɔa abɔta henɔa yiyim kplii.

Wotsɔnɛ ɖɔa enɔfe, eye afi ma ko wònɔa  
tsitre ɖɔ.

Metea ɲu ɖea zɔ yia tefe bubu o.

Togbo be wodoa ɣli nɛ hã la,

meɖoa nya ɲu na wo o,

eye metea ɲu ɖea wo le wofe xaxawo me hã o.

8 “Mi aglãdzelawo, miɖo ɲku edzi,

milée ɖe susu me, eye wòanɔ dzi me na mi.

9 Miɖo ɲku blemanuwo dzi,

nu siwo dzɔ gbe aɖe gbe v̄i va yi.

Nyee nye Mawu.

Ɖeke megali o.

Nyee nye Mawu, mawu bubu aɖeke megali o;

Nyee nye Mawu, mawu bubu aɖeke mesɔ

kplim o.

10 Mena mienya nuwuwua tso gɔmedzedzea,

eye tso blema ke, mienya nu si ava dzɔ.

Megblo be, ‘Nye nuɖɔɖiwo anɔ anyi tegbee,

eye mawɔ nu siwo katã dze ɲunye,’

11 meyo xefonu tso ɣedzefe,

eye tso anyigba didi aɖe dzi.

Meyo ame aɖe be wòana nye tamedɔɖɔowo nava  
eme.

Nu si megblo la, eyae mana wòava eme.

Nu si meɖo la, eya ke mawɔ.

12 Miɖo tom, mi dzimesɛlawo kple mi,

ame siwo le adzoge na dzɔdzɔenyenye.

13 Metsɔ nye dzɔdzɔenyenye gbɔnae

be wòate ɔe mia ɲu.  
 Manɔ adzɔge tso mia gbɔ o,  
 eye nye ɔeɔe mahe ɔe megbe o.  
 Mana ɔeɔe nado na Zion,  
 eye nye atsyɔ̃ anɔ Israel ɲu.”

## 47

### *Babilonia fe anyidzedze*

- <sup>1</sup> “Ɖi ɔe anyi nàno ke me,  
 wò Babilonia fe vinyɔnu si menya ɲutsu o.  
 Wò Babiloniatɔwo fe vinyɔnu,  
 no anyi ɔe anyigba,  
 menye ɔe fiazikpui dzi o.  
 Womagayo wò be lolɔvi  
 alo ame si woalé be na o.
- <sup>2</sup> Yi te dzi nàtu wo.  
 Ɖe wò motsyɔvo da ɔi.  
 Klo wò avɔ ɔe dzi.  
 Na wò afɔwo nadze, eye nàtso towo.
- <sup>3</sup> Woade amama wò, eye woaklo nu  
 le wò ɲukpefe dzi.  
 Mabilia hlɔ,  
 eye nyemaɔe ame aɔeke le eme o.”
- <sup>4</sup> Miafe Ɖelae nye Israel fe Kɔkɔeto la.  
 Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔe nye eɲkɔ.
- <sup>5</sup> “Babiloniatɔwo fe vinyɔnu no anyi le ɔoɔezizi  
 me.  
 Yi ɔe bluko me.  
 Womagayo wò be,  
 Fiaɔufewo fe fianyɔnu o.
- <sup>6</sup> Medo dziku ɔe nye amewo ɲuti,

eye medo gu nye domenyinu.  
 Metsɔ wo de asi na wò,  
 eye mekpɔ nublanui na wo o.  
 Ètsɔ kɔkuti kpekpe da ɔe  
 ametsitsi belibeliwo gɔ̃ hã dzi.  
 7 Ègblo be, 'Nye la, mayi edzi tegbee.  
 Manye fianyɔnu yi ɔe mavɔ me!'  
 Ke mèbu nu siawo ɲu  
 alo de ɲugble le nu si ava dzɔ la ɲu o.

8 "Ke azɔ la, ɔe to afii.  
 Wò nugblēla vloɛ si ɔe dzi ɔi blewu  
 le wò dedinɔnɔ me, eye nègblo na ɔokuiwò  
 be,  
 'Nye koe, mawu aɔeke megali kpe ɔe ɲunye o.  
 Nyemanye ahosi alo ana vinyewo natsrɔ̃ o.'  
 9 Esiawo kple evea katã ava dziwò  
 le aɔabafɔfo ɔeka me le ɲekeke ɔeka dzi.  
 Viwòwo atsrɔ̃, eye nàzu ahosi.  
 Wo katã woava dziwò pɛpɛpɛ togbo be  
 afakalawo  
 kple gbesa sesē geɔewo le asiwò hã.  
 10 Èka ɔe wò vɔ̃ɔivɔ̃ɔitɔnyenye dzi hegblo be,  
 'Ame aɔeke mekpɔam o.'  
 Wò nunya kple gɔmesese ble wò  
 nègblo na ɔokuiwò be,  
 'Nye koe, mawu aɔeke megali kpe ɔe ɲunye  
 o.'  
 11 Gbegblē afo ɔe dziwò,  
 eye mânia ale si nàwɔ asa gbe adee wòadzo  
 o.  
 Dzɔgbevɔ̃e adzo ɔe dziwò,  
 esi màte ɲu aɔe ɔa kple awɔbanu o.

Tsotsrõ si mèle mɔ kpɔm na o la,  
afo ɔe dziwò kpoyi.

12 “Eya ta yi wò amlimagbesawo,  
wò nukakawo dzi,  
esiwo me nèfo ɔokuiwò ɔo tso wò ɔevime ke.  
Ɖewohĩ akpo dzidzedze,  
ɔewohĩ ahe ɲɔdzi ve.

13 Aɔaɲudede gbogbo siwo katã nèxo la,  
ɔeko wona nègbɔdzɔ!  
Na wò ɣletivimenunyalawo nava.  
Ame siwo léa ɲku ɔe ɣletiviwo ɲu  
hegbloa nya ɔi dzinu sia dzinu la, na ne woɔɔe  
wò  
tso nu siwo gbɔna dzɔdzɔ ge ɔe dziwò la me.

14 Vavãe wole abe atitakpo fufu ene.  
Dzo afia wo katã.  
Womate ɲu aɔe wo ɔokui gõ hã  
tso dzo fe aɔewo me o.  
Afi sia dzoka xoxowo meli ame aɔeke nafu o.  
Afi sia womedo dzo ɔi,  
ame aɔeke nafu o.

15 Ame siwo nèwo ɔo sesẽwo kpɔli,  
eye nèzo mɔ geɔewo kpɔli wo tso wò ɔevime  
ke la,  
esia koe nye nu si woate ɲu awɔ na wò.  
Ɖe sia ɔe lé efe mɔ tso le vodada me,  
eye ɔeka hõo hã meli si aɔe wò o.”

## 48

### *Israel, dukɔ tosesẽto la*

1 “O! Yakob fe afe, miɔo to nya sia.  
Mi ame siwo ɲu woyɔ Israel ɔo,

eye mietso Yuda fe dzidzime me.

Mi ame siwo ka atam kple Yehowa fe ηkɔ,  
eye mieyɔa Israel fe Mawu la fe ηkɔ,  
gake menye le nyatefe alo dzɔdzɔenyenye  
me o.

<sup>2</sup> Mi ame siwo yɔa mia ɔkuiwo be du kɔkɔe la  
me tɔwo,

eye miedɔ ηu ɔe Israel fe Mawu la ηu,  
ame si ηkɔe nye Yehowa,  
Dzifovakɔwo fe Afetɔ.

<sup>3</sup> Megblɔ nu siwo dzɔ va yi la da ɔi xoxo.  
Metsɔ nye nu ɔe gbefã wo,  
eye mena mienya wo.

Meɔe zɔ, kasia wo katã wova eme,

<sup>4</sup> elabena menya ale si miafe dzi me sɛe.  
Miafe kɔwo lia abe gakpo ene,  
eye miafe tagbɔ sɛ abe akɔbli ene,

<sup>5</sup> eya ta megblo nu siawo  
na mi gbe aɔe gbe vɛi va yi.

Hafi woava adzɔ la,  
meɔe gbefã na mi be miagagblo be,  
'Nye legbawoe wɔ wo.

Nye aklamakpakpɛwo  
kple akɔblimawue ɔo wo da ɔi,' o.

<sup>6</sup> Miese esiawo katã.  
Mikpɔ wo katã ɔa.  
Ɖe mialɔ be wole eme oa?

"Tso azɔ dzi la,  
mafo nu tso nu yeyewo ηu na mi,  
tso nu siwo le xaɣla, eye mienya wo o  
la ηuti na mi.

<sup>7</sup> Fifi ko wowɔ wo.  
Wo wɔxi medidi o.

Miese wofe ɲkɔ kpɔ abe egbea ene o,  
 eya ta miate ɲu agblɔ be,  
 ‘Ɛ mienya wo’ o.

8 Miesee kpɔ loo alo se egɔme o.  
 Tso blema ke, miafe towo mevu o.

Menya ale si miebaɖae la nyuie.  
 Woyɔa mi tso ɖevime ke be, aglãdzelawo.

9 Le nye ɲuto nye ɲkɔ ta la,  
 mehe nye ɖɔmedzoe ɖe megbe.  
 Le nye kafukafu ta la, nyemena wòva mia dzi o,  
 be nyematsrɔ̃ mi o.

10 Kpɔ ɖa, melolɔ̃ mi, gake menye abe klosalo ene  
 o.  
 Medo mi kpɔ le fuwɔame fe kpodzo me.

11 Le nye ɲuto ta, mewɔ esia ɖɔ.  
 Aleke maɖe mɔ be woadi gbɔ̃m?  
 Nyematsɔ nye ɲutikɔkɔe  
 na ame bubu o.”

*Israel kpɔ ɖeɖe*

12 “O! Yakob, ɖɔ tom, Israel, ame si meyo.  
 Nyee nye gbãto, eye nyee nye mlɔeto hã.

13 Nye ɲutoe tso nye asiwo ɖɔ anyigba gɔme anyi,  
 eye nye nuɖusibɔe metsɔ keke dziwo mee.

Ne meyo wo la,  
 wo katã wotsona ɖekae.

14 “Mi katã miva fo fu ne miado to afi.  
 Legbawo dometo kae gblɔ nu siawo da ɖi?  
 Ame si Yehowa tia la ana Yehowa fe  
 tamedoɖo ɖe Babilonia ɲu nava eme, eye  
 wòako  
 efe abɔ dzi ɖe Babiloniatowo ɲu.

15 Nye, nye koe fo nu. Ɛ, nyee yɔe.

Makpløe vɛ, eye wòakpɔ dzidzedze le efe  
dòdeasi la me.

16 “Mite ɔe nɔnye kpokploe ne miado to nya  
sia,  
nyemefo nu le bebeme o.”

Esi wòva eme la, menɔ afi ma?  
Azɔ Yehowa, Dzifovakowo fe Afeto la dom  
kple efe Gbɔgbɔ.

17 Ale Yehowa, wò Dela,  
Israel fe Kɔkɔeto la gbløe nye esi,  
“Nyee nye Yehowa, wò Mawu,  
si fiaa nu si nyo na wò la wò,  
ame si fiaa mɔ si nàto la wò.

18 Nenyee ɔe nèdo to nye sededewo la,  
anyee ne wò nɔtifafa anɔ sisim abe tɔsisi ene,  
eye wò dzɔdzɔenyenyee anɔ abe futsotsoe  
ene.

19 Wò dzidzimeviwo ɔe woasɔ gbɔ abe ke ene,  
eye viwòwo abe futake si womate nɔ axlẽ o  
la ene.

Womade wofe nkowo da loo  
alo woatsrɔ le nkunye me o.”

20 Midzo le Babilonia, misi le Babiloniatowo gbɔ!  
Mitsɔ dzidzɔxli ɔe gbefã esia, eye mido  
bobloee.

Mido du ɔe anyigba fe mlɔenuwo ke be,  
“Yehowa ɔe efe dɔla Yakob”

21 Tsikɔ mewu wo esi wòkplɔ wo to gbedzi o.  
Ena tsi do tso agakpe me na wo.

Egbã agakpe la,  
eye tsi do bababa.



22 Yehowa be,  
 “Nʉtifafa meli na ame v̄djiwo o.”

## 49

### *Yehowa fe dola*

- 1 Miḍo tom, mi fukpowo,  
 mise nya sia, mi didife dukowo:  
 Hafi woava dzim la, Yehowa yom.  
 Tso nye vidzĩ me wòyo nye nkò.
- 2 Ewo nye nu abe yi ḍaḍe ene.  
 Etsom ḡla ḍe efe asi fe vovoli te.  
 Etsom wo anutro ḍaḍe,  
 eye wòḡlam ḍe efe daku me.
- 3 Egblo nam be, “Wòe nye nye dola, Israel,  
 si me maḍe nye atsyõ afia le.”
- 4 Ke megblo be, “Nye agbagbadzedzewo nye  
 dzodzro.  
 Megblẽ nye n̄usẽ ḍe yame,  
 eye nyemeḍe vi aḍeke o.  
 Ke hã la, nu si nye tonye gome la,  
 le Yehowa fe asi me, eye nye fetu le nye  
 Mawu gbò.”
- 5 Azò la, ale Yehowa,  
 ame si mem ḍe ḍò me be manye yefe dola  
 la,  
 be makplo Yakob gbøe ne mafo fu Israel ḍe egbo,  
 elabena wode bubu n̄unye le Yehowa  
 nkume,  
 eye nye Mawu nye nye n̄usẽ la gbløe nye esi:
- 6 “Nu tse ko wònye le nkuwò me be,  
 n̄enye nye dola, be n̄agaḍo Israel fe towo te,  
 eye n̄akplo Israel fe ame siwo mesuso ḍi la gbøe.

Gawu la, mawo wò nànye kekeli na ame  
siwo menye Yudatowo o la,  
be nàhe nye dèdè vè na anyigba fe  
mlòenuwo ke.”

<sup>7</sup> Ale Yehowa, ðela kple Israel fe Kòkòetò la gblò  
na dziḍulawo fe dola be,  
“Fiawo akpò wò, eye woatso anò tsitre.  
Fiaviwo akpò wò, eye woade ta agu  
na Yehowa nutefewola,  
Israel fe Kòkòetò la,  
ame si tia wò la ta.”

*Mawu gbugbo Israel do te*

<sup>8</sup> Ale Yehowa gblòe nye esi,  
“Le nye dọmenyo fe ɣeyiɣiwo me la, matò na wò,  
eye le xoxogbe makpe de ɲu wò.  
Malé wò de asi, eye mawo wò nànye nubabla na  
amewo,  
be nàgbugbo anyigba aḍo te,  
eye nagbugbo efe domenyinu  
siwo tsi yame la ama,  
<sup>9</sup> ekema nàgblò na aboyomenolawo be, ‘Mido  
va’,  
eye na ame siwo le bluko me la be, ‘Miva  
kekeli nu!’

“Woaḍu nu le mowo to, eye woakpò gbedufe  
le togbe fufluwo tame.

<sup>10</sup> Dò kple tsiko magawu wo azò o.  
Dzogbe xòdzo alo ɲdòkutsu magadù wo azò  
o.  
Ame si kpòa nublanui na wo la anye wofe  
mofiala,

eye wòakplɔ wo ayi tɔbuwo to.

11 Matrɔ nye towo katã woazu mɔtatawo,  
eye woakɔ nye mɔ dodowo ɔe dzi.

12 Kpɔ ɔa, woatso teƒe didiwo ava.

Ɖewo atso anyiehe,  
ɔewo atso ɣetɔɔƒe, eye ɔewo hã  
atso Aswan nutowo me.”

13 Mido dzidzɔɣli, o mi dzifowo!

O! Anyigba netso aseƒe.

Mido ha ɔa kple dzidzɔ.

O, mi towo!

Elabena Yehowa fa akɔ na eƒe dukɔ,  
eye wòakpɔ nublanui na  
ame siwo ɲu wode abie.

14 Ke Zion gblɔ be, “Yehowa gblem ɔi,  
Afetɔ la ɲlɔm be.”

15 “Ɖe nyɔnu aɲlɔ vi si le no nu la be,  
eye makpɔ nublanui na vi si eƒa ɲutɔ dzi oa?  
Togbɔ be ate ɲu aɲlɔe be hã la,  
nye ya nyemaɲlɔ wò be o!

16 Kpɔ ɔa, menɲlɔ wò ɲkɔ ɔe nye asifowo me,  
eye wò gliwo le ɲkunya me ɔaa.

17 Viwò ɲutsuwo ɔe abla trɔ gbɔ,  
eye ame siwo ha mi la dzo le mia gbɔ.

18 Mifɔ mo dzi, eye miatsa ɲku godoo.  
Mia viɲutsuwo katã afo fu ava mia gbɔ,  
zi ale si mele agbe.” Yehowae gblɔe.

“Miado wo abe ale si wodoa atsyɔɔɔnuwoe ene,  
eye miatsɔ wo ado abe ale si ɲugbetɔ doa nu  
ene.

- 19 “Togbo be wogbã mi,  
miezu afedo, eye miafe anyigba zu gbegbe  
hã la,  
azɔ la, anɔ sue akpa na wò amewo,  
eye ame siwo vuvu mi la,  
anɔ adzɔge na mi.
- 20 Vi siwo wodzi na mi le miafe konyifaɣiwo me  
la,  
agblo ɔe to me na mi be,  
“Tefe sia le sue akpa na mí.  
Mina tefe keke mí míanɔ.’
- 21 Ekema àgblo le wò dzi me be,  
‘Ame kae dzi ame siawo katã nam?  
Kunyawo dzɔ ɔe dzinye, eye metsi ko.  
Woɔe aboyom hegbe nu le gbɔnye.  
Ame kae nyi ame siawo wotsi?  
Nye ɔeka ko wogblẽ ɔi,  
ke ame siawo ɔe afi ka wotso?’ ”
- 22 Ale Afeto, Yehowa gbloe nye esi,  
“Kpɔ ɔa, mamia asi Trõsubɔlawo,  
makɔ nye aflaga dzi na amewo.  
Woalé mia viɔutsuwo ɔe wofo abɔwo dome atso  
vɛ,  
eye woakɔ mia vinyɔnuwo ɔe abɔta vɛ.
- 23 Fiawo aɔu fofo na mia viwo,  
fia nyɔnuwo ana no mia viwo.  
Woade ta agu, atsyɔ mo anyi na mi le ŋkuwò me,  
eye woaɔɔɔ ke le afɔŋu na wò.  
Ekema ànyae be nyee nye Yehowa,  
ame siwo tsoa wofo mɔkpɔkpɔwo dana ɔe  
dzinye la,  
nyemenana ŋu kpea wo o.”

24 **Ɖe** woate **ɲu** axo nu siwo kalētowo ha la  
le wo si alo axo aboyomewo le **ɲutasēlawo**  
sia?

25 Ke ale Yehowa gblɔ nye esi,  
“**Ɖ**, woate **ɲu** axo nuhahawo le kalētowo si,  
eye woade aboyomewo le **ɲutasēlawo** fe  
fego me.

Mawo avu kple ame siwo awo  
avu kpli wò, eye made viwòwo.

26 Mana ame siwo te wò de enyi la  
naɖu woawo **ɲuto** fe **ɲutilã**,  
eye woano woawo **ɲuto** fe bu wòamu wo abe  
wain ene,  
ekema amegbetofomea anyae be,  
nye Yehowae nye wò **Ɖela**,  
eye Yakob fe **Ɖuseto** lae nye wò **Xɔnameto**.”

## 50

### *Israel fe nu vɔ kple dɔla la fe toɖoɖo*

<sup>1</sup> Ale Yehowa gblɔe nye esi,  
“Afi ka mia dada fe srɔgbegbalẽ si metsɔ gbee la  
le?

Alo ame siwo **ɲu** menyɔ fe le  
la dometo kae metsɔ mi dzra na?  
Miafe nu vɔwo tae wotsɔ mi dzra do.  
Miafe dzidadawo tae wonya mia dada do.

<sup>2</sup> Nu ka ta esi meva la, ame adeke meli o?  
Nu ka ta esi meyo mi la, ame adeke meto o?  
**Ɖe** nye abo to de me be mate **ɲu** ade mi oa?  
**Ɖe** **ɲusẽ** mele **ɲunye** be maxo na mi oa?  
Gbe ko mede, tete atsiafu mie.  
Mena tosisiwu zu gbegbe, eye lã siwo le wo  
me la fafã,

elabena tsi mie le wo ɲu,  
eye tsikɔ wu wo woku.

<sup>3</sup> Metsɔ viviti tsyɔ lilikpo ɲɔ,  
eye mena akpanya zu edzitsyɔnu.”

<sup>4</sup> Afetɔ Yehowa tsɔ nufiala fe aɖe nam  
be manya nya si matsɔ ado ɲusẽ  
ame si gbɔdzɔ lae.

Enyɔam ɲdi sia ɲdi.

Eɔua nye to be mase nu  
abe ame si wole nu fiam la ene.

<sup>5</sup> Afetɔ Yehowa, ɔu nye towo, eye nyemadze aglã  
o,  
nyemegbugbɔ yi megbe hã o.

<sup>6</sup> Metrɔ nye dzime na ame siwo fom,  
metrɔ nye tome na ame siwo nyɔa ge nam  
la.

Nyemeyla nye mo ɖe fewuɖulawo  
kple ame siwo nyɔa ta ɖe mo nam o.

<sup>7</sup> Esi Afetɔ Yehowa, kpɛna ɖe ɲunye ta la,  
ɲu makpem o,

eya ta mewɔ nye mo wɔse abe hlihakpe ene,  
eye menya be ɲu makpem o.

<sup>8</sup> Ame si ɖeam le nya me la tsɔ ɖe gbɔnye,  
eya ta ame kae ate ɲu atɔ nya ɖe ɲunye?

Nena míado go ɲkume kple ɲkume!  
Ame kae nye nunyetsola?  
Nekpe avu kplim!

<sup>9</sup> Afetɔ Yehowae kpe ɖe ɲunye.  
Ame ka ate ɲu abu fom?

Wo katã woanyunyɔ abe avɔ ene  
eye agbagblavui aɖu wo.

- 10 Ame kae le mia dome si v̄õa Yehowa,  
eye wòwõa efe dõla fe nya dzi?  
Na ame si le viviti me zõm,  
akaḍi mele esi o la naka ḍe Yehowa fe ḥkõ  
dzi,  
eye wòadõ ḥu ḍe efe Mawu la ḥuti.
- 11 Ke azõ mi ame siwo katã do dzo,  
eye miewõ akakatiwo na mia ḍokuiwo la,  
miyi,  
eye miazõ le miafe dzo siwo miedo  
kple akakati siwo miesi la fe keklẽ nu.  
Esiã nye nu si miaxõ tso asinyeme:  
Miamlõ anyi ḍe fuwõame me.

## 51

### *Ḍeḍe mavõ na Zion*

- 1 “Miḍõ tom, mi ame siwo tia dzõdzõenyenye  
yõme,  
eye miedia Yehowa.  
Mikpõ agakpe si me woḍe mi tsoe  
kple fukpekpe si me woḍe mi le la dzi.
- 2 Mikpõ mia fõfo Abraham kple Sara,  
ame siwo dzi mi la dzi.  
Esi meyrõ la, eya ḍeka koe,  
gake meyrãe, eye mewõe wòzu ame geḍe.
- 3 Yehowa afa akõ na Zion godoo, eye anye kõ  
akpõ  
efe gli gbagbãwo kple dõmetotrõ.  
Atrõ efe gbegbe wòazu Edenbõ,  
efe kuḍinyigbawo abe Yehowa fe abõ ene.  
Dzidzõ kple vivisese anõ afi ma  
eye akpedada kple hadzidzi hã anõ afi ma.

4 “Nye amehawo, miḍo tom,  
nye dukɔ, miafe to neno ṅunye:  
Nufiame atso gbɔnye,  
eye nye ɔɔnu dzɔdzɔe dɔdrɔ  
anye kekeli na dukɔwo.

5 Nye dzɔdzɔenyenye gbɔna kple du,  
nye ɖeɖe le mɔ dzi gbɔna,  
eye nye abɔ ahe afia nyui  
tsotso ve na dukɔwo.

Jukpowo akpɔ mɔ nam, eye woalala  
kple mɔkpɔkpɔ anɔ nye alɔ sinu kpɔm.

6 Mifɔ mo dzi ne miakpɔ dzifo,  
mide mo to ne miakpɔ anyigba.  
Dzifowo nu ava yi abe dzudzɔ ene.  
Anyigba anyunyɔ abe avɔ ene,  
eye edzinɔlawo aku abe tagbatsutsu ene,  
ke nye xɔname anɔ anyi ɖikaa,  
eye nye dzɔdzɔenyenye nu matsi gbeɖe o.

7 “Miḍo tom, mi ame siwo nya nu si le dzɔdzɔe.  
Mi ame siwo fe dziwo me nye se la le,  
migavɔ amewo fe mokaname o,  
eye wofe dzu megado ṅɔdzi na mi o,

8 elabena gbagblavui aɖu wo abe avɔ ene,  
eye ṅɔ aɖu wo abe ɖetifu ene.

Ke nye dzɔdzɔenyenye la anɔ anyi tegbee,  
eye nye xɔname anɔ anyi tso dzidzime yi  
dzidzime.”

9 Nyɔ, nyɔ! O! Yehowa fe alɔ, ne nàtsɔ ṅusẽ ado.  
Nyɔ abe le tsã fe ɣeyiɣiwo kple blemɔɔliwo  
ene.

Ɖe menye wɔe fli Rahab kakakake,



- eye nètsɔ nu fo ɔe lã dziɲɔ la oa?
- 10 Ɖe menye wòe na atsiafu,  
tɔ goglo la me tsiwo mie,  
eye nèta mɔ ɔe atsiafu me be  
ame siwo woɔe la nato edzi ayi oa?
- 11 Yehowa fe ame siwo woɔe la atrɔ agbo.  
Woage ɔe Zion kple asejetsotso,  
eye dzidzɔkpɔkpɔ anye fiakuku anɔ wofe tawo  
dzi.  
Vivisese kple dzidzɔkpɔkpɔ asu wo si,  
eye nuxaxa kple hũɔeɔe abu ɔe wo.
- 12 “Nye, nye koe faa akɔ na mi.  
Ame kae nènye be nèle vɔvɔm na amegbetɔ  
siwo le abe gbe ko ene?
- 13 Nu ka ta nèɲlo Yehowa,  
wò Wɔla, si keke dzifowo me,  
eye wòɔo anyigba fe agunu anyi la be?  
Nu ka ta ɲɔdzi léa wò gbe sia gbe  
le ameteɔeanyila fe dɔmedzoe ta,  
ame si ɔe kplikpaa be yeagblẽ nu?  
Afi ka ameteɔeanyila fe dɔmedzoe la le azo?
- 14 Woɔe ga gamenɔla siwo le vɔvɔm la  
kpuie.  
Womaku ɔe gaxɔ me loo  
alo abolo nahiã wo o,
- 15 elabena nyee nye Yehowa, wò Mawu,  
ame si de adã atsiafu me be futsotsoewo dze  
agbo.  
Yehowa, Dzifovakɔwo fe Afetɔe nye eɲkɔ.
- 16 Metsɔ nye nyawo de nuwò,  
eye meɲla wò ɔe nye asi fe vɔvɔli te.  
Nye ame si tso dzifowo ɔo

wo tefe heḁo anyigba gōme anyi,  
eye megblo na Zion be, 'Nye duko nènnye.' "

*Yehowa fe dōmedzoekplu*

- 17 Nyɔ, nyɔ! O! Yerusalem, fɔ,  
wò ame si fe dōmedzoekplu le Yehowa fe asi  
me.  
Wò ame si no nu muame la wòvɔ fiofiofio,  
kplu si nana amewo zɔna sɔgɔsɔgɔ.
- 18 Viɲutsu siwo katã wòdzi la ḁeke meli afia mœ  
o.  
Viɲutsu siwo katã wònyi la, ḁeke meli alé  
efe alɔnu o.
- 19 Dzɔgbevõe evee dzɔ ḁe dziwò,  
ame kae ate ɲu afa akɔ na wò?  
Gbegblẽ kple tsɔtsrõ,  
dɔwuame kple yi fo go wò,  
ame ka ate ɲu afa akɔ na wò.
- 20 Nu te viwò ɲutsuwo ɲu.  
Womlɔ mɔtata ḁe sia ḁe fe dzogoewo dzi  
abe avugbõe si ḁo mɔ me la ene.  
Yehowa fe dōmedzoe kple wò Mawu la  
fe mokaname ḁi fo na wo,
- 21 eya ta ḁo to afi,  
wò ame si kpe hiã, eye nèmu aha,  
evɔ mènɔ wain hã o.
- 22 Ale wò Afetɔ, Yehowa gblœ nye esi,  
wò Mawu si vli efe duko ta la be,  
"Kpɔ ḁa, mexɔ kplu si na nèle mumum sɔgɔsɔgɔ  
la le asiwò.  
Màgano nye dōmedzoe fe nu muame la  
le kplu sia me azɔ gbede o.
- 23 Matsœ ade asi na wò fuwɔamela  
siwo gblɔna na wò be,

‘Mlɔ anyi ne míazɔ dziwò ayi’,  
 eye nèwɔ wò dzime abe anyigba  
 kple mɔdodo ene be woato edzi ayi.”

## 52

<sup>1</sup> Nyo! O! Zion, nyo ne nàta ηusẽ.

Tsɔ wò atsyɔ̃vɔ nàta.

O! Yerusalem, du kɔkɔe.

Avamatsolawo kple ame makɔmakɔwo  
 magage ɔe mewò azɔ o.

<sup>2</sup> Duvu ke le ηutiwò.

Tsi tsitre! Yerusalem, ne nàno fiazi dzi.

O! Zion nyɔnuvi si woɔe aboyoe,  
 ɔe ga si wode kɔ na wò la ɔa.

<sup>3</sup> Elabena ale Yehowa gblɔe nye esi,

“Wotsɔ mi dzra naneke maxɔmaxɔe,  
 eya ta woagbugbɔ mi axɔ,  
 gake menye kple ga o.”

<sup>4</sup> Ale Afetɔ Yehowa gblɔe nye esi:

“Tsã la, nye dukɔ yi Egipte be wòano afi ma.  
 Emegbe la, Asiriatoɔwo tee ɔe to vevie.

<sup>5</sup> “Ke azɔ la, nu kae le asinye le afi sia?”  
 Yehowae gblɔe.

“Esi me wokplɔ nye dukɔ dzoe yakatsyo,  
 eye wo dziɔulawo ɔua fewu le wo ηu.”  
 Yehowae gblɔe.

“Gbe sia gbe  
 wole gbɔ̃ ɔɔm nye ηkɔ,

<sup>6</sup> eya ta nye dukɔ anya nye ηkɔ,  
 eye le ηkeke ma dzi la,  
 woanya be nyee gblɔe da ɔi.

Ɛ, be nyee.”

<sup>7</sup> Du nyui tsɔlawo fe afɔwo nyo le towo dzi loo!

Ame siwo ɔea gbefã nɔtifafa,  
ame siwo hea gbedeasi nyuiwo ve.

Ame siwo ɔe gbefã ɔɔɔkpɔkpɔ,  
eye wogblɔna na Zion be,  
“Wò Mawu nye fia ɔaa!”

<sup>8</sup> Ɖo to afii, wò gbetakpɔlawo kɔ  
wofe gbewo dzi hedo dzidzɔɔli ɔekae.

Ne Yehowa trɔ gbɔ va Zion la,  
woakpɔe kple wofe nkuwo.

<sup>9</sup> Midzi dzidzɔhawo,  
mi Yerusalem fe gli kpowo,  
elabena Yehowa fa akɔ na efe dukɔ,  
eye wòɔe Yerusalem.

<sup>10</sup> Yehowa aklo nu le efe abɔ kɔkɔe la nɔ  
le dukɔwo fe nkume,  
eye anyigba fe mlɔenuwo ke hã  
akpɔ mia Mawu la fe ɔɔɔe.

<sup>11</sup> Midzo, midzo, mido go le afi ma!  
Migaka asi nu makɔmakɔ aɔɔke nɔ o!  
Mido go le eme, Migade asi wofe nu siwo nɔti  
mekɔ o.

Mi ame siwo lé Yehowa fe kpluwo ɔe asi.

<sup>12</sup> Ke miadzo kplakplakpla alo asi adzo o,  
elabena Yehowa adze nɔɔ na mi,  
eye Israel fe Mawu la axe megbe na mi.

*Dɔla la fe fukpekpe kple nɔtikɔkɔe*

<sup>13</sup> Kpɔɔa, nye dɔla awɔ nu ɔe nunya me.  
Woadoe ɔe dzi.

- Axo ñkɔ, eye woade bubu gã aɖe eɲu.  
 14 Abe ale si ame geɖewo fe nu ku le eɲuti,  
 efe dzedzeme tro kpaɖikpaɖi wu  
 ame sia ame tɔ, eye efe nɔnɔme gblẽ ale gbegbe  
 be,  
 megaɖi amegbetɔ o ene la,  
 15 nenema kee wòahlẽ nu ɖe dukɔ geɖewo dzi,  
 eye fiawo amia nu le eya amea ta,  
 elabena woakpɔ nu si womegblɔ na wo o,  
 eye woase nu si womese kpɔ o la gɔme.

## 53

- 1 Ame kae xo miafe gbedeasi la dzi se,  
 eye ame ka ñue woɖe Afeto la fe alo fia ɖo?  
 2 Edze abe atilo fẽ ene le eɲkume,  
 eye wòle abe ke si woɖe  
 le anyigba fufu me la ene.  
 Nyonyo alo fianyenye mele eɲu ne  
 efe nu nanyo mia ñu o.  
 Naneke mele efe dzedzeme ñu  
 si awɔe be wòadzro mí o.  
 3 Amewo do vloee, eye wogbee.  
 Njutsu si dzi vevesese kple fukpekpe le la  
 wònye.  
 Ele abe ame si ta amewo tɔ nu tɔyɔ ñkume ɖo  
 la ene.  
 Wodo vloee, eye míebui ɖe naneke me o.  
 4 Ke le nyatefe me la, eyae tɔ míafe ɖólélewo,  
 eye wòde ta míafe vevesesewo te,  
 gake míebui abe ame si Mawu fo,  
 eye wòtɔ fukpekpewo da ɖe edzi la ene.

- 5 Ke wofo nu ɔee le míafe dzidadawo ta.  
 Wogbãe gudugudu ɔe míafe nu vɔwo ta.  
 Tohehe si he ɔutifafa ve na mí la le eya amea  
 dzi,  
 eye efe abi siwo wòxɔ la yɔ ɔo mí.
- 6 Mí katã míetra mo abe alẽwo ene.  
 Mía dometo ɔe sia ɔe lé efe mo tso;  
 ke Yehowa tso mí katã fe nu vɔwo da  
 ɔe eya amea dzi.
- 7 Wotee ɔe to, eye wòkpe fu, gake meke nu o.  
 Wokplɔe abe alẽ ene yina wuwu ge.  
 Ezi ɔɔɔe kpoo abe alẽ si le  
 efe fukolawo ɔkume la ene, eye meke nu o.
- 8 Wolée, hedrɔ vɔnui, eye wokplɔe dzoe.  
 Ame ka ate ɔu afo nu le efe dzidzimeviwo  
 ɔuti?  
 Wodee ɔa le agbagbeawo fe anyigba dzi.  
 Le nye amewo fe dzidadawo ta wofoe ɔo.
- 9 Wode yɔdo ne ɔe ame vɔɔiwo dome,  
 eye le efe ku me, wòmlɔ kesinɔtɔwo dome;  
 evɔ mewɔ vɔ aɔeke loo alo beble no efe nu  
 me o.
- 10 Ke enye Yehowa fe lolɔnu be wòagbãe  
 gudugudu,  
 ana wòakpe fu togbo be Yehowa tso  
 efe agbe wo fɔɔivɔsae hã la,  
 akpo efe dzidzimeviwo.  
 Adidi efe ɔkekewo ɔe edzi,  
 eye Yehowa fe lolɔnu ava eme to efe asi dzi.
- 11 Ne efe luvo kpe fu vo la,  
 akpo agbe fe kekeli, eye efe dzi adze eme;

to enyanya me, nye dɔla dzɔdzɔe atso afia  
na ame geɖewo, eye wòade ta woƑe nu vɔwo  
te,

<sup>12</sup> eya ta mana gomekpɔkpɔe  
le ame ŋkutawo dome.

Ama afunyunuwo kple kalɛtowo,  
elabena etsɔ eƑe agbe de ku me ke,  
eye wowui ɖe nu vɔ wolawo dome ene;  
evɔ eyae tso ame geɖewo Ƒe nu vɔ,  
eye wòxɔ nya ɖe vodawo nu.

## 54

### *Nutikɔkɔe si ava Zion dzi*

<sup>1</sup> “Tso aseƑe, o konɔ,  
wò ame si medzi vi kpɔ o.  
Wò ame si melé ku kpɔ o.  
Dzi ha nàdo dzidzɔɣli,  
elabena nyɔnu si tsi akogo la  
Ƒe viwo sɔ gbo wu nyɔnu si si srɔ le la.”  
Yehowae gblɔe.

<sup>2</sup> Keke wò agbadɔ Ƒe nɔƑe ɖe edzi,  
he wò agbadɔvɔ la me ɖe edzi;  
he wò agbadɔvɔ la me ɖe edzi,  
mègatoe ɖe eme o.

Didi wò agbadɔkawo ɖe enu,  
eye nàfo wò tsyotiwo ɖe to sesɛ,  
<sup>3</sup> elabena akeke ta ayi ɖusime kple miame.  
Wò dzidzimeviwo axɔ dukowo  
Ƒe anyigbawo le wo si, eye woatso afewo ɖe  
woƑe du gbagbāwo me, anɔ wo me.

<sup>4</sup> “Mègavɔ o, elabena wò mo matsi dāa o.  
Mègavɔ na ŋukpeɖuɖu o,

- elabena womado vlo wò o.  
 Ànlo wò òetugbimenṅukpewo be,  
 eye màgadó ṅku wò ahosinyenye  
 fe vlododowo dzi o,  
 5 elabena wò wòlae nye srõwò.  
 Efe ṅkoe nye Yehowa, Dzifovakowo fe  
 Afeto.  
 Israel fe Kòkòeto lae nye wò Òela.  
 Woyonɛ be anyigba blibo la fe Mawu.  
 6 Yehowa agbugbo ayò wò vɛ,  
 abe nyonu si gbò srõa gbe nu le,  
 eye efe gbogbo le nu xam la ene.  
 Abe ame si òe srõ le òetugbime,  
 eye srõa gblee òi la ene”  
 Wò Mawu lae gbløe.  
 7 “Megble wò òi ṅeyiṅi kpui aḡe ko,  
 gake matsò òmetotrò si goglo la akplo wò  
 agbøe.  
 8 Le nye dziku sesẽ la me meṅla  
 nye mo òe wò ṅeyiṅi kpui aḡe,  
 gake matsò òmenyo si nɔa anyi  
 tegbee la ave nuwòe.”  
 Yehowa, wò Òelae gbløe.  
 9 “Ele nam ko abe Noa fe ṅeyiṅiwo me ene,  
 esi meka atam be ale si tsi òe anyigbae le  
 Noa ṅoli la,  
 magadzò nenema akpo gbede o.  
 Nenema kee meka atam azò be  
 nyemagado dziku òe mia ṅuti o  
 eye nyemagaka mo na mi akpo o.  
 10 Togbo be towò ava, eye togbewo aḡe òa hã la,  
 nye lolõ mavò si metsò lõ mi la mavã o,



eye nye ɲutifafanubabla mate ɖa o.”  
Yehowa, wò nublanuikpɔlae gblɔe.

- 11 “O! Wò du si kpe hiã,  
ahom lo wò ɖe nu, eye womefa akɔ na wò o.  
Matsɔ kpe ɲɔɲɔewo atu wòe,  
eye matsɔ adzagba aɖo gɔwòme anyi.
- 12 Matsɔ gbloti asrã wò xɔtamee,  
wò agbowo anye lekewɔnu siwo le keklɛm,  
eye wò gliwo anye kpe xɔasiwo.
- 13 Yehowa afia nu viwò ɲutsuwo katã,  
eye viwòwo fe ɲutifafa asɔ gbɔ fũu.
- 14 Woado gɔwòme anyi le dzɔdzɔenyenye me.  
Nɲutasesẽ anɔ adzɔge na wò.  
Màvɔ̃ na naneke o.  
Nɔdzi ate ɖa xaa tso gbɔwò,  
eye mate ɖe ɲuwò o.
- 15 Ne ame aɖe wɔ avu kpli wò la, menye nyee  
dɔe o.  
Ame si awɔ avu kpli wò la, ana ta.

- 16 “Kpɔ ɖa, nyee wɔ gbede  
si yɔa bu ɖe dzo te wòléna,  
eye wòtua lãnu si hiã na efe dɔ.  
Nyee wɔ nugblɛla be wòagblɛ nu;  
17 lãnu sia lãnu si wotu ɖe ɲutiwò la,  
madze edzi o,  
eye aɖu aɖe sia aɖe si atso ɖe  
ɲutiwò le ɔɔnu la dzi.  
Esiae nye Yehowa fe dɔlawo fe domenyinu,  
eye wòganye afiatsotso na wò tso gbɔnye,”  
Yehowae gblɔe.

## 55

*Tsikowuawo kpekpe*

- 1 “Miva, mi ame siwo katā tsikō le wuwum.  
 Miva tsi gbō, eye mi ame siwo si ga mele o,  
 miva fle nu ne miadu!  
 Miva dze wain kple nyinotsi,  
 menye kple ga o,  
 ke boŋ femaxee.
- 2 Nu ka ta miagblē ga ɔe nu si menye abolo o la  
 ŋuti,  
 eye miagblē miafe ɣeyixi ɔe nu  
 si meɖia fodo o la ŋuti?  
 Miɔ to, miɔ tom ne miadu nu si nyo,  
 eye miafe luɔ akpo dzidzo ɔe  
 nuɖuɖu nyuito kekeake ŋuti.
- 3 Miɔ to ne miava gbonye.  
 Miɔ tom be miafe luɔ nana agbe.  
 Mabla nu mavo kpli mi,  
 elabena metsɔ nye lolō si mevāna o  
 la do ŋugbee na David.
- 4 Kpo ɔa, metsɔe wo ɔasefoe na dukowo be  
 wòanye kplola kple avafia na dukowo.
- 5 Le nyatefe me,  
 miayo dukɔ siwo mienya o la afo fu,  
 eye dukɔ siwo mienya o  
 la aɔe abla ava mia gbō le Yehowa,  
 miafe Mawu, Israel fe Kɔkɔeto la,  
 ta, elabena eyae ɔo atsyō na mi!”
- 6 Midi Yehowa zi ale si miate ŋu ake ɔe enu.  
 Miyɔe zi ale si wòtsɔ ɔe mia gbō.
- 7 Ame vōɔi neɔe asi le efe mo vō ŋu,

eye ɲutasēla neɖe asi le efe susu v̄wo ɲu,  
netrɔ ɖe Yehowa ɲu be wòakpɔ nublani ne  
kple miafe Mawu la ɲu,  
elabena atso wo akee faa.

8 “Elabena nye susuwo menye miafe susuwo o  
eye miafe mowo hã menye nye mowo o,”  
Yehowae gblɔe.

9 “Abe ale si dzifowo kɔ boo tso anyigba gbɔe ene  
la,  
nenema kee nye mowo kɔ wu miafe mowo,  
eye nye susuwo kɔ wu miafe susuwo.

10 Abe ale si tsi kple tsikpe dzana tso dzifoe,  
eye megatrɔna yia dzifo o,  
negbe ɖe wode tsi anyigba  
kple nuku siwo le edzi  
be woatse ku nyuiwo na agbledela,  
eye woanye abolo na ame si aɖui ene la,

11 nenema kee nye,  
nye nya si do le nye nu me,  
matrɔ agbɔ va gbonye fuflu o;  
negbe ɖe wòwɔ nu si medi  
kple nu si ta medɔe ɖo la hafi.

12 Míado go kple dzidzɔkpɔkpɔ,  
eye woakplɔ mí le ɲutifafa me.  
Towo kple togbewo agli  
kple dzidzɔkpɔkpɔ le mia ɲgo  
eye ati kple gbe siwo  
le gbedzi la afo asikpe.

13 Le ɲuve tefe la logotiwo amie na mi,  
eye le aɲokawo tefe la gbatiwo amie na mi.  
Esia tso Yehowa gbɔ be,

wòanye dzesi mavo si womagblẽ akpo gbede o.”

## 56

### *Đeđe na ame bubuwo*

- <sup>1</sup> Ale Yehowa gblœ nye esi,  
 “Minɔ vɔnu dzɔdzœ dɔdrɔ̃ dzi,  
 eye miwɔ nu si le dzɔdzœ,  
 elabena nye ðeđe tso ðe mia gbɔ,  
 eye esuso vie woađe  
 nye dzɔdzɔenyenye ðe go.
- <sup>2</sup> Woayra ame si wɔna alea heléa eme ðe asi  
 sesĩe,  
 ame si megblẽa kɔ ðo na Dzudzɔgbe la o,  
 ke boɲ wóléa eme ðe asi,  
 eye menana efe asi wɔa nu vɔ̃ɖi o.”
- <sup>3</sup> Amedzro si tso eɖokui na Yehowa la megagblo  
 be,  
 “Yehowa le ðe nye ge ða le efe duko la  
 dome” o.  
 Njutsu si wota hã megafa konyi agblo be,  
 “Ati fufu ko menye” o.
- <sup>4</sup> Elabena ale Yehowa gblœ nye esi,  
 “Ne njutsu siwo wota, lé nye Dzudzɔgbe me ðe  
 asi,  
 hetia nu si dzea njunye,  
 eye wolé nye nubabla me ðe asi gonɲon la,
- <sup>5</sup> mana nkudɔzikpe kple nkɔ wo ðe  
 nye gbedoxɔ kple efe gliwo me,  
 esi nyo wu viɲutsuwo kple vinyɔnuwo.  
 Matsɔ nkɔ mavo si womate ɲu  
 ađe ða akpo gbede o la na wo.

- 6 Ke hena amedzro siwo ku ɔe Yehowa ɲu  
 be woanye dɔlawo ne,  
 woalɔ Yehowa fe ɲko, eye woasubɔe.  
 Wo ame siwo katã lé nye Dzudzɔgbe me ɔe asi,  
 womegblẽ ko ɔo ne o,  
 eye woku ɔe nye nubabla ɲu vevie la,  
 7 woawoe makplɔ ava nye to kɔkɔe la dzi,  
 eye mado dzidzɔ na wo le nye gbedoxɔ me.  
 Maxɔ wofe numevɔsa kple akpedavɔsa  
 siwo wotsɔ va nye vɔsamlekpuɔi dzi,  
 elabena woayɔ nye afe  
 la be dukɔwo katã fe gbedoxɔ.”
- 8 Afeto Yehowa, ame si fo Israel fe amewo nu fu  
 la be,  
 “Magafɔ ame bubuwo nu fu,  
 akpe ɔe ame siwo fo fu xoxo la ɲu.”

*Mawu tso nya ɔe ame vɔɔiwo ɲu*

- 9 Miva, mi lã wɔadãwo katã.  
 Miva ne miavuvu nu,  
 mi avemelã wɔadãwo katã!
- 10 Israel fe gbetakpɔlawo katã nye  
 ɲkugbagbãtɔwo.  
 Nunya metso afe ɔe wo gbɔ o.  
 Avu si fe aɔe tu lae wonye.  
 Womate ɲu awo o.  
 Womlɔa anyi hekua drɔe,  
 eye alɔ vivia wo nu.
- 11 Wonye avu siwo ɔua nutsu;  
 nu meɔia fo na wo o.  
 Wonye alẽkplɔla siwo mesea nugome o.  
 Wo katã wolé wofe mo tso,  
 ɔe sia ɔe le eya ɲuto fe viɔe dim.

12 Ɖe sia ɔe doa ɣli be,  
 “Miva, mina ne maku wain vɛ!  
 Miva ne miano aha muame wòasu mi!  
 Etsò hã nano abe egbe ene  
 alo nanyo sãa wu gũ hã.”

## 57

- 1 Ame dzɔdzɔe tsrõna, eye ame aɔeke  
 mebua enu le efe dzi me o.  
 Woɔea Mawumemewo ɔa,  
 gake ame aɔeke mesea egome be  
 ɔe woɔea ame dzɔdzɔewo ɔa be  
 womagadze nu vɔɔi me o.
- 2 Ame siwo zõna le dzɔdzɔenyenye me  
 la yina ɔe n̄utifafa me,  
 le ku me ke hã, wodzudzõna.
- 3 “Ke mite va afii, mi nyõnunukala fe viwo.  
 Mi ahasitõwo kple gbolowo fe  
 dzidzimeviwo!
- 4 Ame ka n̄ue miele fewu ɔum le?  
 Ame ka nu mieke nu bãa ɔo hedo  
 aɔe ɔe gota biɔaa na?  
 Ɖe menye aglãdzelawo kple alakpatowo  
 fe dzidzimeviwoe mienye oa?
- 5 Fien̄ufien̄u le lãme na mi ɔe legbawo nu,  
 le logotiwo kple ati dama ɔe sia ɔe te.  
 Mietsõa mia viwo sãa vɔe  
 le balimewo kple agakpetowo te.
- 6 Legba siwo le balime kple kpe zõsrõewo dome  
 lae  
 nye wò gomekpõkpõ.

Woawoe nye tɔwò.

Woawoe nèfoa aha ɔi na,  
eye nètsɔa nuɖuvɔsa hã naa wo.

Le nu siawo katã ta la, ɔe mazi kpia?

<sup>7</sup> Èɔo aba ɔe togbe si ko bobobo la dzi.

Afi mae nèyi hewɔ vɔsawo le.

<sup>8</sup> Ètsɔ wò trɔsubɔnuwo da ɔe

wò vɔtruwo kple vɔtrutiwo megbe.

Ègbe nu le gbɔnye.

Èklo nu le wò aba dzi hede edzi,  
eye nèkekee ɔe edzi hebla enu

kple ame siwo fe abawo nèlɔ,

eye nèkpɔ wofe amame.

<sup>9</sup> Èyi ɔe Molek gbɔ kple ami,

eye nètsɔ ami vevɔwo kpe ɔe enu fũu.

Èɔo wò ame dɔdɔwo ɔe didife ke,

eye wò ηuto nèyi tsiẽfe!

<sup>10</sup> Wò mɔwo na ɔeɔi te ηuwò,

gake mèdi be yeagblɔ be,

‘Wo katã nye tofloko’ o.

Èkpɔ be wò ηusẽ gaɔo yeye me,

eya tae nu mete ηuwò o.

<sup>11</sup> “Ame kae dzi ηɔ na mi nenema,

eye ame kae mievɔ na

nenema gbegbe be mieto nyatefe nam o,

eye miedɔ ηku dzinye alo bu nu sia ηuti

le miafe dzi me o?

Ɖe menye esi mezi kpi etefe didi

tae mievɔna nam oa?

<sup>12</sup> Maɔe miafe dzɔdzɔenyenyeye

kple miafe dɔwɔwɔwo ɔe go afia,

ke womaḁe vi aḁeke na mi o.

13 Ne miedo ḁli be woakpe ḁe mia ḁu la,  
ekema mina miafe legba gbogboawo naxo  
na mi!

Ya akplo wo katā adzoe,  
ne woḁo fufu teti ḁe wo la,  
wo katā woafu ya adzo;  
ke ame si tsom wo efe sitsofee la,  
anyi anyigba la fe dome,  
eye wòaxo nye to kòkòe la wòanye eto.”

### *Akɔfafa na dzimetrɔlawo*

14 Woagblo be,

“Mido mo, mido mo.  
Midzra motata la dzi ḁo!  
Miḁe moxenuwo ḁa le mo me na nye duko”,

15 elabena ale ame si nye gā,  
eye wòko wu nuwo katā,  
ame si li tegbee, eye efe ḁkòe  
nye Kòkòe la gblòe nye esi,

“Mele tefe kòko si le kòkòe,  
gake meli kple ame si fe nu vòwo vee,  
eye wòbòbò eḁokui ḁe anyi le gbogbo me be  
magbo agbe ame si bòbò eḁokui ḁe anyi la  
fe gbogbo, eye magbo agbe  
ame si fe nu vòwo vee la fe dzi.

16 Nyemano fo bum ḁaa  
alo ado ḁomedzoe ḁe sia ḁi o,  
ne menye nenema o la,  
nu ati ko na ame fe gbogbo le ḁkunya me,  
eye nu ate luò siwo mewo la ḁu.

17 Nye ḁomedzoe fla le efe ḁubiabiã fe nu vò ta.



- Mehe to nɛ, eye meɣla nye ɲkume ɔee le  
dziku me,  
ke hã la, egayi efe lolõnuwowo dzi.
- 18 Mekpɔ efe mowo, gake mada gbe le enu.  
Mafia mɔe, eye magbugbɔ afa akɔ nɛ.
- 19 Matsɔ kafukafuha ade nu  
na Israel fe konyifalawo, eye  
ɲutifafa, ɲutifafa na ame siwo le kpuiife kple  
didife siaa.  
Nye la, mayɔ dɔ wo katã.”  
Yehowae gblɔe.
- 20 “Ke ame vɔɔiwo le abe atsiafu dzeagbo  
si mate ɲu anɔ anyi kpoo o la ene;  
esi fe futsotsoewo le gbeduɔɔ  
kple ba dem de go.”
- 21 Nye Mawu be,  
“Nɲutifafa meli na ame vɔɔi la o.”

## 58

### *Nutsitsido vavãto*

- 1 “Gblɔe kple ɣli, mɛgadzudzo o.  
Kɔ wò gbe dzi abe kpɛ ene.  
Gblɔ nye dukɔ fe aglãdzedze nɛ  
kple Yakob fe afe la fe nu vɔwo nɛ.
- 2 Wole diyem gbe sia gbe.  
Edze abe de wotsi dzi be woanya nye mowo  
abe de wonye dukɔ si wɔa nu dzɔdzɔe,  
eye womenɔ wofo Mawu fe sewo be o la  
ene.  
Wole afiatsotso dzɔdzɔe dim tso gbonye,  
eye wòdze abe de wotsi dzi  
be Mawu nate de wo ɲu kpokploe ene.
- 3 Wobiana be, ‘Nu ka ɲuti míetsi nu dɔ,

gake mède nu eme na mí o,  
eye míebóbó mia òkuiwo,  
gake mède dze sii o?’

“Èvó gbe si gbe mietsi nu ò la,  
miewó nu si dze mia ñu,  
eye mieba miafe òwóláwo katã.

<sup>4</sup> Miafe nutsitsidó la wua enu kple dzrewówó,  
kple avuwówó, gawu la,  
mietu kó mia nòewo tamesesètó  
kple miafe asi vòdjiwo.

Migakpó mó be ne mietsi nu ò nenema la,  
woase miafe gbe le dzifo o.

<sup>5</sup> Èe esia nye nutsitsidó si tógbi melóna be  
ame nabóbó èdókui le ñkeke òka ko mea?

Tadede agu abe keti ene,  
akpanyadzimómlo kple dzofimemómlo  
koe nye nutsitsidóa?

Eya yóm nèle be nutsitsidó  
kple ñkeke si dzea Yehowa ñua?

<sup>6</sup> “Èe menye esiae nye nutsitsidó si metia oa,  
be woàde nu madzómádzówo fe  
gakósókósówo òa,

woatu kókuti fe kósasawo,  
ne woana ablòde ame siwo wote de to,  
eye woàde kókuti de sia de oa?

<sup>7</sup> Èe menye eyae nye be nàna nuðuðu  
òwùitówo,  
ana nòfe ame dahe si le tsaglãla tsam,  
ne èkpó ame ađe wòle amama la, nàta avó nẹ,  
eye màtró megbe ade wò ñuto  
wò ñutilã kple vu oa?

- 8 Ekema wò kekeli adze abe agudzedze ene,  
eye wò dɔyɔyɔ ado kaba.  
Ekema wò dzɔdzɔenyenye adze ɲɔ na wò,  
eye Yehowa fe ɲutikɔkɔe axe megbe na wò.
- 9 Ekema àyɔ Yehowa, eye wòatɔ na wò.  
Àdo ɣli be wòaxɔ na wò, eye wòagblɔ be,  
'Nyee nye esi.'
- "Ne èdɛ tetedɛanyi fe kɔkuti dɔ,  
asifiafia ame kple amenugblɛnyawo  
gbɔgbɔ,
- 10 ne ètsi nu dɔ hetsɔ wò nuɖuɖu na dɔwuito,  
eye nèkpɔ ame siwo wote dɛ anyi la  
fe hiahiãwo gbɔ la,  
ekema wò kekeli adze le viviti me,  
eye wò zã anɔ abe ɲdɔkutsu ene.
- 11 Yehowa akplɔ wò dɔa.  
Akɔ wò hiahiãwo gbɔ le kuɖiɖinyigba dzi,  
eye wòado ɲusɛ wò ameti blibo la.  
Ànɔ abe abɔ si wode tsii nyuie  
kple vudo si memiena o ene.
- 12 Wò amewo agbugbɔ blemafedowo atu,  
eye woadɔ gli dɛ gbe adɛ gbe towo  
fe gɔmedɔkpe xoxowo dzi.  
Woayɔ wò be 'Gli gbagbãwo dɔdɔla  
kple mɔtata siwo to duwo me la dzradɔla.'
- 13 "Ne èhe dɛ megbe tso Dzudzɔgbe ɲkeke la  
gbegblɛ gbɔ,  
ne mɛwɔ nu si dze ɲuwò le ɲkeke kɔkɔe la  
dzi o,  
ke boɲ nèkpɔ dzidzɔ le Dzudzɔgbe ɲkeke la ɲu,

eye nède bubu Yehowa fe ñkeke kòkòe la  
 ñu,  
 ne ède bubu enu, mèlé wò mɔ tso o,  
 ne mèwɔ nu si dze ñuwò,  
 alo gblɔ nya dzodzrowo o la,  
 14 ekema àkpɔ dzidzɔ le Yehowa me,  
 eye mana be nàḍi tsa ade anyigba  
 fe kòkɔfewo ahaḍu fofowò,  
 Yakob fe domenyinu.”  
 Yehowa fe nue gblɔe.

## 59

### *Nu vɔ me vuvu kple deḍekpɔkpɔ*

1 Kpɔ da, Yehowa fe alo mele kpuie akpa be mate  
 ñu aḍe ame,  
 alo efe to mexe be mate ñu ase nu o;  
 2 ke boṅ miafe nu vɔwoe ma mi  
 kple miafe Mawu dome.  
 Miafe nu vɔwoe na wòḡla efe ñkume  
 de mi be maḍo to mi o,  
 3 elabena miafe asiwo fo vu,  
 eye vodada le asibide ñu na mi.  
 Miafe nuyiwo da alakpa,  
 eye miafe aḍewo gblɔ nya tovowo.  
 4 Ame aḍeke meli si gblɔna be  
 wometso afia dzɔdzɔe o.  
 Ame aḍeke meulia eḍokui ta to mɔ dzɔdzɔe dzi  
 o,  
 ke boṅ woḍoa ñu de nyahehe dzodzrowo ñu.  
 Wodaa alakpa.  
 Wofɔa fudename fe fu hedzia nu vɔḍi.  
 5 Wofɔa da fe aziwo, eye wolɔa yiyiḍɔ.  
 Ame si ḍu wofe aziwo la,

aku, eye ne ɔe gbã la,  
fli ado tso eme.

6 Wofe yiyidɔ menyo na avɔ o.

Womate ɲu atsyɔ nu si wowɔ la o.

Wofe dɔwɔwɔwo nye dɔwɔwɔ vɔ̃ɔiwo,  
eye nu baɔa wɔwɔ le wofe asiwo me.

7 Wofe afɔwo fua du gena ɔe nu vɔ̃ me,  
eye woɔea abla le vu maɔifo kɔkɔ ɔi me.

Wofe susuwo nye susu vɔ̃ɔiwo.

Gbegblẽ kple tsɔtsrɔ̃ bɔ ɔe wofe mɔwo dzi.

8 Womenya ɲutifafa fe mɔ o.

Nu dzɔdzɔe wɔwɔ mele wofe mɔwo dzi o.

Wotrɔ wofe mɔwo wozu mɔ gɔglɔ̃wo,

eye ame siwo azɔ wo dzi ayi la,

manya ɲutifafa o,

9 eya ta nutefewɔwɔ le adzɔge na mi,

eye dzɔdzɔenyenye metsɔ ɔe mia gbɔ o.

Miekpɔ mɔ na kekeli, ke viviti sɔɲ fo xlã mi.

Miekpɔ mɔ na xexea me fe kɔkɔ,

ke blukɔ me boɲ ko zɔm miele.

10 Miele asi tsam le gli ɲu abe ɲkugbagbãtɔwo  
ene,

eye miele mɔ dim kple asi abe

ame siwo mele nu kpɔm o la ene.

Miele nu klim le ɲɔkutsu dzatsi abe zã me ene,

eye miele lãmesesẽtɔwo dome abe ame

kukuwo ene.

11 Mi katã miele gbe tem abe sisiblisiwo ene,

eye miele xɔxlɔ̃m nublanuitɔe abe ahɔnɛwo

ene.

Miele mɔ kpɔm na ɔnɔdɔdrɔ̃ dzɔdzɔe,

gake miekpɔ ɔeke o.

Miele mɔ kpɔm na ɔeɔe,

- gake metsɔ ɔe mia gbɔ o,  
 12 elabena míafe dzidadawo sɔ gbɔ le ŋkuwò me  
 eye míafe nu vɔwo le mía nu tsom.  
 Míenya míafe dzidadawo,  
 eye míedze si miafe nu vɔ,  
 13 siwo nye aglãdzedze,  
 nugbedɔɔo ɔe Yehowa ŋu,  
 megbetɔtrɔ de míafe Mawu la, ametetedeto,  
 tsitretsitsi ɔe ame ŋu kple alakpanya  
 siwo míexla ɔe míafe dzi me la gbɔgblo.  
 14 Ale wonya ɔɔnu dzɔdzɔe dɔdrɔ do ɔe megbe,  
 eye nu dzɔdzɔe wɔwɔ tsi tsitre ɔe adzɔge.  
 Nyatefe le nu klim le kpɔdomewo,  
 eye nutefewɔwɔ mate ŋu age ɔe ame o.  
 15 Ale nyatefe mele afe aɔeke woakpɔ o,  
 eye ame si gbe nu le nu vɔɔi gbɔ la zu  
 nuhaha.

- Yehowa ɔo ŋku anyi hekpɔ nu,  
 ke mekpɔ nu dzɔdzɔe wɔwɔ le afe aɔeke o,  
 eye medzɔ dzi ne o.  
 16 Yehowa kpɔ be ame aɔeke meli o.  
 Ewɔ moya ne be ame aɔeke meli si alé avu  
 o,  
 ale wòtsɔ eya ŋutɔ fe alɔ xɔ na eɔokui,  
 eye eya ŋutɔ fe dzɔdzɔenyenyee léee ɔe te.  
 17 Edo dzɔdzɔenyenyee abe efe akɔtakpoxɔnu  
 ene,  
 eye xɔxɔ fe gakuku le ta ne.  
 Etsɔ hlɔbiabia fe awuwo do,  
 eye wòtsɔ ŋubavã xatsa ɔe eɔokui ŋu  
 abe doɔedzi ene.  
 18 Axe fe na wo ɔe nu siwo wowɔ la nu.

Atso dɔmedzoe axe fee na efe futowo,  
eye wòatsɔ tefedɔdɔ axe fee na efe ketowo.  
Atso nu si dze la axe fee na fukpowo.

19 Yetodɔfetowo avɔ̃ Yehowa fe ŋkɔ,  
eye χedzefetowo  
ade bubu efe ŋutikɔkɔe ŋu,  
elabena ele vava ge abe tsidɔdɔ  
si le sisim kple ŋusē,  
eye Yehowa fe gbɔgbɔ nyae  
ɔe du nu la ene.

20 Yehowa be, “Ɖela ava Zion na Yakob fe  
ame siwo trɔ tso wofe nu vɔ̃wo me.”

21 Yehowa be, “Nye la, esiae nye nye nubabla  
kpli wo. Nye Gbɔgbɔ si le dziwò, nye nya siwo  
metsɔ de nuwò la madzo le nuwò alo le viwòwo  
fe nu alo le wò dzidzimeviwo fe nu tso azɔ dzi  
yi ɔe mavɔ me o,” Yehowae gblɔe.

## 60

### *Zion fe ŋutikɔkɔe*

- 1 “Tso nàklē, elabena wò kekeli do,  
eye Yehowa fe ŋutikɔkɔe dze ɔe dziwò,  
2 elabena kpɔ ɔa, viviti ado ɔe anyigba katã dzi,  
eye blukɔ tsidɔtsidɔ atsyɔ efe amewo dzi,  
gake Yehowa adze ɔe dziwò,  
eye efe ŋutikɔkɔe anɔ dzedzem le dziwò.  
3 Dukɔwo ava wò kekeli la gbɔ,  
eye fiawo ava wò agudzedze fe keklē la gbɔ.  
4 “Ɖɔ mo dzi, eye nàkpɔ nu siwo fo xlã wò.  
Wo katã wofo fu heva gbɔwò,

viwò ñutsuwo tso didife ke va,  
eye wolé viwò nyonuwo ɔ́e abòdome ve.

<sup>5</sup> Ekema àkpòe, ahako alògbónu.

Wò dzi ati kpo, avu gblotoo kple  
dzidzòkpòkpò.

Woatsò nu xòasi siwo le atsiafu dzi la ve na wò,  
eye dukòwo fe kesinonuwo ava gbòwò.

<sup>6</sup> Kposòwo fe ha axò wò anyigba dzi

hekpe ɔ́e Midian kple Efa fe kposòviwo ñuti.

Nenema ke Sebatòwo katã hã ava  
ana sika kple dzudzòveuidonuwo,  
eye woadzi ha akafu Yehowa.

<sup>7</sup> Woakplò Kedar fe lãhawo afo fu ve na wò,  
eye Nebayot fe agbowo asubò wò.

Woaxò wo abe vòsa ene le nye vòsamlekpuì dzi,  
eye maɔ̀o atsyõ na nye gbedoxò kòkòe la.

<sup>8</sup> “Ame kawoe nye ema le dzodzom

le yame abe lilikpowo ene,

alo abe ahònewo yina ɔ́e wofe atòwo me  
ene?

<sup>9</sup> Vavãe fukpowo le mò kpòm nam.

Tarsis fe meliwo le ñgò na wo,

lò viwò ñutsuwo tso didifewo gbónae

kple wofe klosalo kple sika be

woatsò ade bubu Yehowa,

wò Mawu kple Israel fe Kòkòeto la ñu,

elabena eyae ɔ́o atsyõ na wò.

<sup>10</sup> “Amedzroviwo agbugbò wò gliwo aɔ̀o,

eye wofe fiawo asubò wò.

Togbò be mefo mi le nye dziku me hã la,



- le nye dɔmenyo me la, makpɔ nublanui na mi.
- 11 Wò agbowo anɔ ɔɔɔɔ dɔ dɔaa.  
Womatu wo akpɔ gbede le nkeke me alo zã me o.  
Ale be amewo nate nɔ atso dukowo fe kesinonuwo ve na mi.  
Wofe fiawo anɔ nɔ le dziɔduɔ fe asadabobo la me,
- 12 eya ta dukɔ alo fiadufe si agbe be yemasubo mi o la,  
atsrɔ̃, eye woagbãe gudugudu.
- 13 “Lebanon fe nɔtikokoe ava dziwò.  
Wofe sesewu, fofoli kple papawu ava na wò be woado atsyɔ̃ na nye kokoe fe la,  
eye matsɔ nɔtikokoe ada de nye afodofe.
- 14 Ame siwo te wò de to la,  
fe nɔtsuviwo ado dogoe ava gbowò.  
Ame siwo katã de alome le nɔwò la,  
ade ta agu de wò afɔ nu,  
eye woayo wò be Yehowa fe Du,  
Israel fe Kokɔeto la fe Zion.
- 15 “Togbo be wogle wò dɔ helé fu wò,  
eye ame adeke meto mewò yi o hã la,  
matsɔ wò awɔ atsyɔ̃ mavɔ  
kple dzidzoe na dzidzimewo katã.
- 16 Àno dukowo fe notsi, eye àno fiawo fe no,  
ekema ànyae be, nye Yehowae nye wò ðela,  
eye Yakob fe Nɔseto lae nye wò xɔnameto.
- 17 Matsɔ sika ana wò de akɔbli tefe,  
eye klosalo de gayibo tefe.

Le ati tefe la, matsɔ akɔbli na wò,  
 eye mana gayibɔ wò ɖe kpe tefe.  
 Mawɔ ɲutifafa wòanye tato na wò,  
 eye dzɔdzɔenyenye nanye dziɖula na wò.  
 18 Womagase ɲutasesē ɲkɔ le wò anyigba dzi,  
 tsɔtsrɔ̃ loo alo gbegblē hã manɔ wò lifowo  
 dzi o.  
 Ke boɲ àyɔ wò gliwo be Ɖeɖekpɔkpɔ,  
 eye wò agbowo be Kafukafu.  
 19 Ye maganye wò akaɖi le ɲekeke me loo  
 alo ɣleti naklě ɖe dziwò o,  
 elabena Yehowa anye wò kekeli tegbee  
 ye wò Mawu anye wò ɲutikɔkɔe.  
 20 Wò ye magaðo to azɔ o,  
 eye wò ɣleti hã magaðo xɔ azɔ o.  
 Yehowa anye wò kekeli mavɔ,  
 eye wò konyifankekewo nu ava ayi.  
 21 Ekema wò amewo katã anye dzɔdzɔetowo,  
 eye anyigba anye wo to tegbee.  
 Wonye ati fẽ si medo,  
 kple nye asinudɔwɔwɔwo be  
 woaɖe nye ɲutikɔkɔe afia.  
 22 Ame be siwo le mia dome la azu akpe,  
 eye ame siwo mesɔ gbɔ o la  
 azu dukɔ gã dranyi aɖe.  
 Nyee nye Yehowa,  
 le ewɔxi la, mawɔ esia wòatsɔ kaba.”

## 61

### *Yehowa fe dɔmenyo fe fe*

1 Afeto Yehowa fe Gbɔgbɔ le dzinye,  
 elabena Yehowa si ami nam,

be magblo nyanyui la na ame dahewo.  
 Edom da be mayo do ame siwo fe dzi gbã.  
 Mađe gbefã ablode na aboyomewo,  
 eye woade ga gamenolawo tso viviti me;

<sup>2</sup> ne mađe gbefã.

Yehowa fe domenyoye fe fe la  
 kple miafe Mawu la fe hlɔbiankeke,  
 eye mafa ako na konyifalawo.

<sup>3</sup> Edom be mana nu Zion fe nuxalawo,  
 ne maɔ atsyɔfiakuku na wo de dzofi tefe,  
 dzidzokpokpo fe ami de nuxaxa tefe,  
 kafukafu fe awu de gbogbo  
 si bu mokpokpo tefe.

Woayo wo be dzodzɔenyenyeyeye fe logotiwo,  
 ati siwo Yehowa nuto do,  
 be yeatsɔ ade yefe bubu afiae.

<sup>4</sup> Woagbugbo blema fe afedowo atso,  
 eye tefe siwo zu glikpowo  
 hena xeyixi didi ade la afo de te.

Woagbugbo du gbagbã siwo zu gbegbe  
 hena dzidzime gedewo la atso.

<sup>5</sup> Amedzroviwo anye miafe agblenlolawo  
 kple waingble dzikpolawo.

<sup>6</sup> Woayo mi be Yehowa fe nunolawo,  
 eye woatsɔ nko na mi be,  
 miafe Mawu la fe hadowlawo.

Miaɔ dukowo fe kesinonuwo,  
 eye miafo adegbe le wofe nunamesi  
 siwo zu mia to la ta.

<sup>7</sup> Le wofe nukpe tefe la, nye duko la  
 axo gomekpokpo tefe eve.

Le vlododo te fe la,  
     woakpɔ dzidzɔ dɛ wofe domenyinyi n̄uti;  
 ale woaxɔ domenyinyi fe te fe eve  
     le wofe anyigba dzi,  
     eye dzidzɔkpɔkpɔ mavɔ anye wo tɔ.

8 “Elabena nye Yehowa,  
     melɔ nutefewɔwɔ.

Metsri adzodada kple nu vɔ.  
     Maɖo etefe na wo le nye nutefewɔwɔ me,  
     eye mabla nu mavɔ kpli wo.

9 Woadze si wo viwo le dukɔwo dome  
     kple wofe dzidzimeviwo le xexemetɔwo  
     dome.

Ame siwo akpɔ wo la ade dzesii be  
     woawoe nye ame siwo Yehowa yra.”

10 Yehowa fe nu nyoa n̄unye n̄uto,  
     eye nye luɔ le dzidzɔ kpɔm le nye Mawu  
     me,

elabena etsɔ dɛdɛ fe avɔwo ta nam,  
     eye wòtsɔ dzɔdzɔenyenye fe awu vlaya do  
     nam,

abe ale si n̄ugbetɔsrɔ̄ ɖoa atsyɔ̄ na efe ta,  
     abe nunɔla ene kple abe ale si n̄ugbetɔ ɖoa  
     atsyɔ̄e kple lekewɔnuwo ene.

11 Elabena abe ale si nuku mienae ene  
     kple agble si dzi wofã nu ɖo  
     nana nuku la tsinae ene la,

nenemae Afetɔ Yehowa ana be dzɔdzɔenyenye  
     kple kafukafu namie le dukɔwo katã n̄kume.

## 62

*Zion fe ñkɔ yeye la*

- <sup>1</sup> Le Zion ta la, nyemazi dɔdɔe o,  
le Yerusalem ta la, nyemazi kpi o,  
va se de esime efe dzɔdzɔenyenye  
naklê abe kekeli ene, eye efe de de  
nabi abe akakati ene.
- <sup>2</sup> Dukɔwo akpɔ wò dzɔdzɔenyenye,  
eye fiawo akpɔ wò ñutikɔkɔe.  
Woayɔ ñkɔ yeye si Yehowa fe  
nu atso na wò la na wò.
- <sup>3</sup> Ànye atsyɔ̄kuku le Yehowa fe asi me  
kple fiakuku le wò Mawu fe asi me.
- <sup>4</sup> Womagayɔ wò azɔ be  
Wogbe nu le egbo,  
alo ayɔ wò anyigba be Gbegbe o.  
Ke boŋ woayɔ wò be,  
Hefziba si gɔmee nye  
Efe nu nyo ñunye, eye woayɔ wò anyigba be  
Biula,  
si gɔmee nye e de srɔ̄,  
elabena wò nu anyo Yehowa ñu,  
eye wò a de wò anyigba abe srɔ̄ ene.
- <sup>5</sup> Abe ale si de kakpui de a de tugbii ene la,  
nenema ke viwò ñutsuwo a de wò de,  
eye abe ale si ñugbetɔsrɔ̄ kpɔa dzidzɔe de  
efe ñugbetɔ ñu ene la,  
nenemae wò Mawu akpɔ dzidzɔ de ñuwòe.
- <sup>6</sup> O! Yerusalem,  
me de gbetakpɔlawo wò gliwo dzi.  
Womazi dɔdɔe le ñkeke me alo zã me o.

Mi ame siwo yɔa Yehowa,  
 migagbɔ ɔe eme o,  
 7 eye migana gbɔdzɔe o,  
 va se ɔe esime wɔaɔo Yerusalem te,  
 awɔe wɔanye kafukafunu le anyigba dzi.

8 Yehowa ta efe ɔusibɔ kple efe alɔ sesẽ la be,  
 “Nyemagatsɔ wò bli ana wò futɔwo  
 wɔanye nuɔɔɔ na wo gbeɔe o,  
 eye wain yeye si ɲuti nèku kutri ɔo la,  
 nyemagana amedzrowo naxɔe ano o.

9 Ke ame siwo xa nukuawo la,  
 woaɔu wo, akafu Yehowa,  
 eye ame siwo gbe waintsetseawo la,  
 ano wo me ha le nye xoxɔnu kɔkɔewo.”

10 Mito eme yi, mito agboawo me yi!  
 Midzra mɔ ɔo na dukɔ la.  
 Mido mɔ, mido mɔtatawo.  
 Miɔe kpewo ɔa le mɔa dzi.  
 Mikɔ aflaga dzi na dukɔwo.

11 Yehowa na woɔe gbefãe  
 le anyigba fe mlɔenuwo ke be,  
 “Migblɔ na Zion vinyɔnu la be,  
 ‘Kpɔ ɔa, wò ɔela gbɔna!  
 Kpɔ ɔa, efe fetu  
 kple efe tefedɔɔo kpe ɔe enuti.’ ”

12 Woayɔ wo be, “Ame kɔkɔewo.  
 Yehowa fe Ame siwo wɔɔe.”  
 Ke wò la, woayɔ wò be,  
 “Ame si dim wole vevie,”  
 eye woayɔ wò be,

“Du si gbɔ womagagbe nu le o.”

## 63

*Mawu fe hlõbiabia kple dɛdɛ fe nkeke*

<sup>1</sup> Ame kae nye esi gbɔna tso Bozra le Edom,  
eye aɲɔ dzi fo efe awuwo?  
Ame kae nye esi dɔ atsyõ,  
eye wòle zɔzɔm le efe nɔsẽ triako me?

“Nye le nu fom le dzɔdzɔenyenye me.  
Nɔsẽ le asinye be maɛ ame.”

<sup>2</sup> Nu ka ta wò awuwo biã abe  
ame si le wain fiam la tɔwo ene?

<sup>3</sup> “Nye dɛkae fia wain le wainfiawe,  
ame aɛke metso dukɔwo  
dome va kpe dɛ nɔnye o.  
Mefanya wo le nye dziku me,  
eye menya avuzi le wo dzi  
le nye dɔmedzoe helihelĩ la me.

Wofe vɔe hlẽ dɛ nye awuwo me,  
eye wofe vɔ fo nu siwo medo,  
<sup>4</sup> elabena hlõbiankeke le nye dzi me,  
eye nye dɛdɛ fe fe la va dɔ.

<sup>5</sup> Metsa nku, ke ame aɛke meli  
ana kpekpeɖɛnu o.  
Nye mo wɔ yaa be ame aɛke meva  
na kpekpeɖɛnu o.

Tete nye nɔto nye abɔ xɔ nam,  
eye nye dɔmedzoe lém dɛ te.

<sup>6</sup> Mefanya dukɔwo le nye dziku me.

Le nye dɔmedzoe helihelī la me, mena  
womu aha,  
eye metro wofe vu kɔ ɔe anyigba.”

*Kafukufu kple gbedodoɔa*

- <sup>7</sup> Maɔe gbefā Yehowa fe dɔmenyo,  
Yehowa fe nu siwo wòwɔ na mí,  
esiwo ta wòle be woakafui ɔo.  
Ɛ, kpe ɔe nu nyui siwo katā wòwɔ  
na Israel fe afe la ŋu,  
le efe nublanuikpɔkpɔ  
kple dɔmenyo gboɔboawo ta la,
- <sup>8</sup> eɔbo be, “Vavā nye amewoe wonye.  
Viŋutsu siwo mada alakpa nam o”,  
eya ta wòzu wofe Ɖela.
- <sup>9</sup> Eya hā xaxa le wofe xaxawo katā me,  
eye mawudɔla si dzi wòwɔa dɔ tonae la ɔe  
wo.  
Eɔe wo le efe lɔlɔ kple nublanuikpɔkpɔ ta.  
Efo wo ɔe dzi,  
eye wòtsɔ wo le blemɔŋkekeawo katā me,
- <sup>10</sup> gake wodze aglā hedo dziku na efe Gboɔbo  
Kɔkɔe la,  
eya ta wòtro ɔe wo ŋu hezu futɔ na wo,  
eye eya ŋutɔ wɔ ava kpli wo.
- <sup>11</sup> Tete efe dukɔ la ɔo ŋku blemɔŋkekeawo dzi,  
Mose kple efe amewo fe ŋkekewo hebia  
be afi ka ame si nye efe alēhawo fe kplɔla,  
si kplɔ wo to atsiafu me la le?  
Afi ka ame si dɔ  
efe Gboɔbo Kɔkɔe la ɔe wo dome,
- <sup>12</sup> ame si dɔ efe ŋutikɔkɔe fe alo fe ŋusē  
be wòanɔ Mose fe nuɔusime la le?





## 64

*Gbedododa hena deḍekpekpe dzi yiḡi*

- <sup>1</sup> O, esi nàhadze dzifowo me aḍi ava anyi,  
be towo nadzo kpekpekpe le ḡkuwò me!
- <sup>2</sup> Abe ale si nake léa dzoe,  
eye wònaa tsi fiena wlowlowlo ene la,  
nenema ke nàḍi va, ana wò ketowo nanya wò  
ḡko,  
eye dukowo nadzo nyanyanya le ḡkuwò me,
- <sup>3</sup> elabena esime nèwò nu dziḡo  
siwo míekpe mo na o la,  
èḍiḍi va anyi,  
eye towo dzo kpekpekpe le ḡkuwò me.
- <sup>4</sup> Tso blema ke, ame aḍeke mesee o,  
to aḍeke mesee o,  
ḡku aḍeke mekpò Mawu bubu aḍeke kpe ḍe  
ḡuwò,  
esi kpena ḍe ame siwo le mo kpom ne la ḡu  
o.
- <sup>5</sup> Èkpena ḍe ame siwo wòa nu dzòdzòe dzidzòtòe,  
eye wòḍoa ḡku wò mowo dzi la ḡuti,  
ke esi míegale nu vò wòwò dzi ḍe ḡuwò la,  
èkpò dziku, eya ta aleke míawò akpò ḍeḍe?
- <sup>6</sup> Mí katā míele abe ame makomakowo ene,  
eye míafe nu dzòdzòe wòwòwò katā  
le abe ḍovu foḍi ene.  
Mí katā míeyrò abe aḡgba ene,  
eye míafe nu vòwo lo mi ḍe nu hoo abe ya  
ene.
- <sup>7</sup> Ame aḍeke meyoa wò ḡko  
alo dzea aḡbagba be wòaku ḍe ḡuwò o,  
elabena èḡla wò mo ḍe mí, eye le míafe nu vòwo  
ta la,

- èna míevɔ le eme kenken,  
 8 gake hã la, o Yehowa,  
 wòe nye mía Fofò.  
 Míawo la, anyie mienye  
 eye wòe nye zemela.  
 Mí katã mienye wò asinudɔwɔwɔwɔ.  
 9 O! Yehowa, mègeado dziku wòatso eme o.  
 Mègeado ŋku míafe nu vɔwo dzi ɔaa o.  
 O, nye kɔ nàkpɔ mi ɔa, miede kuku,  
 elabena mí katã míenye wò amewo.  
 10 Wò du kɔkɔewo zu gbegbe,  
 Zion gɔ hã zu gbegbe, eye Yerusalem zu  
 afedo.  
 11 Wotɔ dzo míafe gbedoxɔ kɔkɔe dzeani  
 si me mia fofowo kafu wò le,  
 eye nu siwo katã ŋuti  
 míede asixɔxɔe la gblẽ.  
 12 O, Yehowa, le nu siawo katã megbe la,  
 ɔe nàgade megbe tso mía ŋua?  
 Ɖe nàzi kpi ahe to na mí wu ale si hiã?

## 65

### *Uɔnudɔdrɔ̃ kple ɔeɔkpɔkpɔ*

- 1 “Mede ɔokuinye fia ame siwo mebia tanye se  
 o,  
 eye ame siwo medim o la ke ɔe ŋunye.  
 Dukɔ si meyo nye ŋkɔ o la, megblo ne be,  
 ‘Nyee nye esi, nyee nye esi.’  
 2 Ŋkeke blibo la katã mekeke  
 nye abowo me na dukɔ sɛto,  
 ame siwo zɔna le mo manyomanyowo dzi  
 hedzea wo ŋuto fe susuwo yome la.

- <sup>3</sup> Ame siwo le dɔmedzoe dom nam  
     ye sia yi dekematsɔlemetɔe.  
 Wosa vɔ le abɔwo me, eye wodoa dzudzɔvɛvɛiwo  
     le anyikpe fe vɔsamlekpuiwo dzi,
- <sup>4</sup> ame siwo nɔa amedjibɔwo me hedɔa ɲu  
     le tefe ɣaɣlewo, eye woɖua halã,  
 wofe detsizewo yɔna fũu  
     kple lã makɔmako fe detsiwo.
- <sup>5</sup> Ame siwo gblɔna be,  
     'Nɔ adzɔge, mɛgate ɖe ɲu nye o,  
     elabena mele kɔkɔe akpa na wò!'
- Ame siawo togbi la,  
     dzudzɔe wonye le nye ɲɔtime.  
 Dzo si le bibim ɲekeke  
     blibo la katãe wonye.
- <sup>6</sup> "Kpɔ ɖa, wonɲɔe ɖi ɖe nye ɲkume ɖaa.  
     Nyemazi ɖɔɖɔe o.  
 Maɖo etefe na wo, wòasu wo nyuie.  
     Maɖo etefe atɔ axe fe na wo,
- <sup>7</sup> miafe nu vɔwo kple mia fofowo tɔwo siaa,  
     elabena wosa vɔ le towo tame,  
     eye wodo tokum le togbɛwo dzi.  
 Madzidze wofe tohehe wòayɔ banaa,  
     maɖo ako na wo ɖe wofe tsã nu vɔwo ta."  
     Yehowae gblɔe.
- <sup>8</sup> Ale Yehowa gblɔe nye esi,  
 "Abe ale si wofiaa wain le wain tsetsewo me vɔ,  
     eye amewo gblɔna be,  
 'Migatsɔe fu gbe o, elabena ɖe gale eme' ene la,  
     nenemae mawɔ ɖe nye dɔlawo ɲu,  
     nyematsrɔ wo katã o.
- <sup>9</sup> Mana dzidzimewo nado tso Yakob me,

eye ame siwo axo nye towo woanye  
 wofe domenyinu la ado tso Yuda me.  
 Nye ame tiatiawo anyi nu siawo fe dome,  
 eye afi mae nye dolawo ano.

10 Saron azu lanyife na alēhawo,  
 eye Akor fe balime azu nyiwo fe gbodemefe  
 na nye ame siwo dia nye mo.

11 “Ke mi ame siwo gblē Yehowa dī,  
 eye mienlo nye to kōkōe la be,  
 mi ame siwo dō kplō na Aklama,  
 eye mieku wain si wototo la,  
 kplu banaa na Dzogbese la,

12 mađo mi dī na yi, eye mi katā  
 miado dōgōe hena wuwu,  
 elabena meyo mi gake mieto o.

Mefo nu gake mieto to o.  
 Miewo nu tovo le nye nkume,  
 eye mietia nu si metsri.”

13 Eya ta ale Afeto Yehowa gblōe nye esi:

“Nye dolawo adu nu,  
 ke miawo la do awu mi.

Nye dolawo ano nu;  
 miawo la, tsiko awu mi.

Nye dolawo akpo dzidzo,  
 ke miawo la woado nukpe mi.

14 Nye dolawo adzi ha le wofe dziwo  
 fe dzidzokpokpo ta, ke miawo la,  
 miafa avi le dzi fe vevesese ta,  
 eye miado xli le gbogbo fe tetedeani ta.

15 Miagblē miafe nkowo dī na nye ame tiatiawo  
 woawo wo nu do abe fifodenuwo ene.

Afeto Yehowa awu mi,

ke efe dolawo ya la, atso nko bubu na wo.  
 16 Ame si ayra edokui le anyigba dzi la awoe  
 le nyatefe fe Mawu la fe nko me,  
 eye ame si aka atam le anyigba dzi la,  
 akae le nyatefe Mawu la fe nko me,  
 elabena woanlo fudename tsatowo be,  
 eye woaxla de nye nkuwo.

*Dzifo yeye kple anyigba yeye*

17 “Kpo da, mawo dzifo yeye kple anyigba yeye.  
 Womagado nku tsanuwo dzi  
 alo woava ame fe susu me o,  
 18 gake mikpo dzidzo,  
 eye mitso aseye tegbee de nu si mawo la nu,  
 elabena mawo Yerusalem be wòanye  
 dzudzodonu,  
 eye efe amewo anye dzidzokpolawo.  
 19 Matso aseye de Yerusalem nu,  
 eye nye amewo fe nu ado dzidzo nam.  
 Womagase avifafa  
 kple konyifayli le eme azo o.

20 “Devi si xo nkeke ve adewo ko,  
 alo amegadede si fe fewo mede o la  
 magano afi ma o.

Woabu ame si xo fe alafa deka  
 hafi ku la abe dekakpui ene,  
 eye nu vo wola si mexo fe alafa deka hafi ku o  
 la, woabui ne abe fifode ene.

21 Woatu xowo ano wo me.  
 Woade waingble, eye woadu eme kutsetse.

22 Womagatu xo, eye ame bubuwo nana wo me,  
 alo woade agble ame bubu nadu o,



wòdzona nyanyanya.

<sup>3</sup> Ke ame si tso nyitsu sa vœ la,  
so kple ame si wu ame,  
eye ame si tso alēvi sa vœ la,  
so kple ame si ñe kɔ na avu.

Ame si sa nuɖuɔ la,  
so kple ame si tso ha fe bu sa vœ,  
eye ame si do ñkuɖodzi fe dzudzo bevi la,  
so kple ame si subo legba.

Wotia woawo ñuto fe mowo,  
eye wofe luɔo dzoa dzi  
le wofe ñunyɔnuawo ñu,

<sup>4</sup> eya ta nye hã masẽ ñuta le wo ñu,  
eye mana nu si le ño dzim na wo la nava wo  
dzi,

elabena esi meyo wo la,  
ame aɖeke meto o, eye esi mefo nu la,  
ame aɖeke meɖo to o.

Wowo nu vɔ̃ɖi le nye ñkume,  
eye wotia nu si medoa dzidzo nam o.”

<sup>5</sup> Mi ame siwo vɔ̃a Yehowa fe nya la,  
mise Yehowa fe nya.

“Mia nɔvinutsu siwo lé fu mi,  
eye woɖe mi ɖe aga le nye ñkɔ ta la, gblɔ be,  
‘Wonetsɔ ñutikɔkɔe na Yehowa  
be miakpo miafe dzidzo’,  
gake ñukpe alé wo.

<sup>6</sup> Se hoowɔwɔ ma si tso dua me  
kple ɣli si le ɖiɖim tso gbedoxo me la ɖa.

Gbediɖi la nye Yehowa fe gbe.  
Ele fetu si dze na efe futowo la xem na wo.



- 7 “Edzi vi hafi lé ku.  
Edzi n̄tsuvi hafi fu qui.
- 8 Ame kae se esia t̄gbi kp̄o?  
Ame kae kp̄o esiawo kp̄o?  
Ɖe woate n̄u adzi duk̄o aƉe le n̄keke Ɖeka me,  
alo woadzi anyigba aƉe zi Ɖeka kpoyia?  
Ke Zion ya léa ku hedzia  
viawo zi Ɖeka kpoyi.
- 9 Ɖe mana be vidziyi naƉo, gake magbe vix-  
exea?” Yehowae gbl̄oe.  
“Ɖe nye ame si Ɖe m̄o be woadzi vi la, natu  
vidzid̄oa?”  
Wò Mawu lae gbl̄oe.
- 10 “Mitso aseye Ɖe Yerusalem n̄u,  
eye mikp̄o dzidz̄o kplii,  
mi ame siwo kat̄a l̄oe.  
Mitso dzidz̄o fe aseye kplii,  
mi ame siwo kat̄a fa konyi Ɖe eta,
- 11 elabena miano efe ak̄ofafa fe no, eye miad̄i ko.  
Mianoe f̄ūu, eye ale si notsi la le dodom  
bababa la,  
ana miafe dziwo nadze eme.”
- 12 Elabena ale Yehowa gbl̄oe nye esi,  
“Mats̄o n̄utifafa n̄e w̄asi abe tosis̄i ene,  
eye duk̄owo fe kesin̄onuwo ava n̄e  
abe t̄ou si Ɖo gb̄a go la ene.  
Àno efe no, ak̄o w̄o Ɖe efe ab̄owo me,  
eye àfe le efe atata.
- 13 Abe ale si vi dada faa ak̄oe na via ene la,  
nenema mafa ak̄o na mi,  
eye woafa ak̄o na mi le Yerusalem ta.”
- 14 Ne miekp̄o esia la, miafe dziwo akp̄o dzidz̄o,

eye miatsi abe gbe ene.

Woade Yehowa fe asi de go afia efe dolawo.

Ke woade efe domedzoe heliheli la, afia efe futowo.

<sup>15</sup> Kpo da, Yehowa gbona kple dzo bibi,

eye efe tasiadamwo le abe ahomya ene.

Ade efe dziku de go le domedzoe heliheli me,

eye woadе efe mokaname afia le dzo fe adewo me,

<sup>16</sup> elabena Yehowa atso dzo

kple efe yi ahe vonudodro ava amewo kata dzi.

Ame gedewoe nye ame siwo Yehowa awu.

<sup>17</sup> Yehowa be, "Ame siwo wo wo dokuiwo kokoe heko wo dokuiwo nu nyuie be woayi de abowo me, eye wokplo ame si le titina na hala, alegeli kple nunyonu bubuwo dulawo do la, wo kata woatsro dekae.

<sup>18</sup> "Ke nye la, le wofe nuwonawo kple tamedodo ta la, esuso vie mava fo dukowo kple gbegbogblowo kata nu fu be woakpo nye nutikokoe.

<sup>19</sup> "Maдо dzesi anyi de wo dome, eye maдо ame siwo tsi agbe la fe dewo de dukowo dome, de Tarsis, Libia kple Lidiatowo dome, ame siwo xo nko le anutrodada me. Maдо dewo de Tubal, Griknigba dzi kple didifefukpowo dzi, afi si womese nye ganyenye alo kpo nye nutikokoe le kpo o. Woade gbefã nye nutikokoe le dukowo dome.

<sup>20</sup> Woakplo noviwò nutsuwo kata de asi ve, woano sowo dzi, woano tasiadamwo me, woano kekewo, tedzisowo kple kposowo dzi, tso dukowo

katã dome ava nye to kòkòe, Yerusalem dzi abe vòsa ene na Yehowa. Woatsò wo vè abe ale si Israelviwo tsoa nuđuvòsa vaa Yehowa fe gbedoxò me ðe agba gbadzewo me ene,

<sup>21</sup> eye matia wo dometò adewo be woanye nunolawo kple Leviviwo.” Yehowae gblòe.

<sup>22</sup> Yehowa be, “Abe ale si dzifo kple anyigba yeye siwo mewò la anò anyi tegbee le nye ñkume ene la, nenema ke wò ñkò kple wò dzidzimeviwo anò anyi tegbee.

<sup>23</sup> Tso Dzinu Yeye yi Dzinu Yeye, tso Dzudzogbe ðeka yi Dzudzogbe bubu, amegbetowo katã ava ade ta agu ðe nye ñkume.

<sup>24</sup> Woado go adakpò ame siwo dze aglã ðe ñunye la fe kukuawo, elabena wofe nyewo maku o, wofe dzowo matsi o, eye woanye ñunyò na amegbetòfomea katã.”

**Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o  
Agbenya La™**

**Éwé: Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya  
La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: eʋegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 29 Jan 2022

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029